

Como presidente
del I.N.I.

**dimitió
fernández
ordóñez**

● YA SE HA DESPEDIDO DE
SUS COLABORADORES

ARAGON
expres

Depósito Legal: Z-22-1970

DIARIO DE LA TARDE

Director:

Eduardo FUENBUENA COMIN

LUNES, 4 DE NOVIEMBRE 1974

Precio: 9 pesetas

Año V - Núm. 1.484

Oriente Medio,
un barril
de pólvora

PUEDE VOLVER LA GUERRA

● Kissinger intentará aliviar una tensión de
consecuencias imprevisibles

PAGINA 20



La guerrilla de "Al Fatah", uno de los
condicionantes de la alta tensión en
torno a Israel.

Ya se habla de
una apertura
crediticia

ASFIXIA

en los medios de pago

● LOS EMPRESARIOS NO QUIEREN "VIVIR AL DIA" (PAGINA, 7)

Acto político en los
82 Círculos Doctrinales
"José Antonio"

Pág. 6

**EL MOVIMIENTO,
MUY DISTINTO de
F.E. de LAS J.O.N.S.**

nuestro aire

LAS BASES

DOS noticias, localizadas en puntos geográficos bien diversos, copan hoy la actualidad del lector español a nivel mundial y nacional. La primera de ellas es la reactivación de la tensión en Oriente Medio, que, en opinión de los expertos, puede volver a arder en cualquier momento, y, lo que es peor, provocar un grave encontronazo entre Rusia y Estados Unidos de consecuencias imprevisibles pero preocupantes. La segunda noticia se enmarca en el Palacio de Santa Cruz, en Madrid, donde hoy comienzan las negociaciones hispano-norteamericanas, encaminadas en muy primerísimo lugar a la renegociación de las bases militares en España.

Se trata de dos temas que, aparentemente, tienen muy poca relación entre sí; pero profundizando un poco en ellos se extraen consecuencias dignas, al menos, de meditación. En efecto, el barril de pólvora en que se ha convertido Oriente Medio puede estallar en cualquier momento, y, acaso, en términos distintos de la guerra convencional. Y no sería hacer política-ficción sugerir la posibilidad de que la Unión Soviética y Estados Unidos, cuyos intereses y posiciones en la contienda están perfectamente delimitados, se vieran —o, mejor, se consideraran— afectados por la onda expansiva, perfilándose, así, la posibilidad de una tercera guerra mundial, cuyo espectro no ha hecho desaparecer del panorama internacional ni siquiera la actual política de distensión entre ambos países. Está fuera de dudas que su papel de primeras potencias en una

situación política mundial fundamentalmente bipolar llevaría la guerra, lógicamente, a los diversos Estados encuadrados en sus respectivos bloques, y, claro está, preferentemente a aquellos en que se encuentran ubicados importantes puntos estratégicos y contingentes de armamento.

Uno de ellos es nuestro país. Y ya hace tiempo que se vienen escuchando voces que previenen sobre nuestro sombrío futuro para el caso de que estallara una guerra abierta con la beligerancia de EE.UU. La última, sin ir más lejos, la muy poco sospechosa de heterodoxia de Ramón Serrano Suñer, que no ocultó su grave preocupación por la presencia en nuestro territorio de las bases de utilización conjunta.

El Gobierno español, ahora que se va a renegociar la continuidad del uso de esas bases, no puede dejar de valorar estas preocupaciones, que están en la calle, que no son episodios anecdóticos de nuestra política interior. También —y con mucha más intensidad— siente el país la necesidad de saber en esta cuestión. Estamos seguros que a todo el pueblo español le interesaría conocer los criterios con que hoy se van a acometer las negociaciones con Estados Unidos; lo que nosotros podemos y vamos a ofrecer, y lo que esperamos recibir del patrocinio norteamericano. Porque Oriente Medio puede suceder que nos caiga muy cerca.

cierzo

CONTRASTE DE PARECERES

Herrera Estéban y Cabello de Alba

UNA VEZ DIJERON...

MADRID, 4 ("ARAGON/exprés").— "Nuevo Diario" ha reproducido ahora sendas entrevistas retrospectivas con los dos nuevos ministros del Gobierno: el vicepresidente segundo del Gobierno, señor Caballo de Alba, a quien Miguel Veyrat entrevistaba el 8 de agosto de 1971, cuando era secretario general de "Seat" y procurador. Asimismo publica otra entrevista con don León Herrera Estéban, hecha por Santiago López Castillo el 25 de febrero de 1973 al entonces director general de Correos y Telecomunicaciones. De las dos entrevistas, reproducimos hoy algunos párrafos por considerarlos tan interesantes como vigentes por la temática expuesta en ellos.

León Herrera: (Soy hombre del Movimiento cien por cien y franquista hasta la médula)

«... Verá, yo llegué al Ministerio de Información y Turismo, y se lo confieso sin ningún rubor, sin saber nada de turismo. Y otro tanto me pasó después en este miniministerio que es Correos y Telecomunicaciones. Vine aquí con la mochila vacía de conocimientos. Pero el contacto con las gentes y el tema en sí, apasionante, pues me ha hecho a una Administración que yo procuro siempre hacer dialogante, y practicar, a un tiempo, una política de puertas adentro y de puertas afuera.



"NO TEMBLE"

—¿Tembló León Herrera cuando cayó Fraga?

—En absoluto. No solamente no temblé, sino que creía que siete años y medio en el mismo puesto era un tiempo más que suficiente como para dejar la antorcha en otras manos; es decir, yo pienso que siete años y medio en la dirección general de Empresas y Actividades Turísticas, y un quinquenio en la de Correos y Telecomunicaciones erosionan y desgasta. Es una etapa, en uno y otro caso, para dejar la antorcha en otras manos. Cuando lo de Fraga estábamos como le ocurre a las señoras que no

dan a luz cuando lo esperan; estábamos fuera de cuentas. Lo que ocurre es que cuando se está formando parte de un equipo es muy difícil desgajarse de él sin que haya ninguna razón especial para hacerlo. De manera que, puede usted creerlo, vi, en fin, no una liberación, porque yo no me sentía esclavo; pero vi, eso sí, con mucha simpatía, una oportunidad tan bella como la del relevo normal, que es salir por la puerta grande dejando muchos amigos y dejando la antorcha en unas manos como las de don Pedro Zaragoza.

—Ustedes, los políticos, siempre están dispuestos al relevo y a escuchar el "gracias por los servicios prestados"...

—Por supuesto. Creo que todos los que tenemos un puesto de confianza del Gobierno estamos con carta de dimisión en blanco desde el día que tomamos posesión.

UN FUSIL DE PALO

Y luego, la parte personal, el santo y seña: "Yo tenía trece años en 1936. Yo fui capitán de Pelayos en Burgos y lo recuerdo con emoción. Como aquellos relevos de la Guardia de Franco en el Palacio

de la Diputación de Burgos, con lágrimas en los ojos. Yo soy de los españoles que están un poco a caballo entre la generación que hizo la guerra y la que no ha oído siquiera hablar de ella, como es la generación de mis hijos. Pero justamente esa generación puente, a la que yo he llamado alguna vez los hermanos menores de los que fueron a la guerra, también los del fusil de palo, porque también con el fusil de palo, o como flechas o como pelayos, nos creíamos que llevábamos un fusil de verdad y que éramos muy importantes; creo que esa generación, como le digo, que no hizo la guerra porque no tenía la edad, vivió lo suficientemente cerca la España de la anteguerra y las miradas enrevesadas como para darse cuenta de la realidad actual. Entonces yo creo que los españoles tenemos una deuda con el Jefe del



... En el año 1936 yo tenía diez años. Mi inclusión en el Movimiento fue, pues, un hecho más que una decisión. Posteriormente, a medida que con los años y con el acceso a la Universidad fui adquiriendo una óptica que me permitía juzgar por mí mismo más allá de las impresiones bélicas de la infancia, comprendí toda la carga de ilusión patriótica, de justicia social y de progreso humano que alentaba en el Movimiento Nacional, al margen y por encima de los dolorosos momentos vividos por España. Muy joven todavía —creo que tenía veintinueve años— la insistencia de un amigo me incorporó a los servicios activos de la cosa pública como presidente de la Diputación de Córdoba. Al mismo tiempo ingresé en las Cortes Españolas y empecé a participar en las tareas legislativas. Después viene una de mis experiencias cruciales de mi vida pública y de mi vocación social: la Dirección General de Previsión, que desempeñé durante cuatro años con pasión, inmerso en los problemas sociales de la Seguridad Social y en el contacto cálido con las aspiraciones de los trabajadores a través del Mutualismo laboral. Ya tiene usted explicadas las razones cordiales e intelectuales de mi adscripción al Movimiento.

—¿Ve usted en el panorama político del país síntomas de arribismo político en grupos y personas?

—La participación en la cosa pública y el deseo de conseguirla activamente no es arribismo, a mi juicio. El país está necesitado de que se incorporen a las tareas políticas cuantos más mejor, si es posible todos los españoles.

Estado. Concretamente, León Herrera es un hombre del Movimiento cien por cien y franquista hasta la médula."

DIALOGO

—¿Dialogan ustedes con los de ahora, Herrera?

—Bueno, quizá no hay el diálogo suficiente por culpa de los dialogantes, por culpa de los que son mayores de cincuenta años y por culpa de los que son menores de cincuenta años.

—Claro, y usted se queda en medio, en los cincuenta.

—Pero yo creo que sí, que cada día hay más posibilidades de contacto y que hay que abrir cauces para que ese diálogo sea fructífero. Pero admito que en este momento no hay tanto diálogo como debie-

ra haber.

Así, hablando y hablando, León Herrera, sin salirse de lo instituido: "Ya no podemos hablar de Falange ni de Requetés. Hay que hablar de Movimiento, porque cediéndonos a la Ley de Principios Fundamentales..., el Movimiento es la comunión de todos los españoles en los principios que inspiraron el dieciocho de julio." Bien.

—¿Sin dar oportunidad a otros criterios, llámense partidos, por ejemplo?

—Yo no soy partidario de ellos. Aun siendo menor de edad los he conocido. Y la experiencia ha sido negativa.

—Pero hoy...

—Se deben abrir cauces, se pueden canalizar una serie de discrepancias, pero dentro de lo que es el Movimiento.

CABELLO DE ALBA: (CAUCES DE PARTICIPACION Y PROMOCION PARA TODOS LOS ESPAÑOLES)

ASOCIACIONES

—¿Son necesarias las asociaciones políticas para emprender el camino de democratización que señala la Ley Orgánica del Estado?

—Yo no creo que las asociaciones políticas sean un fin y pienso simplemente que son un medio. Lo que sí es necesario es articular de alguna manera el contraste de pareceres entre los españoles, la ordenada concurrencia de criterios a que se refieren nuestras Leyes Fundamentales.

—¿Estas asociaciones, según usted, cómo deberían de actuar en la vida política? ¿De qué modo podrían ser eficaces si las sustraemos a la lucha electoral como parece ser condición para su existencia?

—La finalidad de las asociaciones puede ser clara: articular de algún modo una posible e inevitable disparidad en la forma de enfocar los problemas de la convivencia ciudadana: problemas, claro es, de soluciones políticas concretas, no de ideología política. El discutir ordenadamente las soluciones de gobierno no tiene por qué constituir un trauma. Necesario es, sin duda, mantener la fidelidad a los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional, siquiera se entienda con toda la flexibilidad que la concurrencia de criterios demanda. Pero igualmente necesario es asegurar para el futuro la participación social. Lo importante, a mi juicio, no es tanto aglutinar a quienes ya están en política, cuan-

to ofrecer cauces de participación y promoción a todos los españoles, potenciando así a los cauces ya establecidos en nuestra democracia orgánica...

MONARQUIA

—¿Es usted monárquico? ¿Desde cuándo?

—Mire usted, cuando yo estudiaba Derecho Político aprendí que uno de los fundamentos efectivos del poder real tiene un marcado componente sentimental, de afección a la persona del rey y, por reflejo, a la institución de la corona. Como es natural, quienes como yo hemos crecido sin conocer a un rey no tenemos, por lo general, esa afección. Por otro lado, yo no creo que el fundamento del poder real esté en la voluntad divina, según aquella vieja fórmula de "Rey por la Gracia de Dios".

Pienso en cambio que el fundamento del poder real tiene su origen en la voluntad del pueblo y en las leyes que regulan el orden político. Consecuentemente con tal postura yo soy monárquico desde que, configurada España como un reino por nuestras Leyes Fundamentales, las Cortes designaron al Príncipe don Juan Carlos como sucesor en la Jefatura del Estado a título de rey. En otras palabras: acato la fórmula monárquica prevista en nuestro ordenamiento, pienso que la institución de una monarquía hereditaria puede y debe ser un cauce válido de futuro, y tengo la decidida voluntad de apoyar al Príncipe de España en nuestra actual coyuntura histórica.

ARAGON
expres

DIARIO
DE LA
TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA, S.A.
Marcial, 2 - Telef. 216983
Télex. 58054

PRIORIDAD A LO SOCIAL

SE ESPERA

- ① Reforma Fiscal
- ② Reconocimiento del derecho de huelga
- ③ Regulación del despido
- ④ Aumento de las prestaciones de la Seguridad Social

MADRID, 4 (Crónica exclusiva para "ARAGON/exprés").-

El programa gubernativo sigue adelante, según el primer ministro. Pero algo ha cambiado con el cese del Sr. Cabanillas y la dimisión del Sr. Barrera. Quienes han venido frenando todo intento de aplicación coherente con nuestro tiempo de los mandatos constitucionales de la Ley Orgánica del Estado, han cobrado ya nuevas "víctimas políticas" en un grupo de hombres que han servido con lealtad al propósito del presidente Arias de que cada español asumamos nuestra cuota de responsabilidad comunitaria; lo que sólo es posible cuando existe una información transparente que al ciudadano le permita optar con libertad, como decía recientemente el Sr. Oreja Aguirre.

Cierto que en esa apertura informativa se han cometido errores. Pero no es menos cierto que nunca tuvo un Gobierno del Estado del 18 de julio tanto apoyo en la opinión pública como lo ha tenido el gabinete Arias a lo largo de los difíciles diez meses últimos, en los que se ha ampliado el área de credibilidad y de confianza en las capacidades evolutivas del sistema y se ha venido preparando a la opinión para ejercer su discrepancia en lo accesorio, y a mantener un consenso nacional en torno a lo fundamental.

Reafirmación programática

Como hemos de atenernos a los hechos conocidos, lo que está claro es que, tanto en su discurso de Burgos, como en la toma de posesión de los dos nuevos ministros, el presidente Arias ha reiterado su "indomable propósito de realizar su programa". Hasta ahora ese programa se ha cumplido. Faltan dos meses para salir de la duda acerca del tema básico, el de la articulación plural del asociacionismo político.

Los dos nuevos colaboradores incorporados por el Gabinete se han comprometido a continuar la tarea que sus predecesores estaban desarrollando. Así lo certifican sus biografías políticas y sus compromisos al hacerse cargo de sus nuevas responsabilidades. Ambos son "decididos partidarios de la articulación práctica de la concurrencia de criterios", así como de la prioridad que, a nuestro juicio, parece querer acentuar el gabinete en esta nueva etapa: lograr una democracia social en la que se atienda primero a quienes son más débiles, para evitar que sean ellos las víctimas principales de la actual crisis económica. Y todo ello, sin olvidar las reformas estructurales que puedan ofrecerle a la ciudadanía una participación real en la conformación de las decisiones que le afecten.

Prioridad a los objetivos sociales

El discurso del presidente del Gobierno en Burgos, y el del vicepresidente tercero, Sr. De la Fuente, confirmaron que en esta nueva fase se dará prioridad a los objetivos sociales, siempre que su consecución no ponga en peligro la estabilidad económica; es decir: habrá reforma fiscal, reconocimiento del derecho de huelga, regulación del despido, aumento de las prestaciones de la Seguridad Social, y tantas otras reformas estructurales pendientes, en la medida que éstas no perturben radicalmente la marcha de la economía.

De momento, los dos ministros han de ponerse al trabajo de inmediato una vez tengan nombrado su equipo. El de Información y Turismo tiene ante sí la tarea de mantener la apertura informativa, recabando la colaboración de la prensa responsable para evitar los excesos. Es esta una labor fundamental para cumplir el programa del Gobierno en orden al desarrollo político y a lograr una mayor participación responsable del pueblo en los nuevos cauces que se le ofrezcan, así como a participar en el perfeccionamiento de los existentes. Después el Sr. Herrera debe continuar la labor iniciada de reordenación del turismo, sector económico básico para apoyar nuestra economía y el proceso de nuestro desarrollo industrial, sobre todo, ahora que cada vez necesitaremos más las divisas del turismo para suministrar las encarecidas energías y materias primas a nuestro desarrollo industrial.

En las Cortes está pendiente el proyecto de ley del libro, que puede ser una pieza importante en el desarrollo cultural, sobre

todo si se logra arbitrar a su través que el libro se ponga cada día más al alcance del ciudadano. Quedan otras parcelas que reordenar, como las demás manifestaciones de la comunicación, el teatro —sobre el que ya había una nueva ley redactada— y los medios audiovisuales del Estado, que deben ponerse más al servicio de éste, y por tanto del ciudadano, y menos al servicio de los modos de entender el mensaje político audiovisual que tiene cada equipo que se sucede en la gestión de los mismos.

Reforma socioeconómica

En cuanto al Ministerio de Hacienda, aparte de recomponer la coherencia interna del equipo económico, tiene ante sí una tarea inmediata como la ley de presupuestos, actualmente en período de enmienda en las Cortes, y la puesta en marcha del programa económico del Gobierno para 1975, con el que el Sr. Cabello de Alba se ha declarado "absolutamente solidario, sin perjuicio de los retoques que sobre la marcha pudieran resultar necesarios".

El Sr. Cabello de Alba había sido nombrado ponente del proyecto de ley de "revisión de exenciones y bonificaciones tributarias" y que tanta oposición había suscitado contra el Sr. Barrera por parte del sector financiero y bancario. Es de suponer que el proyecto se mantendrá, puesto que está en la línea de esa preocupación del Sr. Cabello de poner la Hacienda al servicio de la justicia social y de las reformas socioeconómica del país. Se dijo que el programa económico aprobado en el último Consejo de Ministros contenía también algunas reformas impositivas que quizá habrían de someterse a las Cortes, pero no se concretó su alcance.

El reto asociativo

Salvo nuevas incidencias en la tarea de recomponer el gabinete, se espera, no sin alguna incertidumbre, que el trabajo elaborado por el Consejo Nacional sobre el "Estatuto jurídico del derecho de asociación política" que el pasado lunes fue

entregado por la ponencia al ministro secretario general, obre ya en manos del Gobierno y sea distribuido sin pérdida de tiempo entre los consejeros para que formulen sugerencias.

Sería el mejor modo de demostrar con hechos la continuidad del programa gubernamental. Nuevos aplazamientos sobre el tema confirmarían la hipótesis de que quienes han acusado a la apertura de haberse trocado en un "destape" moral y un "desmadre" ideológico, lo que en realidad buscaban era frenar de nuevo el desarrollo político y regresar al inmovilismo ciego, sin querer convencer que el tiempo es inexorable y que, como dijo el Sr. Fuyó, en frase que, por feliz y oportuna, habremos de invocar más de una vez, "el tiempo nos acaba devorando a todos".

Algunas asociaciones madrugadoras ya han presentado su programa. Los efectos informativos de la crisis del gabinete han oscurecido la difusión de la plataforma programática de ANEPA, de entre cuyos enunciados destaca el de su apoyo a las "asociaciones de opinión" y su rechazo a que éstas tomen parte en los procesos electorales. ANEPA propone, a cambio, que las asociaciones participen en cada elección a través de las "asociaciones electorales" que se creasen para cada una de ellas, y en las cuales habrían de integrarse, mediante el pacto o la alianza correspondiente, las asociaciones de opinión que se creen dentro del marco de los principios y bajo la vigilancia y arbitraje exclusivos del Consejo Nacional.

Según nuestras noticias, parece que ANEPA se mueve en la línea del proyecto de Estatuto de asociaciones políticas redactado por la ponencia del Consejo Nacional (línea que, por basarse en una vieja idea tradicionalista, es probable que apoyen también los de la Hermandad del Maestrazgo que ayer domingo celebraron en Benicarló su primera gran asamblea nacional. En conjunto, el programa "anepista" es bastante constructivo y sugerente; capaz de servir de bandera de enganche a un importante núcleo de españoles que desean la evolución sin ruptura que nos conduzca a una convivencia más plural, ordenada y justa.

F. L. DE PABLO



(Exclusivo para "ARAGON/exprés")

COMO PRESIDENTE DEL I. N. I.

HA DIMITIDO FERNANDEZ ORDOÑEZ

MADRID, 4 (Europa Press).— Don Francisco Fernández Ordoñez, presidente del Instituto Nacional de Industria, ha presentado la dimisión de su cargo. Así lo han confirmado fuentes autorizadas del propio Instituto, que no han precisado sin embargo las razones de esta dimisión.

El señor Fernández Ordoñez era presidente del I.N.I. desde el uno de febrero del presente año y su nombramiento fue aprobado como es preceptivo, por el Consejo de Ministros.

Don Francisco Fernández Ordoñez nació en Madrid en 1930. Licenciado en derecho. En 1954 ingresó en la carrera fiscal, sirviendo la plaza de abogado fiscal en la Audiencia de Huelva, sirviendo la plaza de abogado fiscal en la Audiencia de Huelva hasta 1959. Este mismo año ingresó en el Cuerpo de Inspectores Técnicos Fiscales del Estado, prestando sus servicios en diversas delegaciones de Hacienda y posteriormente en la Secretaría General Técnica del Ministerio de Hacienda. Durante un año efectuó estudios de especialización económica en la Universidad de Harvard. Posteriormente fue nombrado subdirector del Instituto de Estudios Fiscales. Ha sido también director de la revista "Economía Financiera Española", del Ministerio de Hacienda y jefe de Estudios del Centro de Estudios Tributarios. Ha sido presidente durante los últimos cuatro años de la Delegación Española que ha discutido ante la OCDE el examen anual de la economía española y ha representado asimismo a España en el GATT, el Fondo Monetario Internacional y en numerosas comisiones internacionales. Desde 1969 hasta 1973 fue secretario general técnico del Ministerio de Hacienda y subsecretario de Economía Financiera del mismo Ministerio. Es también consejero de Economía Nacional.

EL PRESIDENTE DEL INI SE HA DESPEDIDO DE SUS COLABORADORES

MADRID, 4 (Europa Press).— Esta misma mañana, el señor Fernández Ordoñez se ha despedido de sus colaboradores más inmediatos —vicepresidente, secretario general del Instituto y directores de sector—, los cuales se cree que continuarán todos en el desempeño de sus cargos.

Según noticias procedentes de fuentes bien informadas, el hasta ahora presidente del INI presentó su dimisión al ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco. Como consecuencia de su dimisión el señor Fernández-Ordoñez no asistió a la inauguración oficial del puente aéreo Madrid-Barcelona.

Don Francisco Fernández Ordoñez ha sido el quinto presidente del Instituto Nacional de Industria en la historia de este organismo creado en 1941. El primer presidente fue don Juan Antonio Suances, a quienes siguieron en el cargo los señores Sirvent, Calleja y González-Camino, Boada y el propio señor Fernández Ordoñez.



RODRIGO ALONSO FARIÑA Y SU DEFENSOR, RODRIGUEZ MOURULLO.

Es el principal encartado en el "Caso - Reace"

ALONSO FARIÑA, ENFERMO

● Al parecer, su abogado pretende obtener la libertad bajo fianza por motivos de salud

VIGO, 4 (Logos).— Según una información que hoy publica el periódico local "El Pueblo Gallego", don Rodrigo Alonso Fariña principal encartado en el proceso por el caso "REACE", que el pasado miércoles ingresó en la prisión de Vigo, por motivos de salud ha sido trasladado a la enfermería de la prisión.

Durante la celebración de la vista ante el Tribunal de la Audiencia Provincial de Pontevedra, como se recordará, don Rodrigo Alonso Fariña sufrió una emoción que obligó a interrumpir la sesión. El mismo miércoles, día 30, según informaciones que hemos podido recoger, fue examinado en la prisión por un cardiólogo que le hizo un electrocardiograma. Al parecer, el abogado defensor del señor Alonso Fariña, según dice el citado periódico local, basándose en la enfermedad que padece, se propone recabar su libertad, bien bajo fianza, o bien en régimen de reclusión domiciliaria.

HOY, EN EL PALACIO DE SANTA CRUZ

PRIMER

'ROUND' (EN LA RENEGOCIACION DE LAS BASES MILITARES)

● Las conversaciones hispano-norteamericanas se celebrarán mensualmente hasta el 26 de noviembre de 1975

MADRID, 4 (Resumen de agencias).— Hoy, en el salón de embajadores del Palacio de Santa Cruz, se inician las negociaciones hispano-norteamericanas para la renovación de los acuerdos entre ambos países. Entre los diversos temas que se tratarán reviste especial relieve el referente a las bases militares.

La delegación española que intervendrá en estas reuniones estará presidida por el subsecretario de Asuntos Exteriores, don Juan José Rovira y

Sanchez-Herrero, y de ella formarán parte el director general de América del Norte, Próximo y Medio Oriente don Luis Guillermo Perinat; don Manuel Gutiérrez Mellado, general

de división del Alto Estado Mayor; don Carlos Dols Espejo general de división del Estado Mayor del Aire; don Rafael Guimera general de brigada de Artillería del Estado Mayor del Ejército, y el contralmirante don Angel Liberal del Estado Mayor de la Armada.

Hasta el próximo día 26 de noviembre de 1975, fecha en que expiran los acuerdos actualmente en vigor, se establecerán más contactos mensuales entre delegaciones de ambos países, que se reunirán alternativamente en Madrid y en Washington.

LOS CONTACTOS PREVIOS

Durante el presente año han tenido lugar varios contactos entre el ministro español de Asuntos Exteriores y el secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, para tratar del tema de los acuerdos bilaterales. La primera reunión se celebró el 11 de enero en Madrid aprovechando una breve escala de Kissinger, camino de Oriente Medio. La segunda reunión sobre el tema se celebró en Washington, el 21 de junio y en la misma se sentaron las bases de la denominada "Declaración de principios hispano-norteamericanos que habría de firmarse posteriormente. El 9 de julio en Madrid, ambos ministros volvieron a encontrarse para rubricar la mencionada declaración. La firma de ésta, llamada "Declaración de Madrid" se efectuó el 19 de julio, y constituyó el primer acto del Príncipe de España como Jefe de Estado en funciones. A su vez, al otro lado del Atlántico firmó dicha declaración el presidente Nixon.

Los nuevos acuerdos celebraron más tarde en Cortina y Kissinger, el 23 de septiembre en Nueva York en la que ambos acordaron que el comienzo de las conversaciones para la revisión de los acuerdos tendrá lugar el 27 de septiembre, fecha en que entrevistaron por primera vez Cortina y Mackleske. La última reunión Cortina-Kissinger, se celebró el 9 de octubre, en la base de Torrejón, donde hizo una breve escala el secretario norteamericano.

Los nuevos acuerdos celebraron más tarde en Cortina y Kissinger, el 23 de septiembre en Nueva York en la que ambos acordaron que el comienzo de las conversaciones para la revisión de los acuerdos tendrá lugar el 27 de septiembre, fecha en que entrevistaron por primera vez Cortina y Mackleske. La última reunión Cortina-Kissinger, se celebró el 9 de octubre, en la base de Torrejón, donde hizo una breve escala el secretario norteamericano.

Los presos de Segovia en huelga de hambre

AYUNARON DEL TODO

MADRID, 4 (Logos).— Los presos internados en la prisión de Segovia que mantuvieron una huelga de hambre entre los días seis y quince del pasado mes de octubre, lo hicieron de una manera total, "sin ingerir alimento sólido alguno durante el tiempo que duró la huelga", no siendo precisamente cierto que fuese "en no pocas ocasiones según nos pide que aclaremos, en nombre de dichos presos, su abogado don Eduardo de Carvajal Salido.

ASI QUEDO el MERCADO de OLAVIDE



MADRID.— El popular mercado de abastos de Olavide ha sido volado. La explosión ha durado dos segundos, tiempo en el que vinieron al suelo los 12.000 metros cúbicos de escombros. Dicho edificio se hallaba levantado sobre una superficie de 3.000 metros y han sido empleados 5.500 barrenos colocados en los puntos clave de su estructura y dieciocho detonadores. Dicho mercado ha venido funcionando durante poco más de cuarenta años. (Cifra Gráfica).



JORNADA DE ESPERA

HOY, 4 de noviembre, los espectáculos, públicos continúan prolongando sus sesiones más allá de las doce de medianoche, en contra de lo que dispuso recientemente el anterior gabinete del Ministerio de Hacienda como una medida restrictiva más. Otro tanto podría decirse de las iluminaciones públicas y suntuarias, que no han sufrido variación alguna a primeros de mes; y también respecto a los topes máximos y cupos de fuel para las calefacciones. Ninguna de las medidas anunciadas por el equipo de Barrera para el 1 de noviembre, y aceptadas como buenas y casi como hechos consumados en la mayoría del país, ha sido puesta en movimiento por el flamante equipo del señor Cabello de Alba, cuya primera tarea parece ser la de la organización de su propio grupo de colaboradores más directos con los que trazar nuevos planes económicos para combatir la crisis financiera y las escaseces de combustible y de materias primas, equipo en el que muy bien podría entrar a formar parte alguna personalidad bien conocida en la administración de la provincia de Zaragoza, en un futuro más o menos inmediato, alguien fogueado meteóricamente en las lides políticas.

HOY es 4 de noviembre. Y hoy se cumple el plazo fijado en el último rumor que hacía referencia al "señor de Londres", es decir, a nuestro embajador en la capital inglesa, don Manuel Fraga Iribarne. Según aquel rumor, hoy 4 de noviembre, el señor Fraga debería —a juzgar por todos los indicios—, fijar su residencia en territorio español, dejando así que el puesto de embajador ante Su Graciosa Majestad lo cubriera otro. También se decía que la crisis ministerial española iba a ser causa precipitante para dicho traslado. Habrá que tenerlo en cuenta y no desviar la vista de los movimientos que ahora esté haciendo don Manuel.

Y como hoy es 4 de noviembre, faltan cinco días —es decir, prácticamente toda la semana— para que se cumpla otro plazo: el fijado por ese visionario malagueño que no deja crisis sin predecir, y según el cual para el día 9 (entre el 9 y el 11 de noviembre, concretamente), iríamos a tener importante convulsión en nuestro país, más importante que la del 30 de octubre. A lo mejor es que se avecina un terremoto...

TAMBIEN estamos en una fecha de espera, corta espera, a que en el santuario de San Juan de La Peña los representantes de las corporaciones provinciales de Huesca, Teruel y Zaragoza den el primer paso serio para que la Comunidad Regional aragonesa tenga una vigencia práctica. Los debates de San Juan de La Peña van a ser trascendentales para el futuro de la región aragonesa, si es que en ellos el diálogo no se constriñe a apreciaciones románticas y por el contrario se vuelca hacia la búsqueda de realizaciones prácticas a llevar a cabo en forma común entre las tres provincias.

J. L. COSTA VELASCO

¿Está CERRADA Kilómetro 0 ya la RONDA de los CAMBIOS?

Parece que la respuesta no se comunicará hasta Navidades

- NO HUBO "DESMADRE" EN LA PRENSA NACIONAL
- Las tumbas de Besteiro y Pablo Iglesias las más visitadas en el cementerio civil

MADRID, 4. (Crónica de "Logos" para "ARAGON/exprés").

Tras el cese y la inmediata dimisión respectivamente de los dos ministros, siguen las especulaciones sobre el futuro, en el sentido de si esta cerrada ya la ronda de cambios. "Todavía hay quien delibera si realmente hemos pasado toda la marca de la crisis o quedan etapas aún que recorrer en esta repentina sustitución", se dice en "nuevo diario".

"Informaciones" en el resumen semanal afirma también a este respecto que "no han sido pocos los diarios que recogiendo el sentir de muchas parcelas de opinión han titulado en el sentido de que la crisis continua abierta. Habrá que esperar cuando poco hasta navidades para sopesar su verdadero alcance".

NO HUBO "DESMADRE"

Para los que calificaron la gestión de Don Pío Cabanillas como "desmadre" en la prensa Española, es oportuno reproducir las sanciones que hubo desde enero hasta agosto, en la Prensa nacional. "En punta" señala catorce de las cuales seis fueron secuestrados a cuatro les fue abierto el correspondiente expediente y el resto fueron multados incluida una suspensión durante 15 días al diario "Sol de España".

A todo esto una revista, "Hechos y dichos" escribe que "basta de formulaciones programáticas. El pueblo espera y exige realizaciones concretas, hechos prácticos y pasos efectivos. Urge. Es hora —termina diciendo— de que hablen los hechos".

EL DIA DE DIFUNTOS EN EL CEMENTERIO CIVIL

Tal vez sean las tumbas de Pablo Iglesias y de Julián Besteiro las más visitadas del cementerio civil situado junto al de Nuestra Señora de la Almudena. Una misma fecha de inauguración les une y una tapia —solamente una tapia— les separa. Ambos cementerios fueron abiertos en 1884 y recogen en el millón y pico de sus metros cuadrados de superficie los casi cien últimos años de la Historia de España.

En el cementerio civil se encuentran los huesos de muchos políticos y escritores. Los nombres de algunos de ellos, todavía muy recientes... sobre muchas tumbas vemos cruces y frases de evangelio. Si, también sobre las tumbas de los "otros muertos" hay escritos frases alusivas a la resurrección. Según hemos podido leer, ahora también entierran en estos 27.000 metros cuadrados a

muchos católicos por carecer de sitio en el cementerio contiguo de la Almudena. A los muertos de uno y otro lado ya no les separa más que una tapia.

Casi trescientos mil madrileños se han acercado este fin de semana a los once cementerios y cuatro sacramentales con que cuenta la villa en todos ellos hemos visto parecidas escenas: el silencio, la tristeza la oración y el manojo de rosas. Crisantemos o claveles.

SOLEDAD EN EL CEMENTERIO BRITISH

El único cementerio que está solitario estos días es la necrópolis de los ingleses, el "British Cemetery". Los entierros más espectaculares que se ven hoy. Se dice en "Ya"; son los de los búlgaros. Cuenta Clemente de Diego que lo primero que hacen al entrar con el cadáver en el cementerio es destapar el féretro y recorrer el recinto cantando salmos. Una vez enterrado el deudo abren unas grandes maletas que siempre llevan para celebrar estos actos y de ellas extraen tartas de arroz, hojaldre y miel y empiezan a comer con ritual parsimonia.

ESCASA ACEPTACION DEL CREMATARIO

A los quince Camposantos entraron el año pasado más de veinticinco mil cadáveres. Tan elevado número, está obligando al ayuntamiento a la puesta en marcha de un plan de ampliación de 461.000 metros cuadrados repartidos por todas las necrópolis, el crematorio de cadáveres inaugurado hace 20 meses apenas ha contado con un centenar de servicios de buena parte de personas extranjeras.

En este momento, los Planes del ayuntamiento con relación a los cementerios, además de su ampliación esta la modificación del paisaje, mediante el adecentamiento de los recintos y la instalación de otro horno crematorio —además del ya existente de La Almudena—.



Su nombre «suenan» insistentemente

EL GOBERNADOR CIVIL DE BALEARES, ¿SUBSECRETARIO DE GOBERNACION?

PALMA DE MALLORCA, 4 (Logos).— La prensa local se hace eco de la posibilidad de que el actual gobernador civil de Baleares, don Carlos de Meer y de Ribera, sea nombrado para un alto cargo.

"Diario de Mallorca" afirmó que tanto en Palma como en Madrid circulaba entre los ambientes políticos la especie de que el señor de Meer podría ser designado

subsecretario de la Gobernación.

Por su parte "Baleares" informa que, puestos en contacto con medios bien informados de la capital de España, se les ha hecho saber que el nombre de don Carlos de Meer y de Ribera sueña junto con otros como posible subsecretario del Ministerio de Información y Turismo o el de la Gobernación.

**Barcelona:
Habla el vicario
general de la
Archidiócesis**

Ni progresistas ni conservadores

BARCELONA, 4 (Logos).— Sobre el "Documento de trabajo de la Conferencia Episcopal Tarraconense", hecho público el pasado mes de junio, y sobre la reciente "Asamblea de la Hermandad Sacerdotal en Cuenca", es hoy preguntado en el diario "Telex-Expres", monseñor José María Guix, obispo auxiliar de Barcelona y vicario general de la archidiócesis, el cual responde:

"Bueno, ante todo yo no soy quien para enjuiciar. Simplemente nosotros, los obispos intentamos encontrar una línea, que creo que no se puede calificar de progresista ni de conservadora; intentamos, atendiendo a las circunstancias del tiempo y también a las directrices de la Santa Sede, ir progresando por el camino que creemos más acertado. Que en algunas ocasiones el partido comunista crea que coincidimos con él...; bien, me parece muy bien pero nosotros no buscamos el coincidir, ni el no coincidir. Cuando coincidimos será probablemente porque los dos estamos en la verdad en este punto concreto. Ahora bien, lo que sí intentamos es purificar cada vez más nuestra línea de iglesias,

atendiendo más a las necesidades del Pueblo y principalmente de las clases más necesitadas, que en gran parte vienen representadas por la clase obrera, la cual por una serie de circunstancias (entre ellas por la inflación o erosión de la moneda) no se beneficia en el ritmo que debería de todos los progresos económico-sociales de la sociedad.

LA ASAMBLEA SACERDOTAL DE CUENCA

"Por lo que respecta a lo sucedido en Cuenca, se trata de un grupo de sacerdotes muy dignos y estimados. Ellos proclaman sus ideas, que probablemente no coinciden en varios puntos con el ideario global, o, mejor con la línea que sigue el episcopado español en su conjunto. Lo sentimos, pero tendremos en cuenta todas las cosas que ellos digan si hay alguna idea que pueda hacernos rectificar algún punto, no dudaremos en aceptarla. Sin embargo, tenemos que decir que en sus líneas generales no coinciden con la postura que ha adoptado el episcopado español en este afán de ponerse al día, de distinguir y separar convenientemente la Iglesia del Estado

de progresar en la línea conciliar y de servir a las clases más necesitadas, sobre todo a la obrera.

FIDELIDAD A LA TIERRA

Entre otras cosas y a respuesta de otras preguntas, monseñor Guix, dice: "en la primera parte de nuestro documento de trabajo, los obispos catalanes insistimos machaconamente en la fidelidad a la Tierra y en la dedicación a los quehaceres temporales por parte de los cristianos. También los reunidos en Cuenca han hecho profesión de estar totalmente de acuerdo, y no lo dudo, con lo que dice el Papa en estas encíclicas más "temporalistas" (La "Mater et Magistra", la "Pacem in Terris", "Populorum Progressio", etc). Ya después, en el momento de interpretarlas, y sobre todo en el momento de hacer vivir mejor esta línea de liberación, que ahora no sólo está en moda, sino que es una necesidad que surge de las circunstancias presentes, nosotros creemos que acertamos yendo por este camino

"LOS OBISPOS INTENTAMOS ENCONTRAR UNA LINEA ATENDIENDO A LAS CIRCUNSTANCIAS DEL TIEMPO Y LAS DIRECTRICES DE LA SANTA SEDE"

"Cataluña por su mayor proximidad al resto de Europa, por su progreso económico y social, quizá vive un poco más de cerca y con mayor intensidad que otras regiones de España estos problemas. Por eso nosotros nos anticipamos. En un principio, el objetivo principal del documento era la primera parte: que el cristiano advierte que él está en la tierra, y es allí donde debe trabajar. Algunos han dicho que el documento había sido publicado contra el voto de tres obispos, entre los que estaba el mismo ponente. Esto no es exacto. La doctrina es unánime; la conveniencia de publicarlo, si se hacía en forma de documento de trabajo, era también unánime. Y en el único punto en el que existió diversidad de pareceres era sobre la forma en que se publicaba: si como pastoral colectiva, documento de trabajo, etc. Unánimemente se aceptó su publicación en forma de documento de trabajo. En el extranjero se ha publicado en su mayor parte en Francia, y acabamos de recibir del cardenal Pellegrino una petición para publicarlo íntegramente".

Acto político en los 82 Círculos Doctrinales "José Antonio"

**EL MOVIMIENTO NACIONAL
(creación de Franco)
ES MUY DISTINTO DE
F.E. DE LAS J.O.N.S.
(creación de José Antonio,
Ramiro y Onésimo)**

BARCELONA, 4 (Europa Press).— Un acto político conmemorativo, del 41 aniversario de la Fundación de la Falange Española, se celebró en los locales del círculo doctrinal "José Antonio", según informa un comunicado de dicha entidad firmado por su delegado de prensa.

En primer lugar se pasó revista a la situación política internacional, analizándose a continuación el momento político español, con un llamamiento a la reconstrucción del instrumento de lucha política de los nacionalsindicalistas.

En segundo lugar, se leyó un comunicado redactado por la junta nacional de mandos de los círculos "José Antonio", resultándose el hecho de que dicho comunicado se leía simultáneamente en los 82 círculos distribuidos por toda la geografía nacional. A dicho comunicado pertenecen los siguientes párrafos:

"La situación política de España, en 1933 era el enfrentamiento completo entre dos maneras antagónicas de entender la vida y la historia: la de las derechas, que haciendo gala de un patriotismo zarzuelero y escudándose en muchas ocasiones en la defensa de los valores espirituales (como fachada en muchos casos, únicamente), negaba u olvidaba los valores sociales, viviendo a espaldas de las desdichas del pueblo hambriento de pan, de justicia y de cultura, y a sus expensas. Como contraposición, las izquierdas, cuidando el aspecto social y económico, pero reaccionarias, al alzarse en contra de todo lo que creían era la causa de sus males, contra la patria y los valores

espirituales, tras los cuales se escudaba la derecha".

"Desde el momento de su aparición hasta nuestros días, Falange Española de las J.O.N.S. ha sido tergiversada y presentada al pueblo español de forma tendenciosa y deformada".

"Hay que afirmar rotundamente que el Movimiento Nacional, creación del actual Jefe del Estado, es completamente distinta de F.E. de las J.O.N.S. creación de José Antonio Ramiro y Onésimo fundamentalmente... hay que afirmar también clara y rotundamente que Falange Española como tal organización política, no ha estado nunca en el poder, ni siquiera ha ostentado una parte mínima del mismo".

Propugna más adelante el comunicado estos puntos para llevar a efecto el ideario nacional-sindicalista:

Primero: necesidad de superar los enfrentamientos y diferencias entre los distintos sectores o grupos falangistas.

Segundo: mantener posturas claras frente a la España de hoy.

Tercero: Reafirmación de nuestros postulados revolucionarios.

Al ampliar los anteriores puntos, propugna una planificación económica desde los órganos de representación de los trabajadores; la propiedad de los medios de producción para el Estado; nacionalización de la banca y de los servicios públicos; regulación del derecho de huelga; socialización de la enseñanza, e integración de España en Europa sin condicionamientos políticos ("y sin olvidar que Europa termina en los Urales").



**I SALON BIENAL
MONOGRAFICO DEL AGUA
13-17 de noviembre
de 1974
ZARAGOZA**

PROGRAMA DE ACTOS Y JORNADAS

Día 13 - 11 horas: SOLEMNE INAUGURACION OFICIAL del Primer SALON BIENAL MONOGRAFICO DEL AGUA

Día 13 - 17,30 horas: Proyecciones cinematográficas de carácter técnico.

Día 14 - 11 horas: Apertura de la Primera CONFERENCIA NACIONAL sobre HIDROLOGIA GENERAL Y APLICADA.

Día 14 - 11,15 horas: Desarrollo de la Primera Ponencia: APLICACIONES de la HIDROGEOLOGIA; PROSPECCION Y ALUMBRAMIENTO, por D. Eduardo RUIZ, de GIJON

Día 14 - 16,30 horas: Continuación de la Ponencia primera.

Día 15 - 11,00 horas: Desarrollo de la Segunda Ponencia: CARACTERISTICAS del AGUA SUBTERRANEA. TRATAMIENTO Y PREVENCIÓN CONTRA LA CONTAMINACION, por D. Joaquín del VALLE LERSUNDI, de PAMPLONA

Día 15 - 11,30 horas: JORNADA de la PRENSA TECNICA ESPECIALIZADA, con la colaboración de la Agrupación de Publicaciones Químicas y Paraquímicas, de la Asociación Española de la Prensa Técnica.

Día 15 - 16,30 horas: Continuación de la Ponencia Segunda.

Día 16 - 9,30 horas: Desarrollo de la Tercera Ponencia: ECONOMIA del AGUA, por don Manuel GOMEZ de PABLOS, de MADRID

Día 16 - 9,30: CONFERENCIA MAGISTRAL, a cargo del Ilmo. Sr. don SANTIAGO SERRANO PENDÁN, Director General de Obras Hidráulicas.

Día 17 - 11,00 horas: Proyecciones cinematográficas de carácter técnico.

Día 17 - 17,30 horas: Proyecciones cinematográficas de carácter técnico.

Día 17 - 20,00 horas: CLAUSURA del Primer SALON BIENAL MONOGRAFICO DEL AGUA

"ARAGON, xpres". PAG. 6



**REAL AEROCLUB
de ZARAGOZA**

ESCUELA de PILOTOS

AVISO

El próximo día 30 de Noviembre, se iniciará un curso de Pilotos Civil. El número de plazas está limitado.

Informes e inscripciones:

Coso, 34

Delicias, 69 - Teléfono 33-49-19

Se cuenta con la colaboración de la Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja, para la financiación de dichos cursos.

**RECUERDE... Ud. también
puede ser Piloto**

Lea siempre
Nunca le defraudará



**BANCO
HISPANO AMERICANO
MADRID
DIVIDENDO PASIVO**

El Consejo de Administración de este Banco en uso de la facultad que le reconoce el artículo 12 de los Estatutos, ha acordado pedir a los señores accionistas, como dividendo pasivo, el cincuenta por ciento restante del valor nominal de las acciones nuevas números 17.744.959 a 21.293.950, o sea, doscientas cincuenta pesetas por acción.

El pago de este dividendo deberá efectuarse desde el día 15 de noviembre, al 14 de diciembre próximo, ambos inclusive, lo que se hace saber a los señores accionistas, por medio de anuncios publicados en el "Boletín Oficial del Estado" y en los periódicos de mayor circulación, con el fin de que puedan efectuar este desembolso, dentro de las fechas indicadas, en las Oficinas centrales de este Banco, en las de cualquiera de sus Sucursales, y en las Centrales de los Bancos de San Sebastián, Herrero, Gijón y Mercantil de Tarragona. Al hacer el pago se presentarán los correspondientes extractos de inscripción de las acciones para que en ellos se haga constar que con este desembolso queda pagada la totalidad de valor nominal de las acciones, recordando a los señores accionistas lo prevenido en el artículo 13 de los Estatutos respecto a la demora en el pago de los dividendos pasivos.

Este cincuenta por ciento participará en los beneficios sociales a partir del día primero de enero de mil novecientos setenta y cinco.

Madrid, 2 de noviembre de 1974.— El Secretario General.— MANUEL OTERO TORRES

es
MAD
E L m
han c
embargo
empresari
etapa de
una incóg
hablan de
reafirmar
Si se qu
PNB en 197
se está c
semestre d
desempleo d
cientos, se
simples def
terreno de
quieran mat
inversiones
ligeramente
con medios
Caída d
inversi
Si a mí n
en todos
tampoco
compromis
generaliza es
encontramos
de crear
devoluciones
suspensiones
que a nadi
positivos qu
tensiones.
de pago, c
exagerado e
permitirse
inflacionista
pero sin olv
momento, s
que pueden
movimiento
que originari
Un dato
público po
sector banca
el mes de se
banca priva
con el m
descendieron
se contrasta
de los p
despropor
incurriendo.
Pero no
vive el e
claridad, tr
la política
programar
un futuro
posibilidades
que minimi
objetivos.
afirmación
que se so
programa e
Gobierno su
Pues bien,
claramente
privada".
financiación
sobre select
privado".

Los españoles y su DINERO

Ya se habla de una apertura crediticia

ASFIXIA en los medios de pago

MADRID 4 (Crónica exclusiva para "ARAGON/express").—

EL ministro de Hacienda y el presidente del Consejo Nacional de Empresarios han coincidido en calificar la actual crisis económica de seria y grave. Sin embargo, si se confirman los rumores extendidos en algunos ambientes empresariales de una pronta aligeración de las tensiones monetarias, abriéndose una etapa de normalidad crediticia aunque con tintes más selectivos se habría despejado una incógnita importante. En estos momentos, en que los empresarios de Barcelona hablan de "desasosiego y desánimo", parece inevitable avanzar en el sentido de reafirmar el objetivo de crecimiento que el Gobierno se había propuesto.

Si se quiere lograr que el avance del PNB en 1975 supere ampliamente el que se está consiguiendo en el segundo semestre de 1974 y que el nivel de desempleo no supere el tope del dos por ciento, se va a necesitar algo más que simples definiciones de objetivos. En el terreno de las realidades, cuando se quieren materializar esas expectativas de inversiones que aún hoy siguen siendo ligeramente positivas, habrá que contar con medios suficientes de financiación.

Caída de las inversiones bancarias

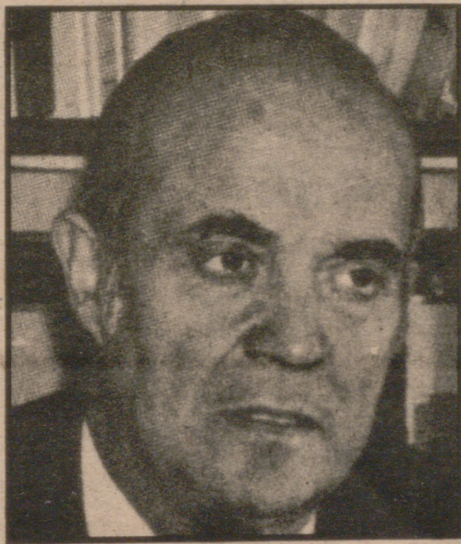
Si a mí no me pagan, comienza a oírse en todos los sectores productivos, yo tampoco podré cumplir con mis compromisos de pago. Cuando se generaliza esta situación, de la que ya nos encontramos al borde, se corre el riesgo de crear una cadena de impagados, devoluciones de efectos comerciales y suspensiones de pagos difícil de parar sin que a nadie se le alcance los efectos positivos que se puedan derivar de estas tensiones. La asfixia en los medios de pago, calificativo que no parece exagerado en estos momentos, sólo puede permitirse para aliviar las tensiones inflacionistas excesivas que puedan darse, pero sin olvidar que, a partir de un cierto momento, se generan problemas de costes que pueden llegar a acelerar el movimiento inflacionista en contra de lo que originariamente se pretendía.

Un dato que acaba de ser hecho público por fuentes competentes del sector bancario resulta esclarecedor: hasta el mes de septiembre, las inversiones de la banca privada española en comparación con el mismo período de 1973 descendieron en un 11,39 por ciento. Si se contrasta este sacrificio con la marcha de los precios, podrá advertirse la desproporción en la que estamos incurriendo.

Pero no sólo de medios financieros vive el empresario; también reclama claridad, transparencia y continuidad en la política económica. Vivir al día, programar exclusivamente pensando en un futuro inmediato, no sólo resta posibilidades al desarrollo económico sino que minimiza necesariamente todos los objetivos. Precisamente por ello, la afirmación del Sr. Cabello de Alba de que se solidariza plenamente con el programa económico anunciado por el Gobierno supone un interesante respiro. Pues bien, en este programa ya se habló claramente de "estímulos a la inversión privada", "certidumbre en la política de financiación" e "instrucciones rígidas sobre selectividad del crédito oficial y privado".

Descargo de responsabilidades

El presidente del Consejo Nacional de Empresarios ha abordado dos puntos interesantes en unas declaraciones a la prensa: para lograr los objetivos marcados



—ha dicho— es necesario que los empresarios ganen menos y que los trabajadores no reivindicquen mucho, porque las empresas se descapitalizarían. Pero esta aspiración será difícilmente aceptable cuando la inflación "sólo alcanza", como él ha dicho, del 15 al 16

- LOS EMPRESARIOS NO QUIEREN "VIVIR AL DÍA"
- PIDEN CLARIDAD, TRANSPARENCIA Y CONTINUIDAD EN LA POLÍTICA ECONOMICA

por ciento. El otro punto anunciado por el Sr. Conde Bandrés es que se está preparando un plan de acción para evitar que se achachen al empresario los males de la inflación.

Recientemente, el sector agrario, a través de sus representantes sindicales, presentó también un amplio informe con el que se descargaban de toda culpa de cara a la inflación. El planteamiento fue fácilmente aceptado por la opinión pública, conocedora de las fuertes diferencias que existen entre los precios en origen de los productos agrarios y los de venta al consumidor. Esta misma semana se nos ha ofrecido el dato oficial de que en algunos productos, de cada cien pesetas pagadas por el ama de casa, el agricultor sólo recibe 42,80, mientras los mayoristas se quedan con algo más de 32 pesetas. Lo que sucede es que, a la postre, todos los sectores productivos pueden tener motivos para asegurar que ellos no son los responsables de la inflación. No estaría de más preguntarse seriamente por las causas originarias de este fenómeno, con el fin de aclarar si efectivamente responde, como se ha dicho, a una opción política y a limitaciones estructurales, por encima de la responsabilidad coyuntural de los precios de las materias primas.

¿A quién beneficia el ahorro?

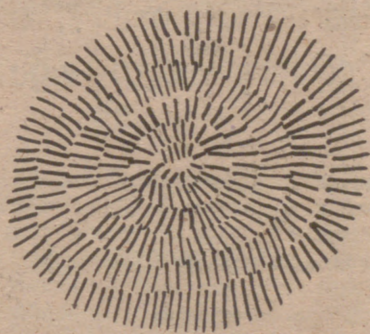
Esta semana se ha celebrado la jornada

mundial del ahorro. A pesar de que siempre se ha calificado a los españoles como poco ahorradores, crítica tan superficial como injusta, en estos momentos la Banca privada dispone de algo más de dos billones y medio de pesetas, mientras las Cajas de Ahorro contabilizan depósitos de clientes por encima de 1,14 billones.

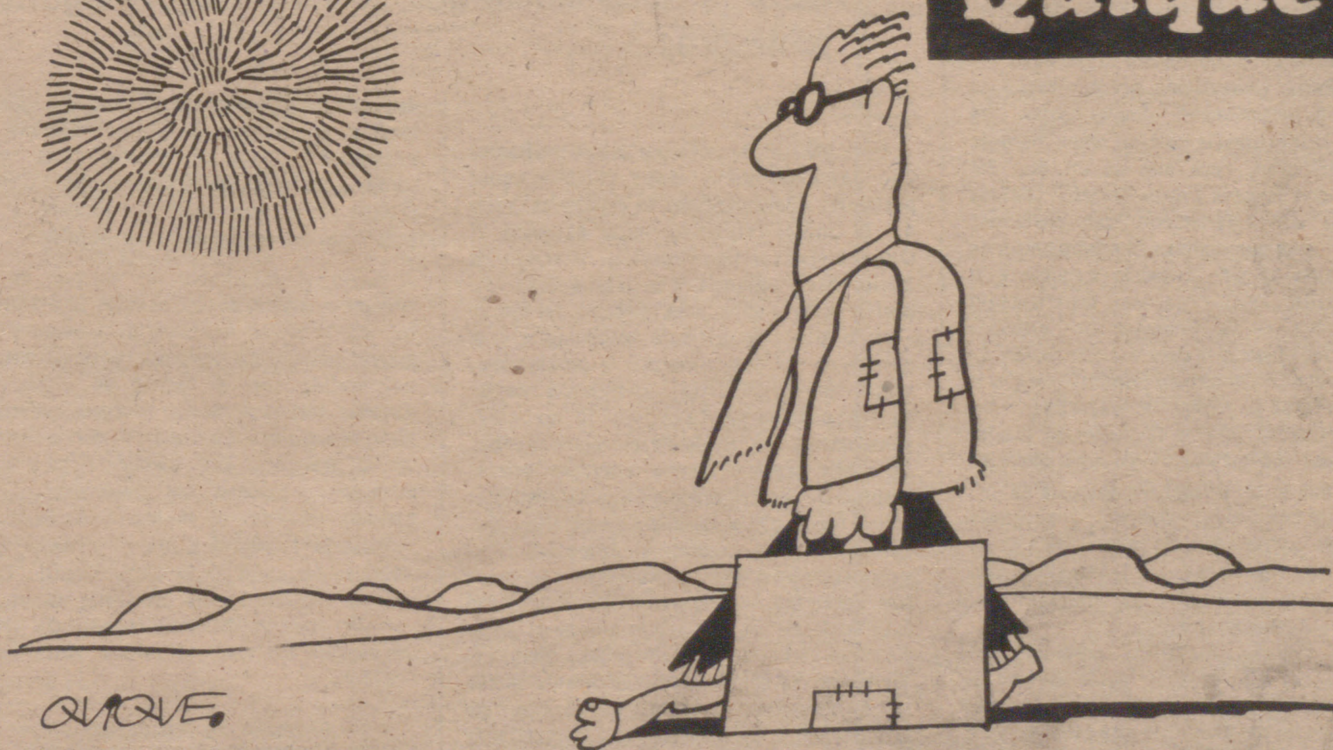
Como su nombre indica, la jornada mundial del ahorro se celebra en todos los países, pero alguno, como Italia no ha querido lanzar este año ninguna campaña en favor de la virtud y los méritos del ahorro ya que, al parecer, esta práctica no es ningún buen negocio. Según un informe efectuado por el diario "Corriere della Sera", los ahorradores italianos perdieron el pasado ejercicio unos 18.000 millones de dólares, como diferencia entre los intereses recibidos y la pérdida del valor de la moneda.

En España, por supuesto, ni se ahorra tanto ni la inflación alcanza los niveles italianos, pero si aplicamos a las cifras anteriores ofrecidas de ahorro depositado en las instituciones financieras la diferencia entre los intereses—entre el 2 y el 7 por ciento— y el coste de la vida—14,2 por ciento en 1973— obtendremos también un importante sacrificio que obliga a preguntarse: ¿a quién beneficia el ahorro?

Jaime SANZ



Quique



MOMENTO DE LA LLEGADA DE MR. FORD A ESPAÑA

(Exclusivo para "ARAGON/express")

Según
la
revista
«Doblón»

No hay censo de las joyas del Pilar

MADRID, 4 ("ARAGON/exprés").— "Las joyas de la Virgen del Pilar de Zaragoza están amontonadas en sacos sin clasificar y sin que nadie sepa, ni aproximadamente, su valor. Una fuerte tentación para ladrones sacrilegos y desaprensivos. En torno a estas joyas se plantea, además, una cuestión más honda. Las joyas ¿Deben seguir almacenadas o utilizarse en beneficio del pueblo de Dios?". Así presenta la revista económica "Doblón", en su número de esta semana, un informe sobre el tema del joyero de la Virgen de Zaragoza.

En el citado informe, y entre otras cosas, se apunta lo siguiente:

"Durante los últimos años, y bien que de una forma realmente tímida, algunas plumas un tanto heterodoxas se han atrevido a trazar contados renglones sobre el asunto: ¿Dónde está realmente "todo" el tesoro del Pilar? ¿Va siendo convenientemente clasificado, censado y valorado, a medida que crece con las continuas ofrendas? ¿Quién o quiénes se responsabilizan en verdad de su custodia y administración?

Si de los ricos mantos cuajados de oro y pedrería, donados a la Virgen a lo largo de los siglos, se dice que resultaría imposible que fueran lucidos todos durante cinco años, aun procediendo a su cambio diariamente, ¿qué cabría decir acerca de collares, sortijas pendientes, diademas, coronas...?

Pero —y aquí está la cuestión que



escuece— lo que viene preocupando intensamente en los últimos años es la falta casi absoluta de datos concretos sobre la cantidad —al menos numeral— de objetos de enorme valor que se guardan en algún lugar de la Basílica del Pilar de Zaragoza. Cualquier turista puede contemplar —pagando una módica entrada— una raquítica parcela de este tesoro tradicional. Muchos de esos turistas, un tanto avisados, se preguntan: Y el resto, ¿dónde está? ¿Cómo decirles a esos visitantes curiosos que esa misma pregunta se la vienen formulando los zaragozanos año tras año sin obtener respuesta alguna?

Al no contar con documentación de

ninguna clase sobre este extremo, huelga decir que se ignora, de la forma completa, el valor aproximado, en pesetas de 1974, del tesoro de la Virgen. Que sería éste un dato valiosísimo para muchos españoles, nadie lo duda...

El silencio oficioso que cubre el tema, según todos los indicios, parece a punto de ser desvelado. Hay en Zaragoza una serie de intentos verdaderos de que el misterio se desvele de una vez por todas. El valor intrínseco de esos tesoros, independientemente de su piadoso destino, preocupa por sus aspectos desconocidos en lo que a cuantía y su administración se refiere.

En la basílica de Nuestra Señora del Pilar hay un cicerone encargado de

♦ TRADICIONAL MISTERIO PROLONGADO MUTISMO EN TORNO AL TEMA

♦ Se precisa un cálculo del valor real de las joyas que la Virgen posee en la actualidad

mostrar a los turistas el tesoro de la Virgen. Ese cicerone dice que el valor de las joyas que allí se conservan no es tan grande como la gente cree, pero que sí es su importancia sentimental y religiosa.

Para este cicerone, el valor de una corona de oro macizo, adornada con 1.500 brillantes (...) es más espiritual que crematístico. Puede que sea así, puede que el cicerone tenga toda la razón que da la fe tradicional y la rutinaria cantinela de mañana y tarde, pero lo que muchos argumentan es que, al margen de su valor espiritual incalculable, bueno sería calcular el precio real en pesetas de 1974 no sólo de la corona en cuestión, sino también de las restantes coronas, diademas, pulseras, dijes, sortijas, mantos y otros objetos preciosos que, año tras año, siglo tras siglo, la fe popular ha ido depositando a los pies de su Virgen.

Se sabe en Zaragoza que el valor de las joyas que no han merecido el honor de ser mostradas en el fastuoso museo de la basílica no es muy grande. Eso, se sabe, aunque no a ciencia cierta. No existe ni el más burdo de los censos sobre los tesoros del Pilar. No hay inventario. Se habla de que lo que no se muestra al público no alcanza un valor superior a los 30 millones de pesetas. No se calcula, en cambio, el precio que podría tener el inmenso tesoro que hoy se muestra a los ojos de los visitantes, un tesoro que pasa a la vez por ser orgullo y preocupación de los zaragozanos.



Malestar en torno al departamento de Filosofía

DESDE hace algún tiempo existe un importante malestar entre los profesores —todos ellos no numerarios— que integran el Departamento de Filosofía de la Facultad de Letras. Ellos mismos han reconocido en diversas ocasiones la situación de desprestigio científico y pedagógico en que se encuentra el departamento y han analizado las razones de la actual situación. Se trata de un Departamento que, por no existir en el Distrito Universitario una rama de Filosofía —que incluiría Filosofía, Psicología y Pedagogía— se tiene que limitar a ser un "apéndice molesto de las ramas de Historia y Filología", únicas existentes hoy en la facultad de Letras de nuestra Universidad.

Al malestar generalizado por este hecho, se han añadido recientemente nuevas causas. Una de ellas, la inexistencia de catedrático, después de la jubilación, hace más de un año, del profesor don Eugenio Frutos Cortés. Todos los miembros del departamento son profesores contratados no numerarios y el mismo hecho de su selección ha sido criticado duramente al haber sido excluidos del departamento profesionales de la Filosofía con auténtica altura. Debe tenerse en cuenta al alto número de alumnos que tienen bajo su responsabilidad y la importancia de las asignaturas impartidas, o que debieran impartirse, y no se puede por falta de profesorado competente y de una dirección efectiva que lo planificase. En ausencia de un catedrático que estuviera al frente, es el propio decano de Letras, don Antonio Beltrán, quien viene encargándose directamente del departamento de Filosofía, por más que no sea esta su especialidad científica.

Unas jornadas filosóficas celebradas por iniciativa de ICE y de un cierto número de profesores, al margen de la cátedra, puso especialmente de manifiesto esta situación en el pasado mes de abril. Posteriormente, los miembros integrantes del Departamento de Filosofía redactarían un amplio informe que fue enviado a las autoridades académicas pero que todavía no ha sido contestado.

■ ADEMÁS DE LA FALTA DE CATEDRÁTICO Y DE PROFESORES NUMERARIOS SE CRITICA LA FORMA DE SELECCIÓN DEL PROFESORADO CONTRATADO

■ La Filosofía, en la Facultad de su nombre, no tiene la importancia que debiera, según algunos profesores

EL ESCRITO

En el informe, firmado por cuatro profesores del departamento y otros cinco antiguos profesores y colaboradores, se señalan las causas de la mala situación que atraviesa el Departamento de Filosofía. Destacan la deficiente retribución, la inestabilidad del profesorado, la defectuosa selección del mismo —punto que más adelante ampliaremos—, el desfase de los programas con la problemática actual de la Filosofía, la ausencia de un profesorado permanente, la excesiva benevolencia en las calificaciones y pruebas. Todo ello, según el escrito se acrecienta con la lentitud del procedimiento administrativo para cubrir plazas del profesorado numerario, "que hace temer la no provisión a corto plazo de las vacantes dotadas". Los cambios de planes que han convertido al Departamento en actividad subsidiaria de las dos ramas existentes en la Facultad de Letras. Todo ello se debe añadir a la jubilación del catedrático señor Frutos Cortés, la descoordinación del profesorado del Departamento, la ausencia casi completa de actividades complementarias como seminarios, investigación, etc., y, finalmente, la insuficiencia del personal asignado al departamento.

El escrito, ante esta situación, propone el

decanato de Letras y al Rectorado una serie de medidas a corto y mediano plazo. Todo ello fue entregado a fines del pasado curso, pero todavía no se ha dado una respuesta clara y menos aún una solución, siquiera a los problemas corregibles de forma inmediata.

Según el testimonio de algunos de los firmantes, además de ciertos casos de profesores que no quisieron firmar el documento y que posteriormente mantuvieron conversaciones en ese sentido con el decano de Letras, por aquellas fechas el doctor Beltrán convocó a buen número de los profesores —con la ausencia de la profesora Ana Escolano— para tratar diversos problemas del Departamento. Al parecer, y según el mismo testimonio, los profesores convocados fueron invitados a no cambiar las cosas en el departamento. En la misma reunión se les ofrecería, según esta versión de los hechos, la garantía de la renovación del contrato para el curso actual, 1974-75.

LA SELECCIÓN DEL PROFESORADO

Además de la ausencia de un titular de la cátedra y de cualquier otro profesor numerario en el Departamento de Filosofía, la crítica más constante es la forma en que se ha venido

realizando la selección del profesorado adscrito al Departamento. En el escrito antes aludido, los firmantes proponían unos criterios mínimos de cara a esa selección.

El primero de ellos, que la selección no se realice el azar, sino de acuerdo con unos rigurosos criterios de eficacia del Departamento y según los méritos de los candidatos. Tal petición se hacía de acuerdo con la crítica hecha a la forma en que se ha venido realizando la selección, en algunos casos, dejando fuera a profesores de gran competencia profesional en base a criterios que, según estos, no son estrictamente académicos.

El escrito continúa solicitando que se proponga la contratación de aquellos profesores que, por sus condiciones personales o profesionales, se orienten más efectivamente a la docencia y a la investigación universitaria de la filosofía y no a quienes conciben su trabajo como un medio económico más dentro de un pluriempleo al que "hasta ahora se ha visto abocado desgraciadamente el profesorado no numerario".

Se añade que la selección del profesorado se realice en base a criterios estrictamente profesionales, "excluyendo cualquier tipo de discriminación ajena a estos". Y, finalmente, profesionales que pueden ofrecer dedicación exclusiva.

El debate, sin embargo, está abierto. No todo el mundo opinará seguramente lo mismo, y los últimos acontecimientos la proposición para adjunto interino en la persona del hijo del catedrático jubilado, señor Frutos Mejías, la desestimación del profesor Pardo para uno de los puestos vacantes en el Departamento dando Preferencia a otro profesor de Madrid, etc.— han motivado que algunos profesores hayan solicitado de las autoridades universitarias una investigación sobre la forma en que es llevado actualmente el Departamento de Filosofía.

P.L.

MERCAZAR comenzar una precisión pronto una esp fase de es alimentaria. N nuevo Matade otro empezar moderno merc por mayor.

Lo cierto e Municipal que arquitecto M a aproximada admiración anticuado. Tot Su incapaci técnicas al u inexorablemen menos de ocur "Magdalenas visión pragmá con los nuevos Matadero que estamos tocanc Nos reciben Miguel Sin y públicas don M con amable cordialidad. C

EL NUEVO M EL AÑO 1976

—No hacer con nuestro de resulta agradable está y esta disposición de para facilitarle Completament que precisen.

En esta "ARAGON/ex nuestros serv hubiésemos p que nos hubie

—¿Qué sup matadero?

—Ciento aproximadame instalaciones.

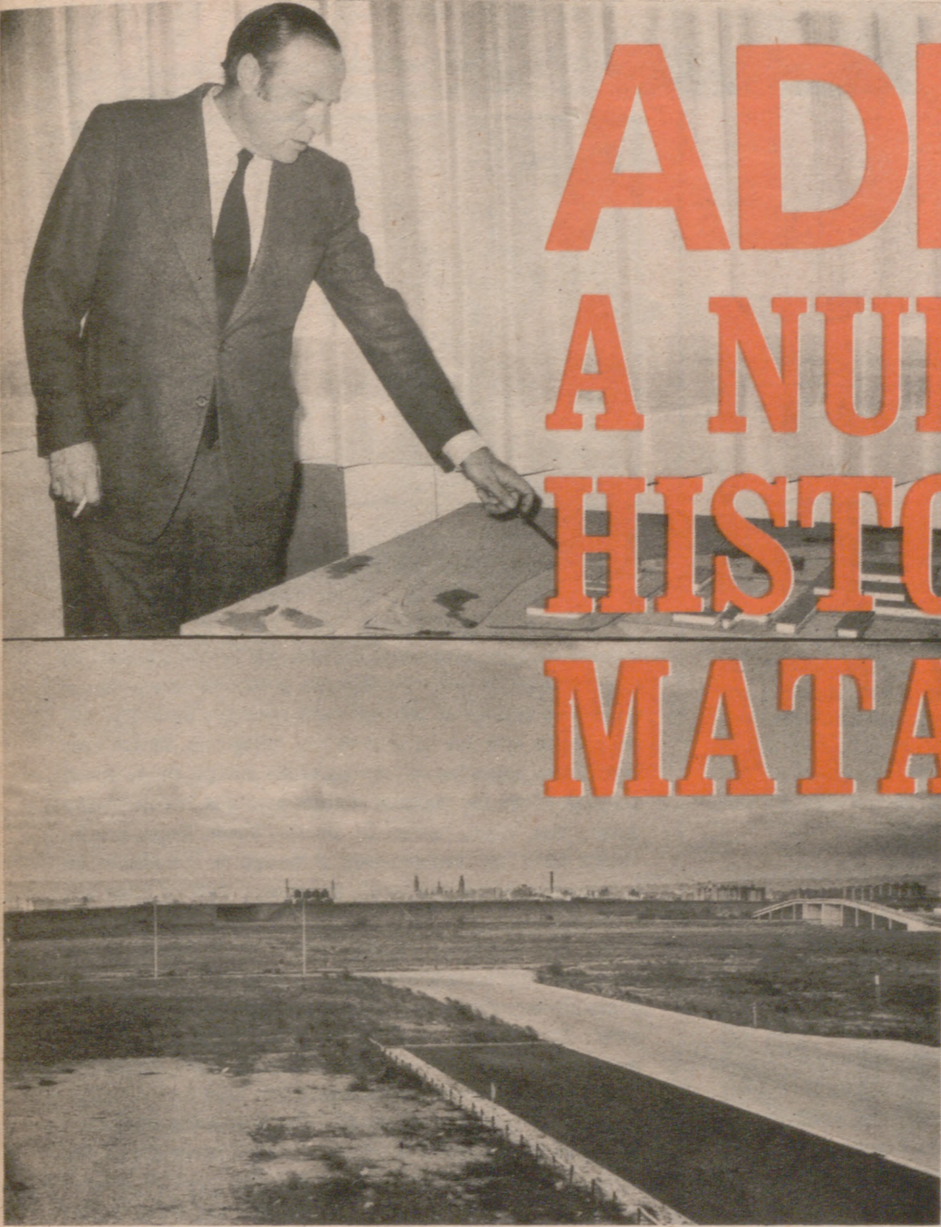
—¿Cuán d terminado?

—Está p funcionamiento de 1976.

CONTARA CO FERROCARR

—¿Cuales s nuevo mate: —Consta estabulación. sacrificio, o propiamente d refrigeración sistema actual de conservación último un edit de carnes.

LUNES, 4 DE N



ADIOS A NUESTRO HISTORICO MATADERO

—Vamos a instalar también en este nuevo matadero, el Instituto de la Carne. Por supuesto que será el primero de las actuales Unidades Alimentarias y único en España. Y uno de los primeros europeos.

—A ver, a ver, inquirimos. Puntualicemos la misión de dicho Instituto.

—Su misión fundamental será la formación de técnicos a distintos niveles, que intervienen en las industrias cárnicas. Aparte de la específica de simultanear la investigación y experimentación. En todos los órdenes. Abarcará instalaciones, frigoríficas, en fin todos los aspectos relacionados con esta industria.

De lo dicho por el Sr. Sin, se desprende, que estamos realmente ante un sistema sin precedente en el actual proceso cárnico nacional. Yo diría que revolucionario.

MATE A LOS MATADEROS CLANDESTINOS

—El nuevo matadero, está programado con arreglo a las normas vigentes en el Mercado Común Europeo. El aspecto sanitario será infinitamente mejorado. Totalmente garantizado. Contamos para ello con la íntima colaboración de la Jefatura Provincial de Sanidad a través del Inspector Jefe Veterinario señor Pinedo.

En este momento el señor Jambrina que está presente en la entrevista, nos recuerda oportunitamente.

—Fuisteis vosotros "ARAGON/exprés" quien levantó la liebre de los mataderos clandestinos. Fué una buena baza periodística.

Continúa el director de Mercazaragoza. —Personalmente tengo la impresión de que el nuevo matadero regulará totalmente el abastecimiento comarcal.

Uno de los tres, no importa quién apunta una frase que la sucribimos unánimemente. Este nuevo matadero supondrá el golpe de gracia para los mataderos clandestinos que se resisten a morir.

DETALLES DE ORDEN INTERNO

Don José Miguel Sin, puntualiza: —En la redacción y ejecución de estos proyectos, intervienen en su asesoramiento técnico y económico, la empresa nacional Mercasa. Ya es sabido que Mercasa junto con nuestro Ayuntamiento, es accionista de la empresa mixta Mercazaragoza, quien tiene la concesión municipal, para la explotación de todos los servicios de abastecimiento de la ciudad.

El Ayuntamiento de Zaragoza se encuentra especialmente interesado, concretamente el propio alcalde y el concejal delegado del matadero don Antonio Martínez, en que este proyecto sea una realidad lo antes posible.

Por mi parte les diré que Mercasa funciona actualmente en diez poblaciones españolas de más de 150.000 habitantes. Que están en construcción en seis ciudades más, entre ellas Madrid y Valencia. Y en preparación preliminar en nueve poblaciones. Prácticamente puede decirse que en toda España.

A nosotros, desde luego lo que nos interesa es la experiencia a nivel local. Vamos a ver si ese Instituto de la Carne con aires europeos, tiene realmente las virtudes que se esperan de él. Porque Dinamarca no es España. O España no es Dinamarca. No obstante, confiemos y esperemos.

Antonio SARRIA

(Fotos Calvo Pedrós).

JUZGADO DE GUARDIA

¡DESPIERTA PAPA, ES 1974...!

SOLA, de noche y por la calle con un hombre. ¿Pero que te has creído, mocosa? Tienes catorce años.

—No soy una menor, papá. A los doce años ya es mayor de edad una mujer. Y yo tengo catorce.

—¡Calla, poca vergüenza! Cuando llegues a casa no te va a quedar un hueso sano.

—No pegues tan fuerte, papi. Date cuenta que soy una niña.

—Sí, una niña cuando te pego y una mujer para morrearte con el novio. Ya te he dicho que no te dejes tener novio.

—No le atice más, señor Pablo. ¡Pégume a mí!

—A tí que te pegue tu padre. Yo pego a mi hija porque es mía.

—Yo soy mía, papá, y puedo hacer conmigo lo que me venga en gana.

—¿Pero cómo va a ser tuyo a los catorce años? Tu madre, a los catorce, sólo salía a la calle de la mano de tu abuela.

—Pero mi madre no es mi abuela, papá. Ni yo soy mamá.

—Tu eres una desustanciada. Cochina mas que cochina. ¿No te da vergüenza cortejar con un gandul, en plena calle, y delante del Cuartel de la Policía Armada? ¿Qué habrá dicho el centinela?

—Los guardias no están para cazar parejas, señor Pablo.

—¡Tu te callas, mequetrefe!

—Ella puede hacer lo que quiera.

—Y si esto lo hacéis en plena calle y delante de la autoridad. ¿Qué hareís en el patio de casa, donde no os ve nadie y no hay luz?

—Entonces, si no nos ve nadie, ¿qué vamos a hacer? Nada.

—Y encima me quieres tomar el pelo.

—Pero si es la verdad.

—Quiero a Pepe y quiero a Pepe. Ya lo sabes, papá. Tengo un corazón debajo de la blusa.

—Tu corazón, coges y se lo tiras al gato, si es preciso. ¡Vete a jugar con las muñecas, que es lo tuyo!

—¿Eh, papi, despierta! Que estamos en 1974. Las chicas que ahora, a los catorce años, juegan con las muñecas y sólo salen de casa con sus madres, es que tienen alguna tara. Es que están enfermas. Y yo tengo el cuerpo muy sano. ¿Verdad, Pepe?

—Que sí, Encarnita, que sí. Pero no te pongas tan flamenca, chica. ¿No ves que así te va a arrear aún más.

—¡Vamos a casa y allí te lo diré!

—Espere un poco señor Pablo. Vienen los guardias. Por si acaso yo me voy.

—Hasta mañana, Pepe. Seré una que veas llegar de color malva.

—¿De color malva, dices?

—Sí, llena de moraduras...

—Bueno, procuraré no confundirte con un canónigo, mi amor.

—Ya sabes que te camelo menos que mañana.

—Igual que yo a tí. Pero más que ayer.

En las cercanías del Cuartel de la Policía Armada varios números de este Cuerpo que se hallaban por la puerta, oyeron y vieron cierto alboroto en las proximidades, por lo que acercándose, comprobaron como un señor había golpeado a una joven muchacha de catorce años de edad. Como esta llevara alguna contusión en la cara, los llevaron primero a la Casa de Socorro y después a la Comisaría.

Lo ocurrido fue que la jovencita de catorce años, sostiene relaciones amorosas y formales, dentro de lo que la formalidad cabe a edad tan tierna, con un joven de 23 años. A estas relaciones el padre se opone, de momento y dada la edad de la chica.

Pero resultó que, el otro día los vió juntos y amartelados, en la calle y al anochecer, pidiendo a su hija que se fuera con él a casa. La chica se negó y el novio dijo que ella podía hacer lo que quisiera, en lo que, al parecer, fue secundado por su novia. Discutieron. El padre quiso imponer su autoridad dándole un par de bofetadas, lo que no sirvió mas que para formar tal jaleo que dio lugar a que interviniera la Policía Armada.

EXPRES/003

"ARAGON/exprés". PAG. 9

MERCAZARAGOZA, está a punto de comenzar su nueva singladura. Con una precisión casi matemática, será pronto una espléndida realidad la segunda fase de esta importante unidad alimentaria. Nos estamos refiriendo al nuevo Matadero, que de un momento a otro empezará a construirse junto al moderno mercado de frutas y verduras al por mayor.

Lo cierto es que el Matadero Público Municipal que cuando lo contruyó el arquitecto Magdalena hace un siglo aproximadamente, constituyó la admiración de todos, ha quedado anticuado. Totalmente desfasado.

Su incapacidad funcional y las nuevas técnicas al uso han impuesto su ley inexorablemente. Y claro, como no podía menos de ocurrir, han surgido unos nuevos "Magdalenas" actualizados, con una visión pragmática totalmente de acuerdo con los nuevos tiempos que vivimos. Y el Matadero que necesita Zaragoza ya casi lo estamos tocando.

Nos reciben su director gerente don J. Miguel Sin y el encargado de relaciones públicas don Marino Jambrina. Lo hacen con amable naturalidad. Con sincera cordialidad. Contesta el señor Sin.

EL NUEVO MATADERO FUNCIONARA EL AÑO 1976

—No hacemos nada más que cumplir con nuestro deber. Que por supuesto nos resulta agradable. Esta gerencia ha estado está y estará en todo momento a disposición de los medios informativos para facilitarles toda la clase de detalles. Completamente abierta a la información que precisen.

En esta ocasión ha sido "ARAGON/exprés" quien ha requerido nuestros servicios. Exactamente igual hubiésemos procedido con otro medio que nos hubiese solicitado información.

—¿Qué superficie ocupará el proyectado matadero?

—Ciento cincuenta mil metros aproximadamente, entre urbanización e instalaciones.

—¿Cuándo esperan que esté terminado?

—Está previsto que entre en funcionamiento para el primer trimestre de 1976.

CONTARA CON APARTADERO DE FERROCARRIL

—¿Cuales serán las características del nuevo matadero?

—Constará de una zona de estabulación. Un edificio destinado al sacrificio, que será el matadero propiamente dicho. Cámaras de oro por refrigeración rápida, que es el nuevo sistema actualizado. Cámaras frigoríficas de conservación y congelación. Y por último un edificio destinado al mercado de carnes.

En 1976
funcionará
otro a nivel
europeo

Tendrá el primer
instituto español
de la carne

Golpe de gracia
para los mataderos
clandestinos

Aparte de todo esto, instalaremos también una estación depuradora. Y un lazareto para animales sospechosos, bajo control veterinario.

—¿Qué misión desempeñará el mercado de la carne?

—Es una modalidad comercial nueva. Se trata de centralizar en dicho edificio, todas las operaciones de comercialización al por mayor. Tanto de la sacrificada en el propio matadero como de la foránea.

—¿Alguna otra singularidad?

—Sí. Que está programado el apartadero del ferrocarril para la recepción de reses por este medio de transporte.

INSTITUTO DE LA CARNE

Hacemos un pequeño alto en el camino de la entrevista. Le noto al director-gerente de Mercazaragoza algo especial antes de reanudar la conversación. Efectivamente, a medida que va hablando nos explicamos el interés que había despertado en nosotros. Con ilusión, yo diría que con apasionamiento, don J. Miguel. Sin nos habla del proyecto.

LA VI REUNION DE MEDICINA E HIGIENE ESCOLAR



AYER se clausuró la VI Reunión Nacional de la Asociación Española de Medicina e Higiene Escolar, que se ha venido desarrollando en nuestra ciudad en la Escuela de Magisterio con asistencia de diversas personalidades nacionales del campo de la medicina. El acto de clausura se celebró, ayer domingo, en la Ciudad Escolar Pignatelli y el sábado hubo cena de gala en la Lonja. En las fotos de García Luna ofrecemos el testimonio de estas celebraciones que han tenido por marco nuestra capital.

EL "PREMIO HOLANDA" PARA JOVENES CIENTIFICOS E INVENTORES

HACE siete años, que por primera vez, en los medios de difusión españoles empezó a mencionarse el "Premio Holanda" que desde entonces ha llegado puntualmente a su cita. Ahora podemos anunciar, de nuevo, su convocatoria de la mano de "Philips", de la Cadena S.E.R. y de Radio Zaragoza. El "Premio Holanda" supone una magnífica oportunidad para muchos jóvenes estudiantes que han logrado desarrollar sus ideas, llevarlas a la práctica y reunirse con jóvenes investigadores de toda Europa, creando un espíritu de comprensión, de superación y de auténtica altura científica. Por algo ha recibido, acertadamente, el sobrenombre de "Nobel de la Juventud".

Por cierto que es de destacar que el trabajo de los estudiantes españoles que han representado a nuestro país en este certamen, ha sido siempre muy brillante habiéndose conseguido primeros y segundos puestos.

La convocatoria, un año más del "Premio Holanda" está avalada por el prestigio de una firma ejemplar como es la "Philips" una entidad de tanta solera como la Cadena S.E.R. y una entrañable emisora como es Radio Zaragoza.

En el "Premio Holanda" podrán tomar parte jóvenes de ambos sexos, de nacionalidad española, con una edad máxima de veintiún años cumplidos en 1975 y que presenten trabajos originales. También podrán participar grupos de jóvenes que cooperen en equipo en cualquier trabajo o proyecto.

Los temas podrán referirse además de aquellos campos de la ciencia en los que "Philips" es particularmente activa, tales como televisión, radio, electrónica, etc; historia, literatura, economía, sociología, periodismo...

Todos los trabajos han de ser inéditos.

Todos los jóvenes que deseen concursar deberán enviar sus trabajos, sin límite de extensión, con cinco ejemplares mecanografiados, fotografías, planos, maquetas y, en general, todo aquello que, a juicio del concursante, valore la claridad de la exposición del proyecto e investigación. Estos trabajos deberán ser presentados en Radio Zaragoza, Marina Moreno, 21.

En la segunda quincena del próximo mes de febrero se reunirá en Madrid, el jurado nacional que estudiará los trabajos finalistas y otorgará premios de cien mil, cincuenta mil, veinticinco mil y diez mil pesetas. En total se entregarán diez premios. Los ganadores de los dos primeros —de cien mil pesetas cada uno— representarán a España en el Concurso Europeo "Philips" para jóvenes científicos e inventores que tendrá lugar en Eindhoven (Holanda) en los primeros días del mes de mayo, estando invitados por la organización una semana en dicho país.

Un gran premio, el "Holanda", que patrocinan "Philips" la Cadena S.E.R. y Radio Zaragoza.



UN MAGNIFICO PROGRAMA DE TV.E. EN COLOR

TODO fue, como un sueño en un país, maravilloso. Los zaragozanos, los pocos zaragozanos que tienen televisor en color, pudieron admirar ayer uno de los mejores espectáculos que la T.V. mundial ha producido hasta hoy en color con el programa de los sábados "Señores y señores", de Lazarov. La armonía y el juego de luces y colores, los fundidos, los fondos y los contrafondos, constituían el más sorprendente espectáculo de una sinfonía que cautivaba.

Ayer, domingo, en muchas tertulias se comentaba el magnífico programa de T. V. E. y muchos pensaban que debiera repetirse, anunciándolo con antelación, porque, repetimos, el programa es de los de "exportación".

BODAS DE ORO DE UNA EMPRESA ZARAGOZANA

Amediados del presente mes cumplirá medio siglo una popular empresa de Espectáculos zaragozana. Nos referimos a la Empresa Parra fundada hace cincuenta años con el Cinema Aragón, sustituyendo al teatrillo novedades de "Las Corsarias" por el inolvidable don Francisco Parra, ya desaparecido, y su hermano don José que ahora ostenta la presidencia del Consejo de Administración. Luego se incorporaría, a la empresa don Angel García Sanchez, personalidad zaragozana de acusado relieve de quien son continuadores en la Empresa con las familias Parra Mateo y Parra de Mas, sus hijos los García-Esteras.

La "Empresa Parra S.L.", se dispone a celebrar estas bodas de oro según nuestras noticias, los actos, como fué su norma fundacional, estarán dedicados, en primer término, al homenaje a sus propios empleados. Parece que todavía quedan algunos de aquellos primeros años.

Claro, que todo esto, por ahora, solo son proyectos; pero de verdad, que nos gustaría, que esos metros de película no se perdieran y pudieran constituir para las generaciones de ahora y de mañana, un testimonio de lo que fué su Zaragoza de ayer..

EL AGUA, UN BIEN INDISPENSABLE

YA falta menos para que Zaragoza estrene su tercer certamen comercial en lo que va de año. Se trata del "I Salón Bial Monográfico del Agua" cuya inauguración tendrá lugar el próximo día 13 del actual mes de Noviembre. Las puertas de este certamen permanecerán abiertas hasta el día 17 inclusive.

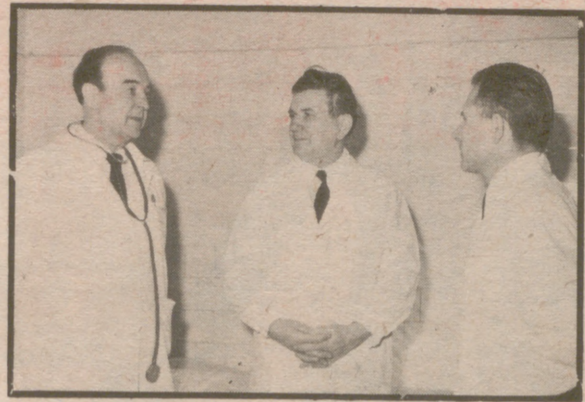
Dentro de esta manifestación, relacionada toda ella con el agua, se celebrará la "I Conferencia Nacional de Hidrología General y Aplicada" con el tema "Hidrogeología" y cuyas ponencias a desarrollar entre los días 14 y 16, estarán a cargo de destacadas personalidades. Las inscripciones para la conferencia han sido muy elevadas y el número de comunicaciones que se han presentado asegura el éxito científico y técnico de esta convocatoria.

El día 15 se celebrará la jornada dedicada a la Prensa técnica especializada, en la que colabora la Agrupación de Publicaciones Químicas, de la Asociación Española de la Prensa Técnica.

Durante este primer certamen dedicado al agua que va tener por escenario nuestra ciudad, en el salón de actos del Palacio Ferial se pasarán diversas proyecciones cinematográficas de carácter técnico.

El "I Salón Bial Monográfico del Agua" va a tratar de todos los temas y actividades relacionados con el líquido elemento. Desde la agricultura a los servicios, desde los usos industriales a los humanos y desde el alumbramiento de aguas a la depuración de las residuales. Un mundo completo en el que va a ponerse de manifiesto la importancia del agua bajo el lema de "un bien preciado, indispensable a toda actividad humana".

BUENAS NOTICIAS PARA LA SALUD



DESDE Rumanía nos llegan últimamente las mejores noticias para la salud. Primero fue la doctora Aslan con su "gerovital" y ahora es el doctor Vasile Boici con su "boicil forte" un medicamento que cura el reuma casi instantáneamente. Don José Onrubia, de "Viajes Espatur" va con frecuencia a la nación rumaná y en uno de sus últimos viajes tuvo ocasión de conocer a este médico y presenciar con sus propios ojos sus curaciones casi milagrosas. Bastan unas inyecciones aplicadas en los lugares del cuerpo en los que el enfermo siente sus molestos dolores para que la enfermedad desaparezca rápidamente. El doctor Vasile Boici con su "boicil forte" ha revolucionado al mundo de la medicina, en la rama del reuma que tantas molestias y dolores causa a la humanidad.

El tratamiento no resulta caro y desde luego, por lo experimentado hasta ahora, resulta tremendamente efectivo y eficaz. Tanto es así que parece un milagro. Nos lo asegura el señor Onrubia, que, recientemente ha tenido ocasión de presenciar la curación de más de treinta casos, algunos de ellos verdaderamente desesperados.

Sabemos que el próximo día 13, "Viajes Espatur" tiene programado un viaje a Rumanía con fines turísticos de una duración de quince días, pero en el que de paso las personas interesadas tendrán ocasión si lo desean, de visitar a este doctor que ha conseguido un remedio tan fulminante para curar el reuma. De todas formas quien desee más información puede dirigirse, sin ningún compromiso, a don José Onrubia, en "Viajes Espatur" de la calle San Juan de la Cruz, 26.

En la fotografía contemplamos al doctor Vasile Boici que tiene un historial verdaderamente apasionante, con dos de sus ayudantes. Desde Rumanía nos llegan buenas noticias para la salud. Los reumáticos están de enhorabuena.

CONFERENCIA SOBRE EL TRASVASE DEL EBRO

ESTA tarde, a las ocho, en el salón de sesiones de la Diputación Provincial y como acto inaugural del curso 1974-75, de la Institución Fernando el Católico, pronunciará una interesante conferencia el doctor ingeniero don José Losteo Camón sobre el tema "La opción política del trasvase del Ebro".

Teniendo en cuenta el tema y la personalidad del conferenciante el acto ha despertado gran expectación y serán muchos los zaragozanos los que acudan al mismo ya que la entrada será pública.

UN DOMINGO DE PRIMAVERA

ZARAGOZA disfrutó ayer de un maravilloso domingo de primavera. Durante todo el día lució un sol espléndido y como no hubo ni una sola brizna de viento, la temperatura era ideal. Por ello, los zaragozanos, desde primeras horas de la mañana, llenaron los jardines de las inmediaciones, así como los parques, paseos y jardines de la ciudad. Zaragoza estaba bonita ayer, bonita y callejera, como ella es.

El Parque de atracciones, al que no hay mas remedio que darle un aplauso por la perfecta organización de sus servicios y por la limpieza y buena presentación de todo el recinto, estuvo animadísimo durante el día. Mención especial merece el "self-service" allí instalado, tanto por su excelente organización como por la calidad de los platos que ofrece, convendría que se pensara en establecer un servicio mas intenso de autobuses, al Parque de Atracciones, singularmente los días festivos, con horarios adecuados. Es preciso que al Parque de Atracciones puedan ir todas las familias zaragozanas con sus hijos, y para ello se requiere un servicio mas frecuente de autobuses con horarios fijos. Ayer, a las tres de la tarde, en las vías de acceso al Parque, abundaban los "auto-stop". Volviendo a Zaragoza capital el domingo fue francamente bueno y agradable. Además, como estamos a primeros de mes, como el dinero por bares, restaurantes, cafeterías, cines etc. En suma, un domingo que firmaríamos para los 52 domingos del año.

M

BUENOS AIRES que ha muerto ases... una bomba en la cr... veinte millas de la... años era un exper... Cifra Gráfica Upi).

BUENOS A
FERMOSEL
"ARAGON/exprés"

El asesinato... especialista e... a todo el país. E... de los más violen... eventual asesi... consecuencias im... El comisario... Pérez de Villar, r... gmt- del viernes... yate "Marina" de... delta del río Par... treinta kilómetros

Los veinte a... integraban la guar... del alto funciona... nada pudieron hac... el atentado, que h... al mundo político... tiene que ser juzgad... general de la violen... conmoviendo a la... los últimos tiem... contrario, es posi... reacciones que... episodio ais... compadeczan de... nacional.

Los "Mon... -ultraizquierda de... recientemente ing... clandestinidad... determinación— s... autores de la muert... a quien acusa... comunicado que... entre los medios... locales, de estar al... "CIA" y de l... dictatorial".

No sólo el Gobie... a través de una con... la Secretaría d... Difusión que "ex... absoluto repudio p... manifestación de... apátrida, y dirigida... la marcha del... liberación y r... nacional", sino... sectores del país, partidos opositores... el comunista ha... energicamente... hecho.

Este atentado d... la guerrilla e... capacitada para al... difíciles objetivos... que la constante c... fuerzas de seg... desgastándola. El... Interior, Albert... declaró reciente... Parlamento que e... agosto de este a... mató a treinta y... de organizaciones... apreso a ochocien...

GUANTES DE SE

El mismo... de, cuyo Minist... precisamente, la p... admitió a raíz de... e misario Villar... de que se estudie... excepcionales me... La policía, eviden... vaga sentir ahor... usar guantes de s... este último ataqu... esperar, sin c... continúe cumpli...

LUNES, 4 DE NO



GUERRA a la GUERRILLA

● TODOS LOS SECTORES POLITICOS DEL PAIS REPUDIAN LOS SANGRIENTOS ATENTADOS DE LOS "MONTONEROS"

métodos a aplicar para la erradicación de la violencia.

Ese documento constituiría una respuesta a un interrogante que planteó la Jefe del Estado en aquella oportunidad, cuando señaló que una vez escuchadas las exposiciones de los opositores sobre la subversión y el terrorismo, le resultaría de interés conocer que sistema proponían los partidos para resolver el problema de la violencia en Argentina.

Por último, es más que posible que la táctica de

"aplastamiento" físico y moral del enemigo que aplicaba el comisario Villar, quien había creado un poderoso dispositivo represor en el que jugaban un papel preponderante la potencia de fuego, la presión psicológica, las maniobras flexibles y la veloz concentración de fuerzas en cualquier punto del país, se desarrolló hasta sus últimas consecuencias para exterminar definitivamente la guerrilla, que acaba de añadir a su ya larga lista de víctimas la más importante.



BUENOS AIRES.— El jefe de la Policía Federal, Alberto Villar, que ha muerto asesinado, junto con su esposa, por la explosión de una bomba en la embarcación en que el matrimonio viajaba a unas veinte millas de la capital, por el río Paraná. Villar, que tenía 51 años era un experto en las operaciones antiguerrilleras (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

BUENOS AIRES, 4 (Crónica por José Luis A. FERMOSEL, de Efe). Especial para "ARAGON/exprés"

El asesinato del jefe de la policía argentina y primer especialista en la lucha antiguerrillera ha conmocionado a todo el país. Este golpe de los "Montoneros" ha sido uno de los más violentos contra el Estado, superior incluso al eventual asesinato de un ministro. Pudo tener consecuencias imprevisibles.

El comisario general Alberto Villar y su esposa, Elsa Pérez de Villar, murieron minutos después de las 14-hora gmt— del viernes cuando una bomba hizo explosión en el yate "Marina" de su propiedad, en el que navegaban por el delta del río Paraná, en la turística zona de Tigre, a unos treinta kilómetros de Buenos Aires.

Los veinte agentes que integraban la guardia personal del alto funcionario policíaco nada pudieron hacer por evitar el atentado, que ha estremecido al mundo político argentino y tiene que ser juzgado en el plano general de la violencia que viene conmoviendo a la República en los últimos tiempos. De lo contrario, es posible que las reacciones que suscite el episodio aislado no se compadezcan de la realidad nacional.

Los "Montoneros"—ultraizquierda del peronismo, recientemente ingresada en la clandestinidad por propia determinación— se confesaron autores de la muerte del policía, a quien acusan, en un comunicado que distribuyeron entre los medios informativos locales, de estar al servicio de la "CIA" y de la represión dictatorial.

No sólo el Gobierno, que dijo a través de una comunicación de la Secretaría de Prensa y Difusión que "expresa su más absoluto repudio por esta nueva manifestación del terrorismo apátrida, y dirigida a entorpecer la marcha del proceso de liberación y reconstrucción nacional", sino todos los sectores del país, incluidos los partidos opositores, y entre ellos el comunista han condenado energicamente el sangriento hecho.

Este atentado demuestra que la guerrilla está todavía capacitada para alcanzar los más difíciles objetivos, a pesar de que la constante ofensiva de las fuerzas de seguridad está desgastándola. El ministro del Interior, Alberto Rocamora, declaró recientemente en el Parlamento que entre marzo y agosto de este año la policía mató a treinta y dos militantes de organizaciones extremistas y apresó a ochocientos veintisiete.

GUANTES DE SEDA

El mismo. Rocamora, de cuyo Ministerio depende, precisamente, la policía federal, admitió a raíz de la muerte del comisario Villar la posibilidad de que se estudie la aplicación de excepcionales medidas de orden. La policía, evidentemente, no se vaga sentir ahora inclinada a usar guantes de seda, después de este último ataque sufrido. Cabe esperar, sin embargo, que continúe cumpliendo su deber



BUENOS AIRES.— El subjefe de la Policía, Luis Margaride (en el centro), contempla los restos del yate "Marina", que fue volado en parte por una bomba, que mató al jefe de la Policía federal, Alberto Villar y a su esposa. (Telefoto (Cifra Gráfica-Upi)

Un aire de moda nueva

Los precios vencen al frío

Ya puede equiparse para el invierno: Tenemos todas las novedades.

- Abriego sra. pana, cuello y puños pelo: 3925
- Chaquetón sra. napa, puños y bajos, pelo: 2750
- Falda sra. cheviot, godets: 475
- Pantalón sra. cheviot, poliester, francés: 560
- Trenka cro. pana: 2900
- Chaquetón niño, simil-ante, forro borreguillo: 2870
- Americana sport, cheviot: 1695
- Pantalón niño, cheviot, Tergal: 590
- Trenka niña, paño, vivos pelo: 2825
- Comando cro. pana: 2575
- Pantalón franela: 498
- Pantalón cheviot: 579

con preocupación y consideración hacia la gente inocente y no paguen justos por pecadores.

Otra consecuencia del asesinato del jefe de policía puede ser la vigencia del decreto que dispone la creación del consejo de seguridad, cuya presidencia quedaba reservada al Jefe del Estado y, simultáneamente establece la creación de la secretaría de seguridad, ratificándose así los puntos de vista que las Fuerzas Armadas habrían hecho llegar al poder ejecutivo por intermedio del Ministerio de Defensa.

Como aspiración complementaria se habría señalado la conveniencia de confiar la titularidad de esa secretaría a uno de los más altos jefes en activo, según fuentes castrenses dignas de crédito.

La creación del organismo se dispuso en virtud de un decreto hecho público el seis del pasado mes de junio, así como otro complementario que designa al general de brigada Alberto Cáceres para desempeñar el cargo de secretario de seguridad, dándosele un plazo de treinta días para diagramar la estructura orgánica funcional indispensable para el cumplimiento de su misión. Ambas medidas gubernamentales fueron suspendidas. Así se determinó por otro decreto del veintiseis de junio.

El general Cáceres —que suena, como el jefe de policía de la provincia de Córdoba, Hector García Rey, como posible sustituto de Villar—, a pesar de habersele designado recientemente director de la gendarmería nacional —policía militar de fronteras— en ningún momento dejó su alto cargo en ese organismo de seguridad, manteniendo un permanente vínculo de dependencia con el comando en jefe del Ejército.

APLASTAMIENTO

Por otra parte para el próximo fin de semana, se reunirán, muy probablemente, los representantes de los nueve partidos opositores que dialogaron con la presidente de la nación, María Estela Martínez el lunes pasado, en la "Casa Rosada".

Los observadores consideran factible que los dirigentes políticos de la oposición produzcan un documento de coincidencia sobre los mejores

EL VIAJE DE GERALD FORD A COREA

LEVANTA EXPECTATIVAS

SEUL, 4 (Crónica por Don OBERDORFER de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés").-

EL presidente de los Estados Unidos Gerald Ford visitará Corea, siendo esta la primera visita de un presidente norteamericano a dicho país desde 1966.

Muchos coreanos se preguntan porqué visita el país y qué propósitos le llevan allí.

Los políticos más destacados del partido de la mayoría confían en que la visita de Ford contribuirá a reducir las tentaciones en la península coreana persuadiendo a los rusos, en la entrevista de Vladivostok, de que reduzcan su influencia en Corea del Norte. Los políticos de la oposición esperan que Ford ejerza influencia moderada en la

política interna del presidente Park Chung Hee.

Un dirigente estudiantil, que participó recientemente en manifestaciones antigubernamentales, dijo que la visita de Ford le da la impresión de que "Norteamérica no está de nuestra parte" en la campaña contra la represión política. Y es así "porque la visita será una demostración

visible de la aprobación de Estados Unidos de la actitud del dirigente coreano".

El problema más grave, entre Washington y Seul durante los meses últimos fue la reacción norteamericana al consejo de guerra contra algunos destacados ciudadanos, entre los que figuraba el único expresidente que vive, un obispo católico, sacerdote protestante y el poeta contemporáneo más famosos, acusados todos ellos de oponerse a Park.

CHARLA-COLOQUIO

El próximo día 7 a las 19 horas, con motivo de la EXPO-CEPLASTICA.

Participarán en el acto, los autores de los proyectos que, del 4 al 7 se exhiben en los salones del Hotel CORONA DE ARAGON

EXPO CEPLÁSTICA



Es una actividad de **ERT DIVISION CEPLASTICA**

La solución al conflicto tarda en llegar

CHIPRE: Larga espera

NICOSIA (Chipre), 4 (Crónica de ERIC SILVER, especial para "ARAGON/exprés").

CHIPRE se orienta a una división de la que no se partidarios los griegos, mientras que los turcos locales la apetecen menos a medida que transcurren las semanas.

El tercio norte de la isla, que tomó el ejército turco en julio y agosto, da una ilusión de empresa. Las partes, dejadas a los griego-chipriotas, dan impresión de actividad.

Sus patrones y garantes también se enfrentan a diversos problemas. Turquía hace frente a su crisis de gobierno. Grecia lucha en su primera elección democrática desde el golpe de Estado de 1967.

Durante la semana pasada se efectuaron diversas transferencias de población. Unos tres mil griegos hechos prisioneros y enviados a Turquía, fueron canjeados por un número ligeramente superior de turco-chipriotas detenidos en el sur. Los turcos de Limassol; Larnaca y la localidad mixta de Tojni, donde se supone que fueron eliminados numerosos hombres, alojaron en casas griegas abandonadas en la zona de Kyrenia. La mayor parte de los griegos se encuentran al sur de la frontera.

Se calcula que el número de griegos que se encuentran aún en diversas "bolsas" en territorio turco-chipriota asciende a 13.000. Las Naciones Unidas, informaron la semana pasada que las condiciones de vida de 8.000 griegos que viven en la zona de Karpas, al noreste de Famagusta, han empeorado. Los comandantes militares turcos hacen difícil para los corresponsales extranjeros representantes de Organizaciones Internacionales visitar la zona.

En la zona de Bellapsis, a 5 kilómetros de Kyrenia, la mayor parte de los 1.000 griegos que se encuentran en el sector, se encuentran concentrados junto a tres cafés cerrados. Los soldados turcos controlan la carretera, pero permanecen fuera de la localidad, dirigida por un sargento de la policía turco-chipriota.

La Cruz Roja envía regularmente alimentos, y algunos campesinos han recibido permiso para recoger la cosecha de aceituna, en un radio de cinco kilómetros. Bellapsis tiene agua potable, pero no para el riego. Las luces no se encienden, pero no hay suficiente potencia como para moler en las fábricas la aceituna que se recoja.

Los griegos no parecen ser molestados. Se observan escasos indicios de saqueos, aunque casi todas las casas de Kyrenia están limpias de muebles y enseres, como ocurre con numerosas aldeas abandonadas.

Un anciano, en tiempos de funcionarios de servicios públicos, dijo que no tenía quejas contra sus jefes inmediatos turcos. El sargento de policía era honrado; los soldados mantenían la distancia; pero la vida en Bellapsis parece aislada e incierta.

Entretanto Glafkos Clérides ha consolidado su autoridad, trabajando en equipo con el destituido Makarios, que se contra en la ofensiva internacional. El presidente en funciones continúa concediendo gran importancia a sus negociaciones "humanitarias" con el dirigente turco-chipriota, Rauf Denktash, y examina propuestas orientadas a la creación de un Gobierno central, y se muestra atraído por los rumores de que los turcos proyectan retirarse de la ciudad de Famagusta, lo que capacitaría a 40.000 ó 50.000 refugiados turcos a volver a casa. Pero esto, al fin y al cabo, "sería un gesto preliminar de buena voluntad y no una solución al problema de Chipre".

LA OFENSIVA HUMANITARIA DE "OPERACION OUTREACH"



La señora Bernice Gottlieb, creadora del programa de ayuda a los niños de padres leproso, con su hija adoptiva surcoreana, Susannah. (Foto Eje-Fiel).

EN una punta del mundo, en una aldea para leproso de Corea del Sur, dos hermanitas en perfecto estado de salud Mee-kyung Cho, de tres años, y Hee-kyung Cho, de uno, esperan condenadas por su sociedad a un futuro nefasto debido a la enfermedad contraída por su padre.

Y a más de mil cien kilómetros de distancia, Janet y Louis Marchese, un policía neoyorquino y su esposa que tienen dos hijos propios, también esperan, ansiosos de poder ofrecer a las dos niñas surcoreanas un futuro mejor en los Estados Unidos.

En enero, si se consigue superar algunos obstáculos planteados por las autoridades de Inmigración norteamericanas, las dos niñas —cabeza de un primer grupo de ocho— inaugurarán un nuevo tipo de programa de adopción para extranjeros que se cree el primero de su género en el mundo.

SIETE MIL

La "Operación Outreach", ideada por la Fundación norteamericana-coreana, pretende proporcionar nuevas oportunidades a los niños surcoreanos en los Estados Unidos, para lo cual organiza la adopción de aquéllos por matrimonios norteamericanos con el consentimiento previo de sus padres naturales. A la vez, "Operación Outreach" pretende eliminar el antiguo prejuicio relacionado con la lepra, y que hace que en Corea del Sur, siete mil niños de todas las edades, a pesar de no padecer enfermedad alguna, se ven condenados a vivir segregados en aldeas especiales, además de tener ante sí obstáculos insuperables en el plano de la educación, el trabajo y el matrimonio.

La mujer que creó y financió "Operación Outreach" durante varios años es Bernice Gottlieb, ex fotógrafa especializada en temas arquitectónicos y con un largo historial en el campo de los problemas de la adopción de niños, ya que ella misma adoptó una hija coreana en 1969. En el curso de un viaje realizado a Corea del Sur en 1968, descubrió a Susannah, una niña de 18 meses que ahora tiene 7 años, que era huérfana (pero no descendiente de una familia de leproso) y que había sido abandonada. Con el apoyo decidido de su esposo, el arquitecto Ferdinand Gottlieb, y de sus dos hijos ya adolescentes, Bernice resolvió el asunto consiguiendo que la niña pudiera ir a vivir en su hogar de Dobbs Ferry, una comunidad de las afueras de Nueva York.

"NADIE LOS QUIERE"

Al poco tiempo, Bernice recibió la visita del reverendo Alexander Lee, un sacerdote que hace las veces de administrador de la Aldea de San Lázaro, un campamento de

leproso situado en las afueras de Ohjon, en Corea del Sur.

"Si quiere ayudar a los niños, ¿por qué no hace algo en favor de los míos?", dijo el sacerdote, "nadie los quiere".

Bernice decidió aprender cuanto pudiera sobre la lepra y sobre la posibilidad de crear un programa que pudiera permitir a los norteamericanos adoptar a los niños en

DECENAS DE NIÑOS SURCOREANOS CONDENADOS A VIVIR EN ALDEAS DE LEPROSO

Un programa de adopción ideado por un matrimonio norteamericano con hijos propios, ha emprendido la sesión de rescate

cuestión, a pesar de que sus padres estuvieran todavía con vida.

"Era una verdadera tragedia", dijo Bernice en el curso de una entrevista, "Eran criaturas absolutamente normales, que probablemente, ni siquiera contraerían una enfermedad seria, y que se veían obligadas a llevar una vida segregada por el hecho de tener padres leproso".

Bernice estudió uno de los cursillos especiales para misioneros y aprendió todo lo posible sobre la lepra. Estableció una serie de contactos muy valiosos y consiguió apoyos importantes en Estados Unidos y Corea del Sur. Descubrió que había muchos norteamericanos dispuestos a adoptar a los niños, y seleccionó a cuatro familias de Washington y Nueva York para que se hicieran cargo del primer grupo de ellos: ocho en total.

FACILIDADES

En abril pasado, "Operación Outreach" que había sido hasta entonces un asunto puramente familiar de los Gottlieb, se afilió a la Fundación norteamericano-coreana, una institución filantrópica que tiene como objetivo la reconstrucción de Corea del Sur.

Desde la naturaleza eminentemente humanitaria del programa, el Ministerio de Sanidad de Corea del Sur decidió eliminar todos los obstáculos burocráticos que habrían retrasado considerablemente la

emigración de niños surcoreanos y su adopción por súbditos de otro país.

Sin embargo, en los Estados Unidos se ha presentado un serio obstáculo. Dado que los padres de los niños viven, éstos están sujetos a las estipulaciones de las cuotas que fijan la cantidad de ciudadanos de cada país o zona geográfica que pueden ingresar anualmente en Norteamérica en calidad de inmigrantes. Eso significa que los niños deben esperar a que llegue su turno para entrar en Estados Unidos.

En un esfuerzo especial para posibilitar la rápida adopción de los niños surcoreanos, tanto en el Senado como en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos se ha presentado un proyecto de ley especial, que de aprobarse autorizaría el inmediato ingreso en el país de los ocho niños citados y de varias docenas más que figuran ya en la lista presentada por "Operación Outreach" a las autoridades de Inmigración. Pero el proyecto de ley especial no se ha aprobado aún.

SE HIELA LA SANGRE

Mientras, Bernice Gottlieb se dedica a poner a punto los detalles restantes, que incluyen una investigación anual de carácter médico durante cinco años en el Instituto Sloan Kettering, un sanatorio neoyorquino que colabora con "Operación Outreach". Todos los niños interesados han sido

cuidadosamente examinados por especialistas en Corea del Sur. Ninguno de ellos padece la enfermedad que aqueja a sus padres naturales, y además, no hay indicio alguno de que vayan a padecerla.

"Lo peor de esa enfermedad es el estigma que la acompaña, y que remonta a los tiempos bíblicos", dice Bernice Gottlieb. "A cualquiera se le hiela la sangre en las venas cuando oye la palabra "Lepra" Pero la realidad es que se trata de una de las enfermedades menos contagiosas y comunicables".

La lepra, o enfermedad de Hansen (nombre que debe al de su descubridor, el doctor Geshard, A. Hansen, que fue el primero en describir los efectos de bacteria en cuestión el año 1874), no es otra cosa que una dolencia crónica de la piel y de los nervios causada por un microorganismo llamado "micobacterium leprae".

Su período de incubación dura entre uno y cinco años, y no hay prueba alguna de que se trate de una enfermedad hereditaria. En muchos países, en los que tal enfermedad es tenida por una especie de maldición, los leproso se ven a menudo obligados a refugiarse donde pueden y no reciben tratamiento médico alguno.

La generosa actitud del matrimonio Marchese ha proporcionado bastante fuerza y consuelo al padre de las dos niñas surcoreanas. Nos referimos al padre aquejado de lepra que citamos al comienzo. Hace unos días, Janet y Louis Marchese recibieron una carta escrita por él.

"Es muy triste tener que renunciar a nuestros hijos", escribía el padre surcoreano aquejado de lepra. "Pero nos sentimos muy felices sabiendo que serán queridos, gozarán de buena salud y recibirán una educación adecuada".

Marlene GIMONS

(Copyright FIEL - TAT).

CARTELERA

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES.—5-7-9-11. (May. 18). Estreno: **LOS BRUJOS.** Boris Karlof, Susan George.

ARGENSOLA.—5-7-9-11. (May. 18). **EL GRADUADO.** Daustin Hoffman, Katherine Ros.

AVENIDA.—5-7-9-11. (May. 18). 6.ª semana: **CHICAS DE ALQUILER.** Silvia Solar, Nadiuska.

COLISEO.—4,45-7,15-10,45. (May. 18, y de 14, acompañados). 3.ª semana: **EL GRAN GASTBY.** Robert Redford, Mia Farrow.

COSO.—5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno. **DETENIDO EN ESPERA DE JUICIO.** Eastmancolor. Alberto Sordi, Elga Andersen.

DORADO.—5-7-9-11. (May. 18). Estreno: **TRAS LA HUELLA DEL DELITO.** Robert Duval, Verna Bloom.

FLETA.—5-7-9-11. (May. 18). 3.ª semana: **UN TOQUE DE DISTINCION.** Todd-Ao - color - estereofónico. Glenda Jackson (Oscar 73), George Segal.

GOYA.—4,45-7-9,15-11,15. (May. 18). 2.ª semana: **TAL COMO ERAMOS.** Robert Redford, Barbra Streisand.

MOLA.—5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: **ADAN Y EVA.** Christiane Martel («miss» Universo por Francia).

PALACIO.—5-7-9-11. (May. 14, y menores acompañados). **EL VIAJE.** Sofia Loren, Richard Burton. Filme de Vittorio de Sica.

PALAFOX.—5-7-9-11. (May. 18). **TORMENTO.** Eastmancolor. Un film de Pedro Olea, con Ana Belén, Francisco Rabal, Conchita Velasco, Javier Escrivá.

REX.—5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: **HASTA NUNCA, DOCTOR!** Panavisión 70 m/m - Eastmancolor - sonido estereofónico. Peter Sellers, Jo Ann Pflug.

VICTORIA.—5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno. **DETRAS DEL SILENCIO.** Cinemascope - Eastmancolor. Carroll Baker, Alan Scott.

DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS.—5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno. **EL VALLE.** Cinemascope - Technicolor. Un film de Barbet Schroeder, con Bulle Ogier, Jean Pierre Kalfon.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN.—5-7-9-11. (Todos públicos). **...Y SI NO, NOS ENFADAMOS.** Eastmancolor. Terence Hill, Bud Spencer.

DUX.—5-7-9-11. (May. 18). **RISAS Y LAGRIMAS.** Walter Matthau, Carol Burnett.

GRAN VIA.—5-7-9-11. (May. 14, y menores acompañados). **EL CALZONAZO.** Eastmancolor. Paco Martínez Soria, Florinda Chico.

LATINO.—5-7-9-11. (May. 18). **TOCATA Y FUGA DE LOLITA.** Pauline Challenor, Amparo Muñoz, Arturo Fernández.

MADRID.—SALA 1: 5-7-9-11. (May. 18). **ESCALOFRIO EN LA NOCHE.** Technicolor. Clint Eastwood, Jessica Walter.

SALA 2: 5-7-9-11. (May. 18). **OPERACION DRAGON.** Cinemascope - Technicolor. Bruce Lee, John Saxon, Ahna Capri.

NORTE.—5-7-9-11. (May. 18). **LA MUJER INFIEL.** Stephane Audran, Michel Bouquet.

OLIVER.—5-7-9-11. (May. 18). **BANANAS.** Woody Allen, Louise Lasser.

PARIS.—4,45-7,30 y 10,45. (May. 18). **PAPILON.** Cinemascope - Technicolor. Steve Mac Queen, Dustin Hoffman.

PAX.—5-7-9-11. (May. 18). **LOS PASOS DEL MIEDO.** David Hemmings, Gayle Hunnicutt.

RIALTO.—5-7-9-11. (May. 18). **SEX O NO SEX.** Carmen Sevilla, José Sacristán.

ROXY.—5-7-9-11. (May. 18). **SU MAJESTAD EL HAMPA.** Eastmancolor. Robert Hooks, Paul Winfield.

SALAMANCA.—5-7-9-11. (Todos públicos). **...Y CON ELLOS LLEGO LA BRONCA.** Tom Scott, Fred Harris.

VENECIA.—5-7-9-11. (Todos públicos). **RELACIONES CASI PUBLICAS.** Manolo Escobar, Conchita Velasco.

PALACIO DEL HIELO

EL IBON.—Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1,30 - Tarde, desde las 6, continua hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo.

TV PROGRAMAS

Primera cadena

13,35: Carta de ajuste; 14,10: Apertura y presentación; 14,11: Avance informativo; 14,15: Hoy 14,15; 15,00: Telediario. Primera edición; 15,25: Tele-revista: Arte y cultura; 16,00: El espía del Emperador; 16,55: Despedida y cierre.

18,30: Carta de ajuste; 18,45: Apertura y presentación; 18,46: Avance informativo; 18,50: Un globo, dos globos, tres globos; 20,00: Telediario. Segunda edición; 20,15: Pulso de la fe; 20,45: Estudio estadio; 21,35: El teatro; 23,00: Telediario. Tercera edición; 23,25: Reflexión; 23,30: Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30: Carta de ajuste; 20,00: Presentación y avances; 20,01: Laboratorio submarino; 20,30: Documental; 21,00: Atril; 21,30: Telediario; 21,45: Galería; 22,15: Ficciones; 23,30: Última imagen.

TELEFONOS de "ARAGON/exprés" y "Zaragoza Deportiva"

Rogamos que para sus llamadas utilicen los siguientes teléfonos

DIRECCION

Teléfono 23 00 99

(Dotado de contestador automático y grabador de mensajes a cualquier hora del día o de la noche).

REDACCION Y ADMINISTRACION

Teléfono 21 69 83

(Centralita con tres líneas).

TEATRO PRINCIPAL

HOY Y MAÑANA

TARDE, 715

NOCHE, 11

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

BRASIL TROPICAL

EL ESPECTACULO MAS VALIENTE Y AUDAZ

JAMAS PRESENTADO EN ESPAÑA

PROCEDENTE DE RIO DE JANEIRO

60 artistas en escena

PROTAGONISTAS DE LA PELICULA «ORFEO NEGRO»

¡UN ESPECTACULO DIFERENTE, UNICO, FASCINANTE!

DESDE BRASIL A INGLATERRA, ALEMANIA, RUSIA, FRANCIA, Y AHORA, ESPAÑA

¡DOS UNICOS DIAS!

(Mayores de 18 años)

manuel royo pascual

CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA

Paseo de la Mina, 5, 3.ª dcha. - Teléfono 23 07 02
Consulta de 5 a 7 (previa petición de hora)

miguel a. pamplona lleo

TRANSPLANTES DE CABELLO CIRUGIA PLASTICA

El Agente de Seguros quiere ser para el público la faz humana de la institución aseguradora.

UTILICE la EXPERIENCIA de un AGENTE de SEGUROS COLEGIADO

CADA TARDE... Discotecas ...CADA NOCHE...

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sabados y Festivos, tarde; fiesta joven. Teléfono 255184.

PARSIFAL

Cena con espectáculo, show internacional todas las noches, excepto festivos. Bufet abierto de 10,30 a 3,15.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Linán, 8 (detrás Telefónica, S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

PAGO-PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noche de PAGO-PAGO. Doctor Cerrada, 30.

POLINESIAN - BAR

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL", Royo, 5. Teléfono 211250.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto solo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION, LIVERPOOL. ¡¡Vuelve alegre, con vida!! Camino de las Torres, 96.

Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

STORK - CLUB

Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel 214804.

GRAWER CLUB

Cómodo personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y musica de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversion. Precios jóvenes. C/. Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052

SENECA

Nueva direccion. Todos los dias a las 6,30 de la tarde. "BUSQUE LA DIFERENCIA"

1800

La música más rítmicamente nueva en la discoteca con sabor internacional, Cavia, 10.

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES ZARAGOZA HOY CERRADO Abierto Sabados y Domingos Autobuses desde Plaza Diego Velázquez

ESCRIBE

Jean Renoir



«Mi vida y mis films»

JEAN Renoir, segundo hijo del pintor Auguste Renoir, es conocido como uno de los autores y realizadores más prestigiosos de la historia del Séptimo Arte. En su libro "Mi vida y mis filmes", que publican las Ediciones Planmarion, Jean Renoir evoca su infancia, sus comienzos en el cine y las luchas que le permitieron la realización de sus obras maestras. Siguiendo el hilo de sus recuerdos, expone para el lector inapreciables ideas sobre la profesión de cineasta.

A continuación presentamos unos trozos escogidos de la obra, sacados del capítulo que Jean Renoir consagra al "Actor y la verdad".

YO he tenido ocasión de aprender que la única manera de imponer la propia personalidad, consiste en ayudar a quienes colaboraron con uno a expresar la suya. Pienso en la manía de muchos directores cinematográficos de agarrarse a la cámara y obstinarse en encuadrar todas las secuencias. ¿Por qué no dejar el placer de la invención al fotógrafo? Un director que conoce suficientemente su profesión, es capaz de juzgar la perfección de un centrado de plano, conociendo el número de objetivo y las distancias entre dicho objetivo y el sujeto. Nuestra función no consiste en hacer fotografías que tengan la perfección de un Rembrandt, sino en dejar nuestra huella sobre todos los elementos de la filmación"

METODO

"Soy contrario al método en el que el director interpreta la escena y dice luego al actor: "Ahora que ha visto cómo lo hago, proceda como yo..." Si los actores son obedientes, el resultado será un filme en el que todos los papeles parecen interpretados por la misma persona... ¡No es posible imaginar una monotonía mayor! Sin hablar del ridículo con que se cubre un señor quizás gordo o barbudo, o desprovisto de talento interpretativo, mostrando una escena de amor para ejemplo de una estrella de dieciocho

años y diciéndole: "Imítame, ahora". Y, finalmente, esta actitud no deja la menor posibilidad de expresar su talento y personalidad a un actor".

"Una frase que utilizo frecuentemente, se ha hecho célebre entre los cineastas, de mi generación. Al actor que, durante el curso de un ensayo, ha realizado una interpretación que a mi juicio no es muy buena, no le digo nunca: "Está muy mal" o "no me gusta". Por el contrario, le aseguro que es admirable: "Su manera de ver el personaje es grandiosa, pero me gustaría que ensayara la escena otras veces, para modificar algunos pequeños detalles". El actor repite su texto y entonces le hago caer en la cuenta de alguna incoherencia flagrante, o le indico la posibilidad de llegar mejor al público dando menos importancia a tal punto, o más a tal otro. Poco a poco, y a fuerza de ensayos, venzo la resistencia del actor y obtengo de él, no ya lo que sería mi propia interpretación, sino la que creo más favorable en función de la secuencia y de la personalidad del artista. Me siento satisfecho del resultado obtenido cuando el actor está persuadido de que la modificación llevada a cabo a lo largo de los ensayos se debe a él mismo hasta el punto de declarar muchas veces: "Aconsejé a Renoir que cambiase esto y esto otro. La escena ha ganado mucho con la

"NO EXISTE NI DECORADO HERMOSO, NI BUENA FOTOGRAFIA, NI GRAN ACTOR, NI EXCELENTE DIRECTOR QUE PUEDAN SOBREVIVIR POR SI SOLOS"

"NUNCA DIGO (ESTA MUY MAL) O (NO ME GUSTO)".

"COMO DIJO PASCAL SOLO HAY UNA COSA QUE INTERESA AL HOMBRE Y ES EL PROPIO HOMBRE."

nueva interpretación..."

"No parezca inmodesto el que yo cite un juicio sobre mi persona que me enorgullece bastante. Lo emitio Lulú Wattier, agente dramático. Como alguien le recomendaba un actor, dándole el argumento de que había trabajado en uno de mis filmes, mostrándose excelente, Lulú respondió: "Eso no quiere decir nada... Renoir es capaz de obtener una buena interpretación de un armario de luna".

"Con frecuencia ha confiado a determinados actores papeles absolutamente fuera de su repertorio. En general, el método se reveló siempre nefasto desde el punto de vista comercial; pero, desde el punto de vista artístico, los resultados fueron frecuentemente buenos. Me encanta esta utilización del actor para un papel que no es el suyo. El artista vuelve a encontrar un poco de la espontaneidad y frescor típicos de la interpretación de los debutantes. Incluso creo que, antes de decidir la interpretación de un film, debiera pensarse en la elección de actores consagrados a otros papeles.

Este método dió excelentes resultados en "La Bete Humaine" ("La Bestia Humana"): obedeciendo a la costumbre, los productores pensaban confiar el papel de Severine a Fina Manéa, una gran actriz trágica de la pantalla. Yo les hice observar que, con tal intérprete, el público sabría por adelantado que iba a asistir a un drama horrible. Propuse a Simone Simon, que, con su adorable perfil de perrito pekinés, no podía hacer imaginar al público una película trágica. Los productores se dejaron convencer y, gracias a ello, resultó una Severine inolvidable en los anales del cine"

CONCENTRACION EN UN TODO

"Como dijo Pascal, solo hay una cosa que interese al hombre y es el propio hombre. Todo lo que rodea al actor debe subordinarse a esta finalidad: poner al público en contacto con un ser humano. El marco del film puede contribuir de manera eficaz, no tanto por la ilusión que puede producir sobre el espectador, como por la influencia que ejerce sobre el actor. Esto es verdad particularmente en el caso de los decorados naturales, del rodaje en exteriores. En la mayoría de los casos, una ampliación fotográfica bastará para el público... En cambio, para el actor, es otra cosa. En "La Grande Illusion" ("La Gran Ilusión"), yo había situado una escena en un paisaje montañoso y lleno de barro. Jean Gabin y Dalio interpretaban una escena de evasión. Hacía un frío horrible y sus ropas estaban empapadas. La secuencia que había escrito me parecía soberbia y me sentía orgulloso de ella... ¡Lástima que, al comenzar los ensayos, vió enseguida que los actores eran totalmente incapaces de recitar convenientemente el texto! La dura prueba física a la que les sometía parecía paralizarlos. Tuve que renunciar a una escena sobre la que tanto había contado. Para pensar despacio en la situación, fuimos a refugiarnos en una casa perdida en aquel desierto. Al cabo de cierto tiempo, uno de nosotros, no recuerdo quién, sugirió cambiar mi texto por las palabras de la canción "Petit Navire" (El barquito), dichas con diferentes expresiones. Esta canción había proporcionado el texto hablado de una escena ya rodada y era el símbolo de la evasión. Los resultados fueron espléndidos. El decorado había ganado. En realidad, todo el equipo había ganado. En el cine, no existe decorado hermoso, ni buena fotografía, ni gran actor, ni excelente dirección que pueda sobrevivir por sí solos. Los elementos citados se concentran en un todo".

Jean RENOIR.



charlas
de mi
gorrión

DE



PLANIFICACIONES

EL pueblo, la gente del pueblo, que también tiene su corazóncito, puede hacer que una cosa sea popular, populachera o impopular. Los gobernantes, casi todos, cuando concretan la ejecución de sus programas, se ponen a hacer planificaciones y cuando ya las tienen plasmadas, se asoman a las páginas de los periódicos, a las pantallas de la televisión o a los balcones que dan a la calle, y les anuncian a los ciudadanos lo que se va a realizar, hayan o no hayan participado en el estudio y confección de los modelos.

En los países democráticos, donde el hombre, y la mujer, tienen derecho y libertad de voz y voto, los que sienten preocupación vital incorporan a la tarea de planificación su iniciativa creadora, su experiencia en el trabajo, su conocimiento de la producción y su solidez y vigor humano. Es el esfuerzo común para la construcción de una herramienta que ponga en movimiento a las mayorías nacionales tras aquellos objetivos que habrán de beneficiarlas. En los países no democráticos y más o menos dictatoriales, los planes se elaboran en laboratorios dirigidos por técnicos seleccionados bajo los patrones políticos de grupos minoritarios y económicamente poderosos, de los que sólo pasan a la mesa de firmas aprobatorias y aceleradoras los que abren camino al establecimiento de negociaciones para la obtención de créditos internacionales.

En Chile, cuando Salvador Allende, iba subiendo a duros tropezones a los arriscados picos del poder, les decía a los suyos y a los de enfrente que si llegaba a sentarse en el sillón presidencial de acuerdo con la Constitución Política, su gobierno tendría carácter popular y que su programa surgiría a través de una "planificación popular". Y reiteraba que había que recuperar a Chile para los chilenos. La república andina estaba entonces, como lo está ahora, bullente y amedrentada a la vez. Reformistas y contrarreformistas con la palabra y el grito, la razón y la amenaza, la serenidad y la violencia, cantaban sus canciones de paz o de guerra, de evolución progresiva o de tradición montaraz. Cuando los progresistas, a fuerza de votos, subieron a don Salvador, a la peana, sonó la hora de la verdad, la de llevar a cumplimiento las promesas hechas. Prometer, acostumbramos hacerlo la mayoría de los humanos. Es una acción ligera de la voluntad sinrazonada, sin paramientos en los obstáculos que se opondrán a la realización de lo prometido. Y no hace falta meternos en la camisa de once varas de las Américas, porque aquí, en nuestra España, las retractaciones a lo ofrecido, hechas con silencios inexpugnables, están



"registradas en blanco" en las páginas de los Boletines Oficiales. Pero volvamos a Chile y busquemos el porqué de los fallidos propósitos de planificación del ya presidente Salvador Allende. La tan pregonada "vía chilena", al socialismo requirió pronto operaciones de bacheo, pues las fuerzas de la oposición se aglutinaban cada vez más en torno a la defensa de sus sistemas económicos, de sus fábricas y sus minas, de sus tierras y sus casas, y la apoyaban o la rompían para dificultar la marcha hacia el desarrollo. Solía decir Allende: "El subdesarrollo lo sufre fundamentalmente el pueblo". Y un revolucionario del pueblo le dijo a un periodista: "No hemos ganado

todavía la batalla interna contra la burguesía, ni la externa contra el imperialismo: estamos en lucha diaria y frecuentemente desigual". Era un aislamiento casi total en el que vivían los chilenos, con el cinturón geológico que ceñía implacablemente su soledad, compuesto por la Cordillera de los Andes, al este; el Océano Pacífico al oeste; los desiertos del norte y los hielos de la Antártida en el sur. Y por si todo esto fuera poco, la trágica devaluación de su moneda: el peso.

Quizá don Salvador, tan aclamado por los de abajo y tan injuriado por los de arriba, se puso a soñar planificaciones que eran

formas demasiado grandes para el zapato que calzaban los chilenos. Hombre culto, ambicioso quizá, quizá impulsivo, se olvidó de que a los buscadores de la libertad, de la independencia y de la justicia, les salen al paso siempre los analistas de las conmociones políticas anticipándoles la predicción pesimista de su empresa. Se olvidó también don Salvador de que en todos los movimientos sociales, sea cual sea la nación, sectores importantes y muy influyentes de la clase media, se ponen al lado y al servicio de los oligarcas, incondicionalmente, o condicionalmente, según vayan las cosas. Por aquello de arrimarse al sol que más calienta. Con esa desmemoria, la "vía chilena" fue a dar a la trágica y sangrienta mañana del 11 de septiembre de 1973. Todos los planes de desarrollo, de progreso social y cultural en marcha unos, a punto de lanzamiento otros, cayeron fulminados de parálisis total. Ya se lo habían anunciado al presidente observadores políticos de dentro y de fuera del país: un proceso de transformación de la vida y de la convivencia nacional llevado a toda máquina por las vías de la legalidad establecida y mantenida para evitar esa mudanza, es, no de difícil, sino de imposible realización... por las buenas. Cuanto más de prisa quería correr el proceso de las transformaciones radicalizadas, más agresivas se hacían las críticas y las actitudes de la reacción. El socialismo, para Chile, seguía siendo una utopía. Y en pocas horas, la nube tornasolada y soñadora quedó disuelta. La nación andina, donde se habla, se reza, se canta, se llora en español, retrocedía en salto atrás a su dormir, defendido y vigilado por los que no saben ni quieren soñar. La audacia de unos hombres retó a la vetusta experiencia de otros hombres, y aquellos perdieron la batalla. Y Allende y sus leales ya duermen para siempre bajo la tierra de su patria, que también se ha quedado en silencio.

**José María
HERNANDEZ PARDOS**

GALERIAS de ARTE

GALERIA PRISMA

EXPONE: **GALDEANO CERÁMICAS**

DEL 29 AL 16 DE NOVIEMBRE
Calle Temple 10 - Teléfono 225784

LEA siempre

ARAGON
expres

FOTOGRAFIA Y CINE

NUEVO, ocasión. Diapositivas, películas, confección de diapositivas a partir de negativo, blanco y negro a color. Calatayud, 3

INSTALADORES 1.ª y 2.ª

con categoría reconocida. Sueldo a convenir.
Presentarse: 6 a 8 tarde.



«**Teodoro Aguilar**»

POLIGONO COGULLADA, calle H, n.º 73
Teléfono 39 39 00 Ref. Of. Coloc. 38.772



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

LOS LIBROS Y LOS DIAS



Por
**RAMON
SENDER**

EL ATLETA SUPERVIVIENTE

Por muchos años seguirán escribiéndose y publicándose libros como «Death Row» («Fila de los reos de muerte»). Su autor, Patricio P. Escobal, es un escritor improvisado, con talento narrativo. Antes de ser conocido como escritor, fue famoso como atleta, ya que en los años 1925-35 fue capitán del equipo de Fútbol Real Madrid, varias veces campeón de España.

He aquí, pues, que un atleta olímpico se acaba de bautizar como escritor, y lo ha hecho con fortuna, limitándose a narrar sus experiencias personales durante la guerra civil española. El testimonio es contra los nacionales que lo arrestaron y tuvieron en sus cárceles en la Rioja y en el país vasco, bajo amenazas de ejecución durante largos meses hasta que al final de la guerra, y gracias a providenciales influencias, pudo salir con su familia y más tarde llegar a Nueva York donde reside.

Lo curioso es que los nacionales sacaron a Escobal de la cárcel para evitar que muriera en ella. Su nombre era muy popular entre las multitudes aficionadas al fútbol, y el hecho de que acabara en presidio habría sido demasiado sensacional. Lo pusieron en libertad relativa (en un asilo de convalecientes) y después en libertad vigilada, seguros de que no sobreviviría. Y por fortuna sobrevivió y goza de buena salud en el exilio en compañía de su familia.

Su profesión de ingeniero le ha facilitado la vida en este país superindustrializado. En cuanto al libro va a ganarle las consideraciones y devociones que merece. Puede contar con la mía.

Nada hay en «Death Row» que sea ya sabido y éste es uno de los méritos de la narración. Como sucede con las desventuras personales contadas sin la preocupación literaria, en las de Escobal no se puede hallar el aburrido lugar común. Ni hay tampoco declamación dramática ni alegato polémico: sólo la verdad desnuda. ¿Puede haber nada más elocuente que esa verdad expuesta sin superfluos adornos?

Soy de los que creen que todo el que sabe escribir y ha pasado por experiencias de ese género, lo mismo en el lado republicano que en el nacionalista, debía recoger sus recuerdos y darlos a la estampa. A ver si aprendemos los hombres de una vez para siempre a respetar a nuestros semejantes. Nada más aleccionador que la definición del mal. Nada más justo y necesario.



La guerra civil española fue un hecho histórico que se podía sentir más o menos desde 1923, cuando la monarquía dejó de ser constitucional y se entregó a aventuras absolutistas. Pero lo que nadie podía prever era la violencia y la crueldad que se produjo y que mantuvo a la Península durante largos años en las sombras sangrientas del odio y del miedo. Todavía no ha salido completamente de ellas.

Odio y miedo suelen ser las determinantes del terror. Sobre la injusticia económica y social, el miedo y el odio hicieron una vez más su siniestro milagro. El libro nos dice cómo vio todo eso un hombre que carecía de ambiciones personales políticas, de pasiones de grupo, y cuyo «crimen» consistía en haber sido visto entrar y salir en un convento durante los días en que la furia popular quemó algunos de ellos. La circunstancia de que Escobal se hubiera empleado en sacar religiosos y llevarlos a sus domicilios (dedicando a eso su coche personal, su tiempo y su buen deseo), no fue del todo aceptada probablemente por el hecho de que el autor tenía entonces el empleo de ingeniero de la municipalidad de Logroño y el municipio era de elección popular y de espíritu republicano. Eso lo había hecho sospechoso.

No se trata de que un libro como éste aumente el número de los partidarios ni de los adversarios; pero su valor es inapreciable por su impacto sobre nuestra sensibilidad. Como he dicho, la definición

del mal es una de las obligaciones de los que escribimos. Y el crimen verde o azul no es peor que el rojo o el amarillo. Perdonemos, pero no olvidemos. No sería justo y tampoco saludable, olvidar. Tampoco sería posible.

No hay terror rojo ni terror blanco. Hay sólo una clase de terror y es siempre pálido. Es la fuente y el producto a un mismo tiempo de la peor de las angustias. Escobal lo sabe y lo dice con una economía admirable de palabras. Su libro escrito sin tanta pasión como se podía esperar es, por eso mismo, más eficaz en cuanto a la emoción y a la fijación de las imágenes de nuestra memoria.

Tampoco sería bueno olvidar —repite— y así lo entienden en un lado y en el otro. Dígalo si no la vasta bibliografía de la guerra civil, con más de cinco mil títulos a los que hay que añadir ahora éste de Escobal y no como uno más, sino por su finura, su delicadeza de observación y otras virtudes literarias raras en un atleta. El juicio ligero de la gente suele adscribir al atletismo muchas virtudes; pero no el talento literario, aunque ha habido algunos ejemplos. El atleta, además, tiene la tendencia a la serenidad, a la fría objetividad y a la ausencia de los vicios retóricos.

Es como atleta y no como político como Escobal interviene en la vida pública de los tiempos de la república. Yo lo he aplaudido también alguna vez en el campo de Chamartín de la Rosa (aunque

mi equipo favorito era el rival más peligroso del Real Madrid, el Atlético de Bilbao). Cuando lo detienen y lo encarcelan seguimos viendo en él un atleta (lo mismo que les sucedía a sus compañeros de prisión) y como tal se conduce, atendiendo a organizar lo más racionalmente posible su nueva vida y a ayudar a sus compañeros. Es terrible descender a ese nivel en el cual todas las energías morales físicas y también intelectuales y espirituales tienen que subordinarse al miserable deseo de supervivencia animal. A obtener un poco de pan o de agua y a poder dormir a salvo de la obsesión de la escuadra y el muro.

Como un atleta pasó por todas esas pruebas Escobal, como un atleta pudo atender después a su recuperación —salió de la cárcel en un estado de extrema anemia— y como un atleta también se salvó y salvó a su familia de los rencores del partidismo político. Con ese mismo espíritu ágil y, por decirlo así, deportivo (es decir, sin embriagueces emocionales ni grandes frases) ha escrito treinta años después este libro que por lo menos es un ejercicio lúcido de memoria para reconocer el mal en el pasado, deslindarlo en el presente e impedir que sus circunstancias propicias se repitan en el futuro. Los Angeles, Calif.

Ramon Sender



algunas
cosas

Por NESTOR LUJAN

DEL AZÚCAR

A la carestía, que hace días que dura, del azúcar se ha añadido la desaparición súbita, prácticamente en una noche, del aceite de oliva en los mercados y tiendas. Esta última se debe a que se liberalizó su precio —liberalizar, como en el caso de reajustar, quiere decir en el lenguaje de hoy y refiriéndose a los precios, aumentarlos— y por esta razón los comerciantes lo han retirado de la venta, y quienes no anduvieron listos en hacerlo, vieron desaparecer su aceite como por ensalmo, porque las gentes intentaron acapararlo a precios baratos. Con lo cual, estamos, en plena civilización de consumo, sin dos elementos básicos para la alimentación. Teóricamente, tanto el aceite como el azúcar tendrían que abundar en nuestro país. No hace unas semanas, el presidente de la Agrupación Nacional de Productores de Remolacha y Caña Azucarera, afirmaba públicamente que España podría exportar azúcar pues está utillada para ello. En lo que se refiere al aceite de oliva fuimos siempre, si no yerra mi memoria de los ya lejanos estudios primarios, los primeros productores junto con Italia. Ahora bien, los misterios de la producción y el comercio son insondables y así nos encontramos, suponemos que de una manera pasajera, sin estos dos productos tan nuestros.

El aceite de oliva ha sido consustancial con la civilización mediterránea. El Olivo partió de Egipto según la tradición cuando el rey Cecrops egipcio de nacimiento y primer rey de los atenienses, lo plantó en el Atica. Esto no pasa de ser un mito, pero posiblemente muy ligado a la realidad. Griegos y fenicios extendieron el cultivo del Olivo; en las excavaciones de Micenas han aparecido lámparas de aceite y, según los tratadistas de agricultura griega, la aceituna se prestigiaba con tres aplicaciones primordiales. En la primera presión, daba el aceite comestible, en una segunda el óleo para ungir el cuerpo, y en una tercera se destinaba al alumbrado. El aceite y el vino están en el fondo de todo el comercio griego. Tanta fue la importancia que tuvo el aceite en la Grecia Clásica, que hay quien atribuye la decadencia de Atenas, al haberse devastado los olivares durante la guerra del Peloponeso.

El olivo está en el fondo de toda cultura clásica. Era el árbol de Atenea y Sófocles lo elogiaba con retórica veneración: "Existe un árbol que no he oído decir que haya germinado otro igual: árbol invencible, árbol que renace de sí mismo, terror de las lanzas del enemigo. Crece sobre todo en este país: es el olivo, de hojas pálidas, tan nutrió para los niños, los jefes enemigos no lo destruirán jamás pues el ojo siempre abierto de Zeus y Atenea de los ojos brillantes velan sobre él". La alusión al árbol indestructible, que renace de sí mismo, es por la leyenda ateniense según la cual el olivo sagrado del Acrópolis que fue destruido por los persas, rebrotó, ufano y milagroso en una



VOLVIERON LAS "COLAS"

AL ACEITE

sola noche. Ha sido entre nosotros el aceite base de nuestra cocina e iluminación secular de los hogares. El español puede difícilmente imaginar un mundo sin aceite de oliva aunque desde años se aperciben aceites de las más diversas clases para sustituirle. La especulación sobre el aceite nos parece por lo tanto muchísimo más grave porque su consumo viene de tan lejos y ha sido un símbolo de nuestra España.

El azúcar es otro producto en el que nuestra civilización ha jugado un gran papel. La caña de azúcar fue originaria de la zona de Bengala en el Delta del Ganges. Primero se la cultivó para extraer de ella el "agua de azúcar" considerada como un remedio medicinal. Y así, como medicina, llegó a Europa y tanto en Bizancio como en el Occidente figuraba en jarabes en las farmacopeas más acreditadas. Quienes descubrieron su uso alimenticio fueron los chinos, que le importaron en el siglo VIII hacia su país. A España el azúcar lo trajeron los árabes. A finales del siglo XV lo llevamos a Canarias. Con el descubrimiento de América fuimos los españoles quienes cultivamos por primera vez la caña de azúcar llevada allí desde las vegas de nuestra Andalucía. La producción azucarera iniciada en las Antillas (1508-1516), alcanza su máximo en las tierras bajas de Nueva España y luego en la costa peruana, aunque desde muy pronto se exportó azúcar a la Península, y su principal mercado consumidor estuvo en las propias Indias (a diferencia del Brasil y luego las

Antillas francesas, que basarán su economía en la gran exportación azucarera).

El azúcar de remolacha cuya producción se ha extendido a España es mucho más reciente: en 1747, un químico alemán, Märggraf, descubrió azúcar en el zumo de remolacha, y uno de sus discípulos, un francés refugiado llamado Archad, montó un laboratorio pero no obtuvo el menor éxito financiero. Su negocio quebró y sólo fue reemprendido en Francia, por instigación de Napoleón, en el momento del bloqueo continental: esta fabricación se desarrolló desde entonces hasta el punto de llegar a ser una gran industria, gracias a la visión del financiero Benjamín Delessert que en dos años —de 1812 a 1814— puso en marcha 213 fábricas que le pertenecían. La carrera del azúcar de remolacha y su papel en la alimentación europea moderna no necesitan ser descritas. Como las angustias que produce su carestía.

ACEITE y azúcar, profundamente vinculados con nuestra alimentación, han sido víctimas una vez más del acaparamiento ante la especulación. O de la especulación y su secuela que es el acaparamiento, como gusten mejor Esperemos que dure poco porque una sociedad de consumo mediterránea sin el aceite de oliva —es la nuestra la civilización del pan, del aceite y del vino— y sin el reconfortante azúcar bien poca cosa sería.

la página



DE ALFONSO PASO

DON Marcelino Roidera y Roidera, alias Marce, y don Saturio Gimoteo Espelui, alias Satur, habían establecido lo que se llama el contraste de pareceres. En un principio este contraste de pareceres se limitó a que Sofía Loren le parecía a Marce muy gorda y a Satur poco gorda todavía. La cosa se extendió a lo que pudiéramos llamar el teatro de nuestro tiempo. Mientras que Marce afirmaba que el teatro actual poseía hondas motivaciones literarias, el Satur, opinaba que era un plomo vestido de jamón serrano o de lo que fuera. Ambos amigos, pues lo eran, practicaban a diario el contraste de pareceres y se extendía más tal uso cuando había que coger el ascensor pues eran vecinos en la misma casa.

—Marce: este ascensor no está seguro.

—Este ascensor está seguro porque lo ha revisado la Casa que lo puso en su sitio y ha dado su "placet".

—Marce que un día nos damos el zambombazo. Subir, todavía sube; pero bajar no es que baje. Es que se desploma.

He aquí que con ocasión de un partido de fútbol, televisado en directo, acudieron Marcelino y Saturio a casa de don Homólogo Redecilla, hombre de muchos humos y poca temperancia. Mandó servir este unos coñacs y como quiera que la doméstica, ingenuamente trajera una botella, don Homólogo se dio a los diablos proclamando a gritos que aquel coñac no era para cõpear con los amigos, sino para tenerlo él bien guardado; y que el coñac que había pedido era el que contenía una botella cuya etiqueta rezaba: "Brandy Esplendoroso". Por lo visto, Don Homólogo compraba media garrafa a granel y llenaba la botella, con lo que más de uno había salido de la casa con una úlcera perforada, y más de otro quiso arrojarle por el balcón entre espasmos al borde del ataque epiléptico. A don Homólogo le entusiasmaba ver el fútbol en silencio o comentar las jugadas más importantes. Más he aquí que, de pronto, Marcelino y Saturio se trabaron en una discusión que parecía no tener final.

—Marcelino: el asociacionismo es la vía expedita para resolver el desarrollo político y organizar la moderación y el centrismo.

—Saturio: aquí no hay más centro que el tercero centro que es donde tú vives. El asociacionismo hace a los hombres proclives al desmadre y a la violencia.

Don Homólogo mandó silencio con unas palabras que llevaban dentro de sí la peor de las amenazas.

—¡Como yo me pierda un gol...!

Pero nada parecía calmar a Marcelino y a Saturio que habían decidido hacer prácticas de contraste de pareceres mientras los dos equipos dirimían singular combate en el césped del estadio. Marcelino, llevado por su furia, tomó de las solapas a Saturio y gritó:

—Saturio: los que queréis el asociacionismo estáis de un modo u otro vinculados al hastío político y queréis remozar vuestro erotismo del Poder con una falsa pornografía de los sistemas.

—Marce: las posturas cerradas y los sistemas de tipo dictatorial, afloran tarde o

CONTRASTE DE



PAR ECERES



temprano, en una expansión nazi, de la que tenemos un triste recuerdo, pues sembró Europa de muertos y encabritó la dignidad de los pueblos.

Como quiera que Marcelino, del discurso de su oponente no escuchase más que el "encabritó" y esto lo escuchó sin "en", pensó en el acto que se trataba de un insulto y a grandes voces, mientras zarandeaba a Saturio, gritó:

—¡Y yo en tu padre! . ¡Yo en tu padre! .

—¡Y yo en el tuyo! —rugía Saturio.

Don Homólogo trató de separarlos y en ese momento, Pirri que es el que suele hacer estas cosas, marcó un gol. Por la televisión se oyeron gritos de "¡Gol, gol!". Don Homólogo, enloquecido, cogió su botella de "Esplendoroso" y persiguió a los del contraste de pareceres hasta su casa. Y aquí vino lo malo, porque se incluyeron los tres, forcejeando, en el ascensor y este se vino al suelo con gran estrépito. Pronto acudieron los

médicos y las ambulancias y un galeno preguntó a don Homólogo, que con múltiples fracturas era el que aún tenía el conocimiento en su sitio, qué es lo que habían hecho dentro del ascensor para caerse. El interrogado suspiró y dijo:

—Esos dos ejercitar el libre contraste de pareceres. Pero a mí el libre contraste de pareceres me ha reventao un gol, que en el fondo es de lo que se trata.

Y es que eso de marcar un gol tiene mucha importancia. Más de lo que nosotros creemos.



ORIENTE MEDIO, UN BARRIL DE POLVORA



Puede volver la GUERRA

**Kissinger intentará
aliviar una tensión
de consecuencias
imprevisibles**

BUCAREST, 4 (Crónica de Murry MARDEZ del Washington Post, especial para "ARAGON/exprés").

El secretario norteamericano de Estado, Henry H. Kissinger se trasladará a partir de mañana a cinco capitales de Oriente Medio a fin de determinar si su propósito diplomático de un año destinado a lograr un acuerdo árabe-israelí se ve obstaculizado irreparablemente. Kissinger anunció que realizará su viaje a El Cairo mañana por la noche y mantendrá conversaciones con el presidente egipcio Anwar Sadat. El miércoles Kissinger proyecta visitar rápidamente Riad, Arabia Saudita con objeto de entrevistarse con el rey Feisal y el miércoles por la noche visitará el rey Hussein en Amman. El jueves el secretario norteamericano de Estado irá a Damasco (Siria) para reunirse con Hafez Assad.

Kissinger llegará a Jerusalén el jueves por la noche para estudiar con los dirigentes israelíes los últimos reveses de las conversaciones y la posibilidad de hacer frente a los mismos, Israel no se muestra partidario de tratar con la "OLP" (Organización de Liberación de Palestina). Basándose en que es una organización de coordinación terrorista, dedicada a eliminar el Estado de Israel.

El peligro de llegar a un punto muerto que pudiera provocar una nueva guerra árabe-israelí es considerado cuidadosamente por parte estadounidense. Al apoyar la U. R. S. S. a los árabes, un nuevo conflicto armado podría plantear innumerables riesgos, incluyendo no solo un nuevo embargo petrolero, sino también cambios básicos en el proceso del entendimiento soviético-estadounidense y nuevas tirantezas con la Alianza Atlántica. Debido a los temores de Europa a perder sus suministros de petróleo.

INCERTIDUMBRE

Los representantes de la prensa fueron informados a bordo del avión de Kissinger, camino de Bucarest, desde Irán, que los Estados Unidos consideran la situación llena de incertidumbre. Es posible, se dijo, que Kissinger pueda negociar una serie de acuerdos entre Israel y los adversarios de este país.

Kissinger considera imposible que se logre cualquier acuerdo específico de las conversaciones de urgencia, debido a las nuevas complicaciones que ha añadido la conferencia "cumbre" árabe.

"El propósito de este viaje —dijo Kissinger— es consultar con todas las partes de Oriente Medio sobre el significado de la conferencia de Rabat

y el próximo paso encaminado a la paz en Oriente Medio". Kissinger manifestó que se dirige a la región porque se lo pidieron "varias partes

interesadas".

Kissinger abandonará la zona árabe-israelí dirigiéndose a Roma el martes, tras dirigirse a la conferencia

de la "FAO" y mantener una reunión con Su Santidad Pablo VI en el Vaticano, que está interesado por la situación de Oriente Medio.

MAXIMA ALERTA EN EL LIBANO

Arafat hace un llamamiento a la O. N. U. para evitar otro conflicto armado

BEIRUT, 4 (Efe-Upi).— Todas las facciones de guerrilleros palestinos y campamentos de refugiados en el Líbano, se encuentran en estado de "máxima alerta" tras recibir informes de que Israel proyecta lanzar un ataque militar contra ellos en la primera mitad de este mes, informa hoy el diario "Al Moharrer" de Beirut.

El periódico añade que el estado de alerta fue declarado hace varios días y antes de que la Armada judía bombardeara el campo de refugiados de Rashidiya, el 31 de octubre.

En el combardeo murieron cinco personas, otros 20 sufrieron heridas y 50 casas fueron destruidas según informó la prensa de Beirut.

DENTRO DE SEIS MESES

NUEVA YORK, 4 (Efe-Reuter).— Yasser Arafat, dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina, ha previsto como probable una nueva guerra en el Oriente Medio dentro de tres meses. Yasser Arafat hizo esta amonestación en una entrevista publicada hoy en la revista "Time".

Hace un llamamiento a la acción de las Naciones Unidas para evitar otra guerra árabe-israelí, pues de "otro modo, se desencadenará una catástrofe en aquel región". Añadió que la nueva conferencia de paz de Ginebra sobre Oriente Medio "puede calmar aquella zona, pero no logrará una paz final permanente".

En dicha entrevista Arafat dice que los generales israelíes han comenzado a organizar el ataque, Arafat prevé que se dirigirá en principio contra Siria.

"Los israelíes solamente le han pedido al presidente que les de un plazo de seis meses para comenzar el ataque, con cuyo tiempo

consideran que estarán preparados política y militarmente para anular los efectos de la guerra de octubre".

HUSSEIN: "RECIBIRE GUSTOSO A ARAFAT"

NUEVA YORK, 4 (Efe-Upi).— El rey Hussein de Jordania, ha declarado que su país, puede ser el primero que reconozca al Gobierno de la Organización de Palestina en el exilio, según la revista "Newsweek".

En una entrevista para "Newsweek" publicada el domingo, Hussein dijo en respuesta a la pregunta de si su gobierno reconocería el Gobierno de la "OLP" en el exilio:

"Lo haremos sin dudar podríamos ser los primeros".

Hussein, que se reconcilió con el dirigente de la "OLP" Yasser Arafat, en la "cumbre" de Rabat, también dijo que Arafat será recibido para hacer su primera visita a Amman (Jordania).

Al preguntársele si pondría objeciones a la elección de Arafat para trasladarse a Jordania en su primera visita de Estado, Hussein dijo: "En absoluto. Será bien recibido".

Hussein dijo también que acordó en la conferencia de alto nivel de Rabat entregar la responsabilidad de la margen occidental de Jordan a la "OLP", debido

al "consenso general".

Israel capturó la margen occidental en los seis días de la guerra de 1967. El territorio fue parte de Jordania desde 1948, tras haberla ganado el Reino hachemita en 1948 durante la primera guerra de Oriente Medio.

Al preguntársele a Hussein si Jordania se ve liberada de nuevas responsabilidades para la liberación de la margen occidental, Hussein dijo:

"Si Israel se niega a negociar con Jordania sobre la base de que si algún territorio palestino se devuelve, lo sea a la "OLP", entonces no será mucho lo que podamos hacer sobre ello. Existe actualmente una nueva situación".

MINUTO DE CIERRE

Se NIEGAN a ENTREGAR la REMOLACHA en ARANJUEZ

(LOS AGRICULTORES DE LA CUENCA DEL JALON Y DE SORIA)

Mañana discutirán el problema con el delegado provincial de Agricultura en Zaragoza

ZARAGOZA, 4 ("ARAGON/exprés").— No sólo hay intranquilidad en el mercado respecto al azúcar, producto sobre el que ha corrido en los últimos días intensos rumores en torno a un posible desabastecimiento, sino que también se afirma, por otra parte, que el descenso experimentado en la recolección de remolacha es muy importante.

Por si tales circunstancias no fueran ya en sí mismas motivo de bastante preocupación, ahora nos llega la noticia de que existe un fuerte malestar entre los agricultores remolacheros de Soria y de la cuenca del Jalón.

Al parecer, el malestar ha sido motivado por la exigencia de que son objeto, en el sentido de que deben entregar su producción en Aranjuez, sufriendo la remolacha múltiples alteraciones a causa del largo viaje.

Estas alteraciones repercuten económicamente de forma negativa en los ingresos de los agricultores, ya que es precisamente en Aranjuez donde se determina la riqueza de la raíz del producto.

Los agricultores de Soria y de la cuenca del Jalón han tomado, en consecuencia, la decisión de no entregar su producción en estas condiciones. Aproximadamente nueve mil toneladas de remolacha han sido afectadas por esta medida.

Para debatir el problema y tratar de llegar a un acuerdo satisfactorio para las partes implicadas en el conflicto, mañana se reunirán los agricultores protagonistas del "plante", con el delegado del Ministerio de Agricultura en la provincia de Zaragoza.

“Fallo goles porque estoy donde se pueden fallar”



Este es el velocista Rubial. Dicen que falla goles, y es verdad, por la sencilla razón de que está donde se pueden fallar. ¿Cuál es el sitio de un delantero para no fallar los goles? El delantero que encuentre ese sitio infalible, buen goleador será...

● El equipo suizo será un enemigo difícil

de
por
tes

ESTE Rubial velocista que es capaz de desequilibrar en su sprint y regate en seco a las defensas mejores, tiene colgado un "sambenito": el de que hace lo más difícil y después no termina lo fácil. En la puerta del Pasaje Palafox hemos charlado brevemente con el extremo zaragocista que iba acompañado de un directivo de buen estilo, de esos que sufren con las derrotas del Zaragoza y la celebra como cuando jugaba: Pablo Aznar. Rubial nos va a aclarar algunas cosas. Por ejemplo:

- Y ahora la Copa de la UEFA...
- Sí. Una eliminatoria que algunos creen fácil.
- Es que el Zaragoza jugó mucho mejor que los suizos en el segundo tiempo.
- Pero se darían todos cuenta de que en el primer tiempo el Grasshoppers demostró que tenía preparación física y juego. Creo que es una eliminatoria difícil.
- Amigo Rubial, en nuestra opinión, creo que más de dos goles a favor del Zaragoza.
- Puede ser. Pero verá como es un enemigo difícil el suizo.
- ¿No piensa en ganar?

- Desde luego que sí. Pero nos darán trabajo.
- Se dice que Rubial falla goles cuando ha hecho lo más difícil: es decir, rebasar por velocidad a los contrarios. Y cuando el remate es lo más sencillo, falla el gol.
- Los goles los fallamos los que estamos donde se tiene que rematar.
- Donde dan los golpes, vamos.
- Sí. Donde dan más golpes.
- A pesar de ello, los aficionados le animan en "La Romareda", como a pocos jugadores en estos últimos partidos.
- Y eso lo agradezco más que nada. Para mí el aliento que me presta la afición zaragocista, vale más que nada. Eso obliga a pisar el área con más gana.
- Entonces el miércoles contra el Grasshoppers...
- Ganaremos. Pero nos darán trabajo.
- Eso dijo Rubial. El velocista. El extremo que sabe agradecer los aplausos de la afición de "La Romareda". Dice que es difícil el equipo suizo. Sin embargo ha pronosticado la victoria del Real Zaragoza. Nosotros también creemos que así será.

Antonio MOLINOS

MARCADOR de la JORNADA

PRIMERA DIVISION

Granada - Eliche	5-0
Betis - Murcia	1-0
Celta - Real Madrid	3-3
Español - Zaragoza	2-1
Las Palmas - Ath. Bilbao	2-0
At. Madrid - Barcelona	3-3
Salamanca - Málaga	1-0
Hércules - Sporting Gijón	2-0
Real Sociedad - Valencia	1-0

SEGUNDA DIVISION

Sabadell - Valladolid	2-0
Castellón - Tenerife	1-0
Oviedo - Mallorca	1-0
Tarragona - Huelva	1-1
San Andrés - Alavés	1-0
Baracaldo - Barcelona At.	0-0
Racing Santander - Orense	1-0
Leonesa - Sevilla	1-1
Burgos - Cádiz	1-1
Rayo Vall. - Córdoba	1-0

TERCERA DIVISION (GRUPO TERCERO)

Gerona - Yeclano	3-1
Levante - Onteniente	3-0
Manresa - Algemés	1-1
Huesca - Poblense	3-3
Calella - Ciudadela	0-0
Ibiza - Tortosa	3-1
Constancia - Lérida	1-1
Olimpico - Mestalla	0-1
Villena - Villarreal	2-0
Vinaroz - Tarrasa	2-2

GRUPO I

Lugo - Ensidesa	0-0
Turón - Astillero	2-1
Gijón - Torrelavega	1-0
Lemos - Sestao	0-0
Ferrol - Caudal	1-0
Bilbao Ath. - Coruña	1-1
Basconia - Gran Peña	1-0
Guecho - Universitario	2-0
Palencia - Pontevedra	3-1
Guernica - Langreo	2-1

GRUPO II

Béjar - Salmantino	1-1
Eibar - At. Madrileño	0-0
Getafe - Michellín	2-0
Logroñés - R. Unión	2-1
Torrejón - S. Sebastián	4-1
Osasuna - Pegaso	2-0
Tudelano - Calahorra	2-2
Moscardó - Castilla	1-2
Carabanchel - Guadalajara	1-0
Mirandés - Arganda	4-2

GRUPO IV

Eidense - Portuense	1-0
S. Fernando - Hellín	1-1
Jerez - Algeciras	2-0
Marbella - Melilla C.F.	2-1
Jaén - Extremadura	0-0
S.D. Melilla - Linares	1-1
Linense - Almería	3-2
Cartagena - Ceuta	0-0
Orihuela - R. Granada	0-0
Badajoz - C. Sotelo	0-0

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Fraga - Numancia	3-0
Caspe - Sabiñánigo	4-2
Teruel - Alcañiz	0-0
Oliver - Ejea	1-4
Sariñena - Barbastro	0-1
Utebo - Binéfar	2-1
Endesa - Aragón	4-0
Jacetano - Eureka	3-0
La Almunia - Calatayud	2-2
At. Monzón - Mequinzena	3-0

PRIMERA REGIONAL

Illueca - Luceni	2-0
Alagón - Boscos	1-2
Tauste - Norma	2-1
Sta. Isabel - Tardienta	3-1
Lamusa - Casetas	1-1
Almudévar - At. Huesca	1-0
Robres - Leciñena	1-1
Borja - Gallur	0-1
Almazán - Utrillas	1-2
Escatrón - Zuera	2-1

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Real Madrid	7	5	2	0	15	6	12+6
2.—Español	7	5	1	1	11	9	11+3
3.—Barcelona	7	4	2	1	19	9	10+4
4.—Granada	7	3	3	1	9	3	9+1
5.—Hércules	7	2	3	2	8	7	7-1
6.—Gijón	7	3	1	3	10	9	7+1
7.—Las Palmas	7	2	3	2	10	9	7-1
8.—ZARAGOZA	7	3	1	3	10	10	7+1
9.—Betis	7	2	3	2	7	7	7-1
10.—Salamanca	7	2	3	2	6	6	7-1
11.—Real Sociedad	7	3	1	3	7	8	7-1
12.—Elche	7	3	1	3	8	13	7+1
13.—At. Madrid	7	2	2	3	8	8	6-2
14.—Murcia	7	2	2	3	7	8	6
15.—Valencia	7	2	0	5	10	13	4-2
16.—Celta	7	1	2	4	6	10	4-4
17.—Ath. Bilbao	7	1	2	4	6	13	4-2
18.—Málaga	7	2	0	5	5	12	4-2

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Sevilla	9	6	2	1	19	8	14+6
2.—Santander	9	5	4	0	11	5	14+4
3.—Oviedo	9	5	3	1	11	6	13+3
4.—Córdoba	9	5	2	2	14	5	12+4
5.—Cádiz	9	5	2	2	15	10	12+4
6.—Tarragona	9	3	5	1	10	6	11+1
7.—Burgos	9	4	3	2	16	10	11+1
8.—Castellón	9	4	2	3	7	6	10
9.—Baracaldo	9	4	2	3	10	10	10
10.—San Andrés	9	3	3	3	8	7	9-1
11.—Mallorca	9	3	3	3	7	9	9+1
12.—Sabadell	9	2	4	3	14	13	8-2
13.—Valladolid	9	3	1	5	13	12	7-1
14.—Leonesa	9	2	3	4	9	11	7-3
15.—R. Vallecana	9	3	1	5	11	14	7-3
16.—Barcelona At.	9	1	5	3	11	20	7-1
17.—Huelva	9	1	4	4	4	10	6-2
18.—Orense	9	2	1	6	5	11	5-3
19.—Alavés	9	1	3	5	4	13	5-3
20.—Tenerife	9	1	1	7	6	18	3-5

TERCERA DIVISION (Grupo III)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Gerona	9	7	0	2	16	10	14+4
2.—Manresa	9	6	1	2	13	9	13+3
3.—Tarrasa	9	5	2	2	17	11	12+4
4.—Levante	9	5	1	3	17	7	11+1
5.—Ibiza	9	4	3	2	11	8	11+1
6.—Constancia	9	4	3	2	10	8	11+3
7.—Mestalla	9	4	2	3	4	4	10+2
8.—Tortosa	9	5	0	4	16	16	10+2
9.—Vinaroz	9	3	3	3	16	15	9-1
10.—Olimpico	9	4	1	4	12	12	9-1
11.—Lérida	9	3	3	3	8	11	9+1
12.—Villarreal	9	3	2	4	11	11	8
13.—Calella	9	3	2	5	6	10	8-2
14.—Yeclano	9	3	1	5	10	10	7-1
15.—Poblense	9	2	3	4	10	10	7-1
16.—Huesca	9	2	3	4	10	12	7-3
17.—Ciudadela	9	2	3	4	4	6	7-1
18.—Algemés	9	1	3	5	7	12	5-3
19.—Villena	9	2	1	6	7	14	5-3
20.—Onteniente	9	2	0	7	5	15	4-4

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Endesa	9	7	1	1	26	5	15+5
2.—At. Monzón	9	6	2	1	20	4	14+6
3.—Aragón	9	5	3	1	16	7	13+5
4.—Ejea	9	5	3	1	14	6	13+5
5.—Fraga	9	3	5	1	19	14	11+1
6.—Barbastro	9	5	0	4	22	9	10+2
7.—Sabiñánigo	9	4	2	3	11	8	10+2
8.—Jacetano	9	5	0	4	15	15	10
9.—Alcañiz	9	4	2	3	12	14	10+2
10.—Utebo	9	4	2	3	9	13	10
11.—Caspe	9	3	2	4	14	16	8-2
12.—Sariñena	9	2	4	3	6	10	8-2
13.—Eureka	9	4	0	5	19	22	8
14.—Binéfar	9	3	2	4	15	21	8-2
15.—Numancia	9	3	2	4	7	13	8
16.—Calatayud	9	2	3	4	14	17	7-1
17.—La Almunia	9	2	3	4	13	16	7-3
18.—Teruel	9	1	4	4	9	12	6-4
19.—Oliver	9	1	1	7	6	24	3-7
20.—Mequinzena	9	0	1	8	7	28	1-7

PRIMERA REGIONAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—Almudévar	9	7	1	1	21	9	15+5
2.—Illueca	9	6	2	1	16	6	14+6
3.—Gallur	9	6	2	1	20	9	14+6
4.—Utrillas	9	5	3	1	16	8	13+5
5.—Tauste	9	5	2	2	20	9	12+4
6.—Robres	9	4	4	1	18	10	12+2
7.—Boscos	9	6	0	3	24	20	12+4
8.—Casetas	9	4	3	2	18	15	11+3
9.—Borja	9	4	2	3	24	16	10+2
10.—Lamusa	9	3	2	4	11	9	8-2
11.—Zuera	9	3	2	4	17	16	8
12.—At. Huesca	9	3	2	4	12	14	8
13.—Norma	9	3	1	5	20	15	7-1
14.—Luceni	9	3	1	5	18	20	7-1
15.—Tardienta	9	2	2	5	16	20	6-2
16.—Leciñena	9	2	2	5	7	25	6-2
17.—Almazán	9	2	1	6	14	25	5-5
18.—Escatrón	9	2	1	6	6	16	5-5
19.—Alagón	9	2	0	7	10	24	4-6
20.—Santa Isabel	9	2	0	7	14	34	4-4

SEGUNDA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1.—San Mateo	9	6	2	1	19	9	14+4
2.—San Juan	9	5	3	1	21	12	13+5
3.—Tamarite	9	6	1	2	22	14	13+5
4.—Zaidín	9	5	1	3	16	10	11+1
5.—Grañén	9	4	3	2	12	9	11+3
6.—Belchite	9	4	3	2	17	17	11+1
7.—Brea	9	4	2	3	18	9	10+2
8.—El Burgo	9	5	0	4	25	22	10+2
9.—Alcorisa	9	4	2	3	21	19	10+2
10.—Binéfar B	9	4	1	4	24	18	9-1
11.—Arenas	9	3	3	3	15	13	9+1
12.—Cariñena	9	4	1	4	16	17	9+1
13.—Perdiguera	9	4	1	4	16	24	9-1
14.—Calamocha	9	4	0	5	17	15	8
15.—Juv. Barbastro	9	2	3	4	11	15	7-3
16.—Villamayor	9	2	3	4	11	17	7-1
17.—Andrés Vicente	9	3	0	6	20	29	6-4
18.—Lanaja	9	2	2	5	7	13	6-4
19.—Calatorao	9	2	0	7	11	20	4-4
20.—Maella	9	0	3	6	4	21	3-5

SEGUNDA REGIONAL PREFERENTE

El Burgo - Calatorao	4-3
Perdiguera - Maella	1-0
Belchite - Alcorisa	3-2
Arenas - Cariñena	1-2
Binéfar B - Calamocha	4-2
Tamarite - San Juan	4-4
Andrés Vicente - Grañén	0-1
Zaidín - Lanaja	1-0
San Mateo - Villamayor	3-1
Juv. Barbastro - Brea	1-0

SEGUNDA REGIONAL (Grupo tercero)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
1. Casablanca	7	7	0	0	25	8	14
2. Huracán	7	6	1	0	23	6	13
3. Sto. Domingo	7	5	1	1	18	6	11
4. Salvador	7	4	3	0	17	7	11
5. La Salle	7	4	1	2	17	11	9
6. Ajax Justibol	7	4	1	2	15	10	9
7. Rompeolas	7	3	1	3	11	13	7
8. El Gancho	7	3	0	4	17	19	6
9. Almudena	7	2	2	3	10	6	6
10. Independiente	7	2	2	3	13	14	6
11. Montecarlo	7	2	1	4	9	19	5
12. Focar	7	2	1	4	9	20	5
13. Valdefierro	7	2	0	5	6	13	4
14. Boscos B	7	1	1	5	8	16	3
15. Zódiac	7	0	1	6	8	24	1
16. Universitario	7	0	0	7	9	12	0

RUGBY

Primera División

Canoe de Madrid, 21; At. San Sebastián, 8.
CAU de Madrid, 14; Arquitectura de Madrid, 19.
C.F. Barcelona, 4; Cisneros de Madrid, 11.
C.N. Barcelona, 16; Universitario de Valladolid, 6.
Club de Campo Raca, de Sevilla, 15; Samboyana de Barcelona, 9.
Arquitectura encabeza la clasificación, con 12 puntos; seguido de Cisneros, con 11, y Canoe, con 9 puntos.

Segunda División

Liceo Francés de Madrid, 13; Veterinaria de Zaragoza, 11.
C.N. Pueblo Nuevo, de Barcelona, 13; Valencia, 25.
Cornellá, de Barcelona, 6; Universitario de Barcelona, 0.
Sporting de Gijón, 13; Olímpico de Madrid, 3.
El Valencia va primero en la clasificación general, con 6 puntos, y le sigue el Sporting, con 5.

GRUPO «B» (segunda jornada)

Liria - Granollers	65-77
Mollet - At. Universitario	91-65
Marcol - Español	92-75
La Salle Barcelona - Valencia	
Helios - Ripollet	87-79
Manresa - C.I.D.E. Palma	74-64

L. FEMENINA - PRIMERA DIVISION

Celta - Creff Gerona	69-36
Tabacalera - M. Madrid	57-41
C. Madrid - H. Francés	67-41
M. Lérida - P.I.C.D.F.F.	41-55
M. Bilbao - Telefunken	65-40
Mataró - M. Coruña	67-23

3-0
4-2
0-0
1-4
0-1
2-1
4-0
3-0
2-2
3-0

F.	C.	Ptos.
16	10	14+4
13	9	13+3
17	11	12+4
17	7	11+1
11	8	11+1
10	8	11+3
4	4	10+2
16	16	10+2
16	15	9-1
12	12	9-1
8	11	9+1
11	11	8
6	10	8-2
10	10	7-1
10	10	7-1
10	12	7-3
4	6	7-1
7	12	5-3
7	14	5-3
5	15	4-4

F.	C.	Ptos.
19	9	14+4
21	12	13+5
22	14	13+3
16	10	11+1
12	9	11+3
17	17	11+1
18	9	10+2
25	22	10+2
21	19	10+2
24	18	9-1
15	13	9+1
16	17	9+1
16	24	9-1
17	15	8
11	15	7-3
11	17	7-1
20	29	6-4
7	13	6-2
11	20	4-4
4	21	3-5

EMENINO

id	7-8
Sta. C. T.	13-8
ipúzcoa	9-11
Barcelona	16-6
Salamanca	14-10

VISION DE HONOR

sa	3-3
tmenat	3-6
fiola	5-3
0-5	
5-1	
celona	2-5
- Reus D.	4-4

N

er	13-2
ristas	4-2
Alcódiam	9-6
5-0	
4-1	
ell	4-2

Fútbol europeo

ESTA semana, creo que entre martes y miércoles se disputa la totalidad de los encuentros, cuatro equipos españoles, Barcelona, Real Madrid, Atlético de Madrid y Real Zaragoza (enumerados en función de la importancia de los torneos en que intervienen), tratarán de seguir adelante en las eliminatorias escala europea en que participan, enfrentándose el Feyenoord de Rotterdam, Austria Viena, Derby County inglés y Grasshoppers de Zurich, respectivamente. Pero lo más curioso del caso es que los resultados de los encuentros iniciales señalan a los cuadros hispanos como favoritos, a pesar de los caprichos que el fútbol ofrece y de las sorpresas que siempre nos tiene reservadas. Pero, vayamos por partes.

BARCELONA-FEYENOORD.

A pesar del empate a cero conseguido por el Barcelona en Rotterdam, frente al poderoso Feyenoord, la eliminatoria no está resuelta todavía, sobre todo si tenemos en cuenta las bajas de Marcial (expulsado) y de Asensi (lesionado), hombres clave del conjunto azul-grana en las últimas temporadas. El Feyenoord, por otra parte, cuenta por internacionales casi la totalidad de su plantilla, aunque también se notará indudablemente la ausencia de Wilhelmus Rijsbergen,

que seguramente se encargará de neutralizar a Johan Cryff. Sin embargo, a pesar de esta ausencia, en las filas del conjunto holandés figuran internacionales daneses, suecos, austríacos y yugoslavos, manteniendo en el banquillo de suplentes, entre otros, al poderoso central Israel, a quien ha desbancado el jugador del Dynamo de Zagreb, Mladen Ramić. Entre las figuras principales del Feyenoord podemos destacar al guardameta Trytel, a Van Hanegen, Hansen, De Jong, Harry Vos, etcétera. Como favorito sale el Barcelona, a tenor del primer resultado, pero la pelota está todavía en el alero, y lo verán ustedes. ¡Y ojalá me equivoque y gane el Barcelona sin problemas!

REAL MADRID - AUSTRIA VIENA

En la Recopa (el Barcelona-Feyenoord pertenece a la Copa de Europa) el Austria Viena perdió por tres a cero en el estadio "Santiago Bernabéu", por lo cual los más optimistas ya lo señalan como claro favorito. En realidad, tal como parece encontrarse actualmente este conjunto "diseñado" por Miljan Miljanić (marcarle cinco-cero al Español no es cosa fácil), lo más lógico es que los "merengues" sigan adelante en la competición, a base de conseguir un buen

resultado en el estadio Wiener o Práctar, con capacidad para ochenta mil espectadores. Este conjunto austriaco, que parece eliminado de antemano, perdió en Mallorca con el Barcelona por tres goles a dos y acaba de vencer al Granada en "Los Cármenes", en el encuentro de homenaje a Santos. Entrenado el Austria Viena por Robert Diens, compone un cuadro duro y rápido, que practica fútbol moderno y tiene en el contragolpe su arma más eficaz. Como figuras destacadas nos aseguran que podemos mencionar a Sara, Krieger, el goleador Helmut Koglbberger y el capitán Ernest Fiola, además de los internacionales uruguayos Morales y Martínez. La ventaja del Madrid es muy sustanciosa, pero no conviene dormirse en los laureles, a sabiendas de que a los equipos españoles suelen ocurrirles en sus salidas al extranjero "cosas muy extrañas". Por si acaso, pues, vamos a intentar vencer y convencer, o por lo menos conseguir un resultado "honroso y suficiente".

ATLETICO DE MADRID- DERBY COUNTY.

Cuando el sorteo emparejó en el torneo de la UEFA al Atlético de Madrid con el Derby County, todo el mundo habló y escribió algo sobre que se trataba de un hueso duro de roer, apoyados en



Roy McFarland

la creencia de que la generalidad de conjuntos ingleses "abusan de la contundencia", sobre todo cuando actúan a la sombra de su público, haciendo gala, además, de una excelente preparación física y endiablada velocidad. En una palabra, que son equipos incordiantes en grado superlativo. Luego resultó que los pupilos de Juan Carlos Lorenzo han empatado a dos goles en terreno contrario (cuando los goles conseguidos en el huerto ajeno tienen un valor doble), e incluso estuvieron a muy escasos minutos del triunfo total. Ahora mismo, los más optimistas, ya lo ven todo más fácil, pero nosotros pensamos que el Atlético no está en su mejor forma (a pesar del reciente cuatro-cero que nos hizo encajar) y que la eliminatoria, por supuesto, todavía no la tiene en el bote el conjunto roji-blanco. Colin Todd, Ray McFarland, Francis Lee, Archie Gemmil y Jhon Ohare (este último por su acometividad como ariete),

parecen las figuras del conjunto. Conjunto que debe quedar apeado del torneo en el "Vicente Calderón", pero jugando al Atlético bien y con muchas ganas. Ambiente y campo favorable puede resultar una baza decisiva.

ZARAGOZA- GRASSHOPPERS

Y por último, ocupando este lugar de "preferencia" por pura cortesía, nos ocuparemos del encuentro (también correspondiente al torneo de la UEFA), Zaragoza-Grasshoppers de "nuestro partido". Antes de celebrarse este primer encuentro de la eliminatoria, el disputado en Zurich, todo el mundo consideraba muy superior al Zaragoza, afortunado en el sorteo y favorito indiscutible. Pero luego resulta que nos salió en terreno suizo la criada respondona, siendo el cuadro blanquillo el único de los cuatro representantes españoles que perdió su partido, aunque fuese merced a una jugada de fortuna y en el último minuto. Entonces todos pusimos al Grasshoppers por las nubes, incluso creímos habernos engañado, pero también todos pensamos en que en "La Romareda" daremos buena cuenta de "los saltamontes", a pesar de que salimos con el marcador en dos a uno adverso. Con uno a cero nos basta para eliminar al irregular Grasshoppers, ya que el tanto conseguido por Arrúa en Zurich resulta muy valioso, pero el encuentro no se presenta fácil, sino todo lo contrario. Meyer, Giann y el yugoslavo Santrac, según parece, son las estrellas de este conjunto helvético; estrellas a las que tratarán de oscurecer los pupilos de "Carriega" el próximo miércoles, para que no nos complique la vida. Este es el panorama nacional a escala europea. Nuestra representación sale como favorita, pero el fútbol es tan caprichoso...

G. A.

Perico y Cassius Clay

Como dos gotas de agua

Si usted lector ha visto el combate Foreman-Alí a través de la televisión en diferido, ahora ya sabe a qué atenerse.

Nosotros hemos sacado la consecuencia que se pareció como dos gotas de agua al reciente protagonizado por nuestro Perico. Como que da la impresión de que Clay ha tratado de seguir en el ring las huellas de Perico.

Siempre se ha dicho, hasta el punto de ser un axioma en boxeo, que las cuerdas es el segundo enemigo del boxeador. Por supuesto que el primero es siempre el adversario.

Pero mira por dónde, un hombre como Alí que debe toda su fama principalmente a su movilidad, a su especialísima táctica de fintar hábilmente en derredor de su adversario hasta conseguir desconcertarlo, con sus mareantes esquivas, ha protagonizado una táctica totalmente distinta.

Como Perico, se ha refugiado casi constantemente en las cuerdas. Eso sí, pegando, con algo más de continuidad y precisión. Más lo bueno del caso es que al final se ha salido por la tangente de declarar, que las cuerdas suponen una buena defensa si se sabe aprovecharlas. Ambos boxeadores son pues como dos gotas de agua salvando naturalmente las distancias.

Que conste pues, que el inventor, el descubridor de la táctica de ganar desde el "refugio", pertenece a nuestro Perico. Porque el parlanchín de Alí, en su euforia irreversible, es capaz de adjudicársela sin escrúpulos.

En lo único que hubo discrepancia entre Perico y Alí fue en la forma de proclamarse campeones. Mientras que nuestro representante estuvo a punto de lograrlo en el mismo asalto y de idéntica forma Cassius-Clay acabó con Foreman por un resultado aparentemente sin lugar a dudas.

Aparentemente, porque el vencido se ha quejado de que el árbitro contó los diez segundos demasiado deprisa. Poco ortodoxamente. Aparte de que muchos espectadores no han visto tampoco la cosa demasiado clara. Hasta el punto de expresar públicamente el convencimiento de un tongo amañado.

En fin que por unas u otras causas, en el boxeo pocas veces llueve a gusto de todos. Suelen ser los árbitros los que según algunos, manejan las nubes a su antojo. Y a su vez ellos son también previamente manejados.

Quedamos pues, en que ahora la táctica triunfante, la que priva es la de refugiarse en las cuerdas. Pero con la solución final de Alí, no con la de Perico. "En las cuerdas descansando y con el mazo dando".

Antonio SARRIA



REAL ZARAGOZA CLUB DEPORTIVO

MIÉRCOLES 6 DE NOVIEMBRE

A LAS 8 DE LA NOCHE

FUTBOL

COPA DE LA U.E.F.A.

GRASSHOPPER CLUB-ZURICH- REAL ZARAGOZA C. D.

Los señores socios han de proveerse de entrada, con bonificación en el precio de taquilla libre, con la presentación en las taquillas de los recibos ANUALES y MENSUALES (mes de octubre), hasta el MARTES (5), en que finalizará el plazo de reserva, al cierre de las taquillas, y hora de las 9 de la noche.

Igualmente se despachan entradas para el público no socio, en las mismas taquillas y horas anunciadas, y el MIÉRCOLES (6), desde las 5'30 de la tarde, en las taquillas del campo «La Romareda».

Taquillas oficiales del Club, instaladas en la Avenida Imperial, frente a la iglesia de Santiago.

NOTA IMPORTANTE. — Los señores socios mensuales deberán guardar el recibo correspondiente al mes de octubre, por cuanto les será necesario para presenciar el partido del 10 de noviembre, REAL ZARAGOZA - REAL C. D. CELTA.

ZARAGOZA, 3 de noviembre de 1974

1^a DIVISION

NADIE PUEDE AL MADRID

Hércules 2 Gijón 0

HERCULES RESURGIO

ALICANTE, 3 (Afil).— El árbitro, señor Melero, del colegio castellano, tras un primer tiempo bueno, dejó pasar muchas cosas en el segundo y se mostró riguroso, al propio tiempo, en la expulsión de Churruca y Andreu.

Alineaciones: Sporting: Castro, Pascual, Redondo, Fabián, Ciriaco, José Manuel, Herrero, Fanjul, Quini, Valdes y Churruca.

Hércules: Humberto, José Antonio, Giuliano, Quique, Andreu, Rivera, Antón Arieta, Baena, Barrios Betzen (Pachón) y Carcelen (Juan Carlos).

Los dos goles locales se consiguieron en los minutos finales de cada período, respectivamente. El primero a un minuto del descanso, al rematar de forma soberbia Barrios, con la cabeza, un centro de Antón Arieta y el segundo, a tres minutos del final, también obra de Barrios, que remató desde muy cerca un centro raso de Carcelen.

El Hércules, sin realizar un juego primoroso, ni tan siquiera dominar el centro del campo, jugó con mucha efectividad y se apuntó ante un Sporting, al que se temía por su buena clasificación, la primera victoria de la temporada en su recién estrenado campo.

Los locales jugaron con ciertas reservas y supieron defenderse admirablemente, especialmente en los comienzos del segundo tiempo, en que los asturianos dominaron territorialmente.

El juego se endureció mediada la segunda mitad y Churruca por dar una patada a José Antonio y Andreu, por hacer lo propio con Ciriaco, fueron expulsados.

Granada 5 Elche 0

LA GOLEADA FUE POSIBLE

GRANADA, 3 (Afil).— Alineaciones: Granada: Izcoa, Toni, Castellanos, Falito, Montero Castillo, Ederra, Santi, Grande, Dueñas, Parist y Lorenzo. En el segundo tiempo Sierra substituyó a Tony y Oruezabal a Dueñas.

Elche: Esteban, Bonet, Cano, Montero, González, Llompard, Rubén Cano, Cano, Sitja, Gómez y Melenchón. En la segunda parte Alfonseda substituyó a Bonet.

Buen arbitraje del colegiado castellano señor Lamo Castillo. Mostró tarjeta blanca a los ilicitanos Rubén Cano y Bonet por protestar sus decisiones y a Montero por entrada fuerte a Parist.

El primer gol llegó a los 17 minutos en centro de Parist que remató Lorenzo de cabeza. En el minuto 10 de la segunda parte, en una gran jugada de Parist, que dribló incluso al guardameta, llegó el segundo tanto. El tres a cero llegó a los 16 minutos en centro de Dueñas que rebota en una defensa y Lorenzo vuelve a marcar. A los 20 minutos, lanza Parist y Santi, lanzándose en plancha consigue marcar el cuarto. Por último, a los 35 minutos Castellanos culmina una espléndida jugada personal, estableciendo el resultado definitivo.

El encuentro ha resultado entretenido, vistoso y emocionante, no sólo por el número de goles sino también por el excelente juego desarrollado por el Granada que, frente a un rival decidido a la ofensiva y sin practicar un marcaje estrecho, dio opción al Granada a apoderarse del centro del terreno y desde allí lanzar a sus hombres de ataque sin muchos obstáculos que vencer para ensayar el disparo con comodidad y alcanzar esos cinco goles que muy bien pudieron ser más.

El Elche no se entregó en ningún momento, realizando contraataques rapidísimos, moviéndose muy bien sobre el terreno, pero sus hombres de vanguardia no estuvieron muy decididos a la hora de llegar a los últimos metros y disparar con eficacia. No obstante Melenchón y Gómez malograron dos claras ocasiones para aminorar la ventaja contraria, impidiéndolo Izcoa en intervenciones muy felices.

Destacaron por el bando granadino, dentro del excelente tono con que todos actuaron, Ederra, Grande, Castellanos, Parist y Montero. Por parte del Elche fueron sus mejores hombres Montero, González, Gómez y Cano.

Salamanca 1 Málaga 0

JUSTA VICTORIA

SALAMANCA, 3 (Afil).— En un encuentro muy disputado, el Salamanca, ha logrado alzarse con la victoria ante un Málaga, que ha planteado serias dificultades para ello y que ha podido llevarse el empate y hasta la victoria, si hubiera tenido hombres más resolutivos ante el marco.

El Málaga planteó un partido a base de Martínez como libero, una primera línea defensiva con Araez, Macías y Monreal, una segunda con Requejo, Bustillo y Uriarte, en centro del campo y con Orozco y Castronuovo en punta, pero la segunda línea no era una línea que se limitaba a defender, sobre todo en los primeros cuarenta y cinco minutos, sino que llevaba el balón hacia la portería de Alessandro y en varias veces con peligro verdadero. Esta disposición táctica de los muchachos de Marcel Domingo, impedía desenvolverse a los salmantinos, ya que de este planteamiento, salía un marcaje por pares que no dejaban hacer a los locales, pero sin embargo y tal como apuntamos, el Málaga llevaba a cabo peligrosos contraataques, que si fueron escasos en número, en lo que se refiere a peligrosidad fueron lo suficiente para haberse anotado algún gol a su favor, dominó casi totalmente al Salamanca, durante bastantes minutos de esta primera parte, infructuoso dominio ya que no contaron con los suficientes efectivos para llevarlas a buen fin y después careciendo del hombre rematador que hacía falta en esos momentos.

Ya en el segundo período y debido a los cambios que hubo de introducir el preparador malagueño, Galindo por Castronuovo y Benítez por Uriarte, al retirarse estos dos hombres que eran pilares del conjunto, éste se resquebrajó y entonces el Salamanca, sabiendo que había que jugarse el todo por el todo se lanzó al ataque, y fruto de ello fue el gol conseguido por Rezza, en el minuto 12 de este segundo período, al rematar de cabeza un indirecto sacado por Chaves, que había sido la baza que jugó García-Traid, retirando a Huerta, un defensa, para sacar a un atacante más.

Árbitro, el Sr. Medina Iglesias, del colegio asturiano, regular.

Alineaciones: Salamanca: Alessandro, Iglesias, Huerta (Chaves), Lanchas, Robi, Rezza, Alvarez, Pita, Víctor (Enrique), Pepin y Sánchez-Barríos.

Málaga: Meléndez, Araez, Monreal, Martínez, Macías, Migueli, Orozco, Requejo, Bustillo, Castronuovo (Galindo) y Uriarte (Benítez).

Betis 1 Murcia 0

POCO JUEGO Y UN SOLO GOL

SEVILLA, 3 (Afil).— Alineaciones: Real Betis: Esnaola, Bizcocho, Sabate, Cobo, Iglesias, López, Del Pozo, Alabanda, Mendieta, Biosca y Anzarda. A los 26 minutos de la segunda parte, Cardeñosa substituyó a Biosca.

Real Murcia: Nito, Laredo, Abel Pérez, Camino, Vera Palmes, Lema, García Soriano, Murciano, Casco, Van Dijk y Cristo. A los 19 minutos de la segunda parte, Juan Antonio substituyó a Vera Palmes.

Árbitro Balsa Ron, del colegio oeste, quien mostró tarjeta blanca a Abel Pérez y a Lema, en ambas ocasiones por juego duro.

El único gol del partido se marcó a los 9 minutos, en una jugada por la derecha con centro de Bizcocho y remate de cabeza de Mendieta ganando la acción a Abel Pérez y a Nito.

Flojo encuentro en el "Villamarin". Dada la igualdad de fuerzas, la pronta consecución del gol por parte de los locales restó alientos al partido y el juego podía tomar dos caminos, o el de un más amplio resultado al serenarse los nervios de los locales, o el de una reacción murciana. Mas ninguna de las dos circunstancias se produjo y el partido fue soso y aburrido.

En la primera parte estuvo igualado el dominio, quizás más ofensivo por parte del Betis que creó más oportunidades que sus rivales, pero en la continuación dominó más el Murcia el centro del campo, jugando con más desahogo su defensa y sin embargo apenas inquietaron la meta de Pazos porque el conjunto murciano careció de peligro en su escaso juego de ataque.

Celta 3 Madrid 3

FESTIVAL DE GOLES

VIGO, 3 (Afil).— Arbitró el colegiado extremeño Pablo Augusto Sánchez Ibáñez. Muy protestado. Mostró tarjetas blancas a Castro, Fernández Amado, Rodri, Hidalgo, Benito y Juan. A los 71 minutos de partido decretó la expulsión de Navarro y Roberto Martínez por agredirse mutuamente. El céltico hizo falta a Roberto Martínez y éste repelió la misma, siendo a su vez repelido su acción por el céltico.

Incidencias: Lleno absoluto en "Balaidos". Tiempo primaveral y terreno en buenas condiciones. Un dato curioso: el primer tiempo duró 48 minutos y 36 segundos, y el segundo tiempo, cuarenta y ocho minutos. Los espectadores lanzaron almohadillas al terreno de juego exteriorizando su descontento con la actuación del árbitro. Al final del partido lanzaron almohadillas contra los jugadores madridistas. Un objeto —al parecer una almohadilla— dió a Breitner y éste se revolvió en el suelo, con gran espectáculo. Afortunadamente no sufrió herida alguna.

Alineaciones: Celta: Rodri, Hidalgo, Aparicio, Navarro; Fernández Amado, Manolo, Gestoso, Juan, Doblas, Castro y Félix. A los 46 minutos Navas reemplazó a Manolo y a los 70 Villar entró en lugar de Fernández Amado.

Real Madrid: Miguel Angel, Camacho, Benito, Rubiñán, Pirri, Groso, Amancio, Breitner, Santillana, Netzer y Roberto Martínez. A los 46 minutos Touriño entró por Rubiñán y a los 71 Veldquez lo hizo por Amancio.

Partido no apto para cardíacos el disputado entre Real Madrid y Celta, por la emoción de los casi cien minutos que duró la contienda. El Celta, mostrando muchas ganas, mucha voluntad y una vergüenza profesional dignas de elogio consiguió sobreponerse a todo tipo de factores, tutear al Madrid y superarle durante todo el partido. Evidentemente es un punto de oro el que se ha llevado el actual "líder" esta tarde de "Balaidos", y se lo ha llevado por el pundonor, el trabajo, la fuerza y sobre todas las cosas la hidalgüa de Pirri.

Goles: A los 4 minutos falta contra el Real Madrid. La saca Castro y Doblas, de cabeza, bate a Miguel Angel. Era el 1-0. A los 58 minutos de produce un barullo en el área céltica, tras un corner y Roberto Martínez, de cabeza, logra un buen disparo que no acierta a atajar Rodri, 1-1. A los 62 minutos Gestoso proyectó un córner y Juan, de cabeza, establece el 2-1. A los 65 minutos córner desde la derecha contra el portal céltico. Sale Rodri a despejar, se le escapa el balón que lo agarra Breitner, hace un centro a Pirri que venía a la carrera, y marca el empate 2-2. A los 72 minutos escapada de Gestoso por la derecha, cambia al medio para Juan y éste profundiza otra vez sobre Gestoso al que se le va el balón pero no a Hidalgo que de violento disparo logra el 3-2. Minuto 90 y contraataque del Real Madrid, tras un balón que pierde Félix a la altura del medio campo. Netzer pone el balón en profundidad, se produce un remolino de hombres ante el área céltica y Pirri establece el 3-3 definitivo.

En general el público salió descontento, porque el Celta pudo haber conseguido la victoria. Por lo demás el encuentro fue sumamente interesante por muchos motivos pero especialmente por el movimiento que registró el marcador.

En el equipo madridista el mejor ha sido Pirri, seguido en méritos por Groso, muy trabajador en la parcela de medio campo.

En el Celta, dentro de una ejemplar actuación de todo el equipo, en una lucha a tope plena de entusiasmo y pundonor, sobresalieron Hidalgo, Juan y Doblas.



R. Sociedad 1 Valencia 0

RESULTADO ESCASO

SAN SEBASTIAN, 3 (Afil).—

Alineaciones: Real Sociedad: Urriticoechea, Gorriti, Martínez, Murillo, Gaztelu, Corcuera, Amas, Urreñeta, Satrustegui, Muruzabal y Boronat.

Araquistáin substituyó a Satrustegui a los 24 minutos del segundo tiempo, y a lo 38 se lesionó Muruzabal y fue reemplazado por Arzac.

Valencia: Balaguer, Tirapu, Sol, Martínez, Cervero, Claramunt, Planelles, Sergio, Keita y Jara.

Sergio fué substituido por Valdez el segundo tiempo y Cervero por Barrero en el minuto 37 de este mismo período.

Dirigió el partido el señor Oliva del colegio catalán, amonestó con tarjeta blanca a Jesús Martínez y tuvo una actuación con frecuentes equivocaciones.

El único gol del partido lo marcó Muruzabal a centro de Boronat en el minuto 23 del primer tiempo.

Urriticoechea, Gaztelu, Boronat, Sol, Jara y Keita, fueron los jugadores destacados en este choque del campeonato de liga de primera división.

Palmas 2 A. Bilbao 0

Y FALLO LA DELANTERA CANARIA...

LAS PALMAS, 3 (Afil).— Las Palmas ha vencido al Athletic de Bilbao por dos goles a cero, en partido de liga, disputado esta noche en el estadio Insular al descanso se llegó ya con ventaja canaria de un tanto a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano Soto Montesinos, regular. A los 34 minutos de la segunda mitad mostró tarjeta blanca a Astráin.

Alineaciones: Las Palmas: Carnevali, Martín, Tonono, Tony, Castellano, Félix, José Luis, Wolff, Fernández, Germán y Miguel Angel.

En la segunda parte Felipe entró por José Luis.

Athletic: Irribar, Escalza, Astráin, Guisasola, Madariaga, Rojo II, Lasa, Villar, Carlos, Amorrortu y Rojo I.

Goles: 1-0. 11 minutos. Falta en el área atlética que saca German, llegando el balón a Fernández que marca.

2-0: 37 minutos de la segunda mitad, avance de Martín, pasa a Miguel Angel y Fernández, de cabeza consigue el segundo.

Comentario: Partido discreto entre Las Palmas y el Athletic en el estadio insular que pudo terminar con un tanteo mayor a favor del equipo canario, si no llega a ser por los fallos estrepitosos de sus delanteros. En particular Miguel Angel.

En la primera mitad, el dominio fue de Las Palmas, siendo en estos momentos cuando el equipo insular consiguió el primer gol. Pero las Palmas fué perdiendo fuerza a medida que iban pasando los minutos, pasando entonces a dominar el conjunto bilbaíno en el centro del campo ya que en ataque tenía muy poca profundidad. Sólo cabe destacar un tiro de Carlos que detuvo por bajo Carnevali.

En el segundo tiempo, Las Palmas pudo aumentar claramente su ventaja. A los cinco minutos Miguel Angel se quedó solo ante Irribar, echándole el balón a las manos. Cuatro minutos después, nuevamente Miguel Angel, a pase de Wolff, se plantó solo ante el meta rojiblanco, tirando inocentemente desviando Irribar el balón a córner. A los 28 otra oportunidad perdida por este delantero, al quedarse nuevamente solo ante Irribar, que iniciaba la salida, fallando nuevamente.

El Athletic, pese a esto, dominó más que Las Palmas, jugando el marco de Carnevali. Hubo algún que otro disparo de Amorrortu y Carlos, aunque sin consecuencias.

Tras el dos cero el equipo canario reaccionó de nuevo, consolidando sus victorias. El conjunto local hizo un flojo encuentro, solo cabe destacar a Wolff, Noly y al debutante Félix. El Athletic desperdició las facilidades que le dio Las Palmas. Sus mejores hombres Guisasola, Rojo II y Amorrortu.

MADRID 2ª DIVISION

Valencia 0 Rayo 1 Córdoba 0

NADA ENSEÑO EL CORDOBA

MADRID, 3 (Aifil).— Arbitro el encuentro el Sr. Luque (colegio catalán) regular. A sus órdenes los equipos formaron con las siguientes alineaciones:
 Rayo Vallecano: Aramayo, Galna, Jose María, Uceda, Anero, Felines, Aguilar, Artero, Antonio, Bordons y Potele (segundo tiempo, Guzmán sustituyó a José María y Trasante a Potele)
 Córdoba: Molina, Domenichi, Salas, Marín, Varo, Urbano, Martínez, Onego, Burguete, Juart y Rivero (en el segundo Escalante sustituyó a Juarez)
 El único tanto del encuentro se produjo a los veintitrés al conseguir Aguilar un fuerte disparo, desde fuera del área que se coló en las mallas cordobesas pese a la estrada de Molina.
 Merecido triunfo el obtenido por el Rayo Vallecano esta mañana en Vallehermoso sobre un conjunto cordobés que pocas cosas hizo para mostrar el lugar destacado que actualmente ocupa en la tabla de clasificación, en un encuentro que en conjunto resultó aburrido el equipo rayista se mostró más peligroso que los temidos cordobeses que sólo buscaban el empate, y que tras verse con un gol en su casillero del marcador quisieron reaccionar y no pudieron.

Bilbao 0 Leonesa 1 Sevilla 1

JUSTO EMPATE

LEON, 3 (Aifil).— Arbitraje del catalán Lorente Varela, estuvo mal. Alineaciones:
 Leonesa.— Hugo Pini, Hernández, Gerardo, Gorostiaga, Sagasta, Casas, Boli, Montes, Martines, Celso, Novo, (Ovalle)
 Sevilla.— Paco, Juanito, Jayo, San Jose, Jaén, Rivas, Lora, Blanco, Biri-Biri, Esparrago, García (Bea)
 Se jugó el partido con sol espléndido y magnífica temperatura, en el Estadio Antonio Amilibia, al que concurrió mucho público, registrándose la entrada más importante de la temporada y en el que la Leonesa, no se ha distinguido hasta ahora por sus aciertos; el partido frente al "líder" de la segunda división era esperado con muchísimo interés.
 Teóricamente el Sevilla es superior a la Leonesa, que ascendió a Segunda.
 Goles: A los 38 minutos del primer tiempo, en contraataque del Sevilla, Lora envía la pelota a Biri Biri y éste a Esparrago que marca el único tanto del primer tiempo y del equipo forastero.
 Al minuto de la segunda parte, la Leonesa logra el empate por medio de Poli que aprovechó un buen servicio de Novo.

Tarragona 1 Huelva 1

UN PUNTO QUE VUELA

TARRAGONA, 3 (Aifil).— Arbitro el señor Carreira Abad, del colegio gallego. Equipos:
 Tarragona: Zamora, Angel, Robles, Pany, Company, Eladio, Prieto (Diego), Viberi, Roldán, Cáceres (Paret) y Toto.
 Huelva: Espejo, Isabelo, Montiel, Julito (Toñanes), Conejo (Otero), Cayuela, Mora, Poli, Cruz Carrascosa, Juan María y Del Cura.
 Mal partido el de esta tarde entre el Tarragona y el Huelva. No obstante el Huelva realizó un bonito juego, sin que profundizara mucho, pero que ha jugado más que el equipo local y el empate final le es bien merecido. Por los locales en los primeros 45 minutos, lo único destacable ha sido el gol marcado por Roldán en un espléndido cabezazo y la tarjeta blanca sacada al zaguero local Eladio, por una entrada antirreglamentaria.
 En el minuto 14 del segundo tiempo, un tiro de Cruz Carrascosa se le escapa al meta local y el defensa Robles marca en su propia puerta el gol del empate. En el minuto 27 tarjeta blanca al meta local, Zamora, por protestar una decisión arbitral. La jugada crucial del partido se produjo en el minuto 43, se escapa Paret por la banda, desborda a dos contrarios, centra pasado y Totó introduce el balón en la red, pero el árbitro invalidó el tanto. Gustó el Huelva su parte trasera, así como Poli y Cruz Carrascosa, del Tarragona poco se puede decir, alguna cosa de Company algo de Toto y el pundonor de Eladio.

EL SANTANDER, ARRIBA

Santander 1 Orense 0

MUY Poca CALIDAD

SANTANDER, 3 (Aifil).— Dirigió el encuentro el colegiado andaluz señor Medina Díaz, que no aplicó bien la ley de la ventaja. A sus órdenes los equipos formaron así:
 Racing: Santamaría, Espildora, Chinchón, Portu, Santi, Camús, Sebas, Díaz, Aitor Aguirre, Alcora y Zuviria (Pedro Amado).
 Orense: Fonseca, José Luis, Casimiro, García, Blanco, Birichinaga, Ordax, Pachín, Chinchurreta, Pousada (Muñoz), Pataco y Nelhino.
 El árbitro mostró tarjetas blancas a Fonseca y José Luis.
 En el minuto 5 del segundo tiempo Pedro Amado es objeto de penalty por parte del portero Fonseca. El propio Pedro Amado se encarga de lanzar el máximo castigo y Fonseca realiza una gran parada y detiene el esférico.
 El único gol del partido lo marcó Pedro Amado, en el minuto 44 del segundo tiempo, al lanzar una falta al borde del área.
 Partido de baja calidad técnica, con un Racing de Santander que no acaba de cuajar buenos partidos en su terreno. El Orense, muy bien conjuntado, realizó un buen partido defensivo y se permitió en varias ocasiones crear jugadas de peligro frente al portal de Santamaría.
 Destacaron por el Orense José Luis y Fonseca. En el Racing, Portu y Santi.

Oviedo 1 Mallorca 0

UN PARTIDO REDONDO

OVIEDO, 3 (Aifil).— Alineaciones:
 Oviedo.— Dudjovic, Djoric, Tensi, Juan Manuel, Jaquet Maxi, Javier, Iriarte, Mariano, Galán (Alarcon) y Cortes.
 Mallorca.— Campos, Mariano, Sans, Taberner, Frijols, Genaro, Urquía, Almagro, Nebot (Tinín), Urruchurtu y Jimenez (Platas).
 Arbitro el colegiado valenciano señor García Carrión que tuvo una regular actuación mostró tarjeta blanca a Urquía, por juego peligroso, y a Sans, por protestar sus decisiones.
 El gol llegó en el minuto 41 de juego. Se produce una jugada llevada por el extremo derecho Javier, quien tras driblar a un contrario tira sobre puerta y Maxi remata de cabeza lanzándose en plancha, consiguiendo así el único tanto de la tarde.
 Tanto el Oviedo como el Mallorca han jugado uno de los partidos más entretenidos de los últimos tiempos en el terreno de Carlos Tartier. Ambos equipos realizaron a lo largo de los 90 minutos un juego de ataque siempre que se les presentó la ocasión, creando así numerosas situaciones de peligro, aunque justo es decir que éstas abundaron más por parte del equipo local.

Sabadell 2 Valladolid 0

FALLO LA PUNTERIA

SABADELL (Barcelona), 3 (Aifil).— Arbitro el señor Marticorela, del colegio vizcaino.
 Sabadell: López, Santi, Santamaría, Lvin, Rosello, Rodríguez, Fernández, Palau, Lis, Zaldúa y Sergio.
 Sustituciones: Al iniciarse el segundo tiempo Palau ha sido sustituido por Estefano y Fernández por Franch.
 Valladolid: Llacer, Salvi, Beato, Pérez García, Delio, Leguizamoy, Díez, Landáburu, Alvarez, Estráin y Puigviñeta.
 Sustituciones: En el minuto 25 del segundo tiempo Alvarez es sustituido por Amarillo.
 De entrada el conjunto arlequinado arreció muy fuerte intentando solucionar la papeleta en los minutos iniciales. Pero no tuvo fortuna en el tiro a puerta. El Valladolid estuvo falta de profundidad y cuando dominó lo hizo siempre en el medio campo. Palau, del Sabadell, tuvo ocasiones a los cinco minutos del primer tiempo que no supo aprovechar. En el minuto 42, Alvarez tuvo la mejor oportunidad de su equipo ya que escapando en solitario desde el centro del campo pudo chutar a portero batido, sin embargo lanzó fuera el esférico.
 En la segunda mitad las sustituciones arlequinadas dieron mayor movilidad al conjunto y así en el minuto 13 Zaldúa cedió el balón a Lis creando una melé ante la puerta y un remate de Rosellón inauguró el marcador. En el minuto 16, Lis centra sobre Zaldúa este dispara a puerta y Llacer intenta despejar pero remata el balón contra su propia portería.

San Andrés 0 Alavés 1

VIOLENCIA AUTORIZADA

BARCELONA.— El deportivo Alaves, ha vencido al San Andrés en partido correspondiente a campeonato nacional de liga, segunda división, que ha tenido lugar esta mañana en el terreno de la calle de Santa Coloma. El primer período finalizó con el resultado de empate a cero tantos.
 A las órdenes del colegiado murciano Sr. Campillo, quien estuvo desacertado permitiendo la violencia innecesaria en el segundo tiempo, los equipos formaron así:
 San Andrés: Echevarría, Rodri, José, Moya, Tovar, Ptro, Pujol (Abad), José Manuel, Garrido, Díaz (Curta) y Alcibar.
 Deportivo Alavés: Alarcia, Frutos, Fernández, Arana, Alava, Catalán, Cruz, Arambarri, Docal, Gómez y Munarri (Pana).

Partido de baja calidad, en el que ni uno ni otro conjunto se hicieron acreedores del triunfo. Los dos cuadros mostraron poca ambición, poco juego y ello provocó una serie de continuados fallos a lo largo de todo el encuentro. Por lo que se refiere a incidencias ocurridas en la primera parte, es de destacar el derribo de José Manuel dentro del área en el minuto 42, derribo que no fue castigado por el colegiado.

En el segundo tiempo, la tónica de juego no varió. La violencia se hizo entonces evidente e incluso excesiva, sin que el árbitro llegara a atajarla definitivamente.

El único tanto del partido se produjo en el minuto 33, cuando José Manuel, recogiendo un pase de Garrido, bate por bajo a Alarcia.
 En el capítulo de los destacados, poco puede decirse de unos y otros. Quizá merezca mención especial la labor de ambos guardametas.

Burgos 1 Cádiz 1

PUDO VOLAR LA VICTORIA A CADIZ

BURGOS, 3 (Aifil).— Cuando ya parecía perdido el partido para el Burgos, los locales consiguieron igualar el partido —a un tanto—, con el Cádiz, que marcó muy temprano y luego se dedicó a defender la ventaja con todos los argumentos a su alcance.
 No tuvo problemas peliagudos el colegiado señor Rabadan del colegio gallego.
 Alineaciones:
 Burgos: Gorospe, Chufi, Aguilera, Vallejo, Soroa, Sistiaga, Juanito, Garrido, Machica, Navarro y Viteri. Al comienzo del segundo tiempo, Polo apareció en lugar de Viteri. A la media hora, Ferrero salió en lugar de Chufi.
 Cádiz: Bonilla, Cenitagoya, Díaz, Soiano, Marín, Ibañez, Lloret (Lozano), Garbayo (Fuentes), Farias, Eloy y Herrero.
 Sin una justificación el terreno estaba con mucha agua, lo cual, al final del partido, hizo arrancar al público con un estribillo: "agua, agua, agua".
 El terreno embarrado perjudicó bastante más al Burgos que al equipo forastero. A los 7 minutos, como consecuencia de un mal entendimiento entre el portero y la defensa local, se produce una falta al borde del área. La saca Garbayo y marca.
 El Burgos, desde entonces, dominó intensamente, tanto en el primer tiempo como en la continuación, pero no hubo manera de romper el bien formado dispositivo de cierre de los andaluces, cada vez más seguros y contundentes. El Cádiz sacó 2 corners en todo el partido contra la puerta castellana, en tanto que el Burgos botó 16.
 En el minuto 44, tras un centro de Ferrero, que había salido en sustitución de Chufi, para incrementar el número de los atacantes natos, Juanito, tuvo la oportunidad de hacerse con el balón y chutar, marcando.
 Destacaron por el Burgos, Juanito, Vallejo, Sistiaga y Soroa, por el cuadro andaluz, Garbayo, Eloy, Marín y los hombres que trabajaron en la defensa.

Baracaldo 0 Barña A 0

NI GOLES NI JUEGO

BARACALDO (Vizcaya), 3 (Aifil).— Alineaciones: Baracaldo: Bilbao, Carlos, Abiega, Ceballos, Tito, Oñaederra, Regúlez, Benito, Larreina (Carmelo), Pedrero y Sáinz.
 Baracaldo Atlético: Castell, Fuster, Nicolás, More, Sánchez, Olmo, Botel, Macizo, (Coromina), Martínez y Fortes (Juanito).
 Arbitró el señor Carreño, valenciano, bien. Los jugadores con su corrección han ayudado mucho a su cometido.
 Se ha distinguido el encuentro por su calidad, a pesar de que no ha habido goles. Se ha visto mucha energía en los jugadores y el Baracaldo Atlético quizás sea quien más situaciones de peligro ha causado durante los noventa minutos.
 En la segunda mitad las cosas no cambiaron mucho pues el equipo visitante ha sabido muy bien aguantar los ataques del conjunto baracaldés, que se han lanzado en tromba para sacar el tanto de la victoria, tanto que no ha sido para ninguno de los dos equipos, aunque méritos los han tenido para cuando menos establecer un empate.
 En la primera parte, en el minuto 3 el Baracaldo por medio del García tuvo una clara oportunidad de marcar pues se hallaba solo ante el guardameta baracaldés, pero este último supo hacerse muy oportunamente con el balón.
 18 minutos después el Baracaldo tenía su ocasión por medio de Sáinz, pero no hubo nada positivo.

Castellón 1 Tenerife 0

MAL PARTIDO Y UN SOLO GOL

CASTELLÓN DE LA PLANA, 3 (Aifil).— Arbitró, Sánchez Arminio, del colegio cántabro, con escasos errores.
 Alineaciones:
 Castellón: Racic, Figueirido, Oscar, Babiloni, Martín Santos, Andrés, Tonin, Fermín (Ruiz), Cioffi, Ortega (Cayuela), y Escola.
 Tenerife: Páez, Estevez, Eduardo, Lesmes, Esteban, Pepito, Ferreira, Gilberto II (Lolo), Medina (Movilla), Juan Miguel y Caamaño.
 El gol que le dio la victoria lo consiguió el Castellón en los minutos finales del primer tiempo, al aprovechar Cioffi un centro raso de Fermín.
 El Castellón ha pasado más apuros de los previstos para vencer al equipo canario, que, sobre todo en la primera mitad, estuvo a punto de sorprender a los locales, pues dispuso de varias ocasiones claras de marcar. Solo la gran actuación del meta Racic impidió que ello ocurriera y el público le premió con grandes ovaciones y coreando su nombre.
 El partido ha sido muy flojo. El Castellón decepcionó y el Tenerife, se mostró muy discreto y no supo aprovechar sus oportunidades.

Mañana en Televisión: OTRA VEZ VEREMOS EL "GOL DE MARCELINO"

"Polideportivo" presenta el próximo martes día 5, desde los Estudios de Miramar, además de los resúmenes de la Liga Nacional de Baloncesto y el Campeonato Nacional de Liga de Segunda División, los siguientes reportajes:
 —Equipo Nacional de Balonmano.
 —Marcelino, aquel gol que ya pasó.
 —La quiniela, la nueva sección de orientación del 1, X.2
 —Pedro, Balcells, se afincó en España.
 —Horóscopo del circuito de Calafat.
 Además de una pelea de la serie "Los combates del siglo" y el punto de vista de Antonio Valencia.

Preselección Juvenil

BLANCH, LLAMADO POR TOBA

ORENSE, 3.— El medio volante izquierdo del Atlético Orense, Blanch, ha sido llamado a Madrid por el doctor Eduardo Toba, para la preselección Nacional Juvenil.
 Blanch deberá estar en la capital de España el martes por la noche. Este jugador actuó hoy con su equipo, el Atlético Orense, que milita en primera categoría regional y cuando perteneció al Alondras, fue seleccionado juvenil por la gallega (Aifil).

● Diez minutos de filigrana futbolística



OLIVER, 1 - EJEJA, 4

Ayer domingo el plato fuerte del fútbol zaragozano lo constituyeron el club deportivo Oliver y la Sociedad Deportiva Ejeja. Sin embargo, acudieron pocos comensales capitalinos a la mesa de La Camisera, donde se notó la presencia de numerosos voluntarios ejejanos al banquete del barrio de las chabolas.

A las doce en punto del mediodía daba comienzo el festín con un exquisito y bien servido entremés a cargo de los pupilos del acreditado hostelero Oliván a quien nos cabe la satisfacción de felicitar por la absoluta entrega de sus hombres al servicio que se les encomendó.

Los ejejanistas entraron en bandeja en mano en la mesa del campo y al instante más parecía que estábamos sobre la arena de un redondel que en el arcilloso campo del Oliver. El entremés con giros y formas taurinas, duró diez minutos exactamente y, por obra y gracia del pintorero Abadía, degustamos, el principio de una gran corrida de toros. Los peones del diestro de Samper de Calanda, que actuaba por chicuelinas y en el eje del ataque ejecutaron pases, de todas las marcas al alimón con la línea de volantes la defensa y sonó la música de los aplausos en honor de la cuadrilla, tras las dos estocadas de muerte al bravo, joven y noble eral azulgrana. El primer volapie vino al minuto seis del comienzo de la lucha Abadía supo parar templar y mandar y clavar su estoque hasta la red de las entrañas de su rival. Poco después era Laplaza quien tras un envío de perfecta ejecución de Abadía, clavaba el verduguito en las cervicales de su enemigo.

Y aquí se acaba el banquete y la corrida para expresarnos en términos realmente futbolísticos por temor a los "avisos" de la presidencia de los amables lectores.

Durante los diez primeros minutos del partido, el Ejeja nos hizo vivir el divismo propio de la mejor filigrana futbolística. Daba la impresión de un resultado de escándalo para los jóvenes y animosos muchachos de "Pelobasto". Poco más tarde sin embargo, desaparecía del ambiente dicha impresión que se trocó en desencanto al comprobar que los de Luchan eran desbordados por sus líneas de cobertura por la rasmla y el pundonor de los propietarios de la Camisera, que sí bien no podían ser tributarios a sus colores con un tecnicismo del que carecen por su extrema juventud sí que lo hicieron entregándose hasta la lucha sin desmayos para encerrar muchas veces en su área chica a los blanquiazules y dar oportunidad a Cidraque que demuestra que es el mejor guardameta de la preferente. Pues él y Jimenez-Usón fueron los auténticos héroes del mediodía zaragozano.

Llegados aquí nos paramos a meditar un poco y sacamos la conclusión de que el Ejeja sigue problematizado. Por supuesto que no sabemos a ciencia cierta qué tipos de problemas agobian al cuadro ejejaño, ya que al detectar la indudable valía de sus jugadores, muy superior en teoría y en la práctica a la de casi todos los componentes de los conjuntos del grupo no hay quien se explique los zarandeos a que están muchas veces sometidos los bien pagados futbolistas del club de la calle Mediavilla.

Porque el domingo anterior fue ante el Sariñena con un empate que escamó a la afición del Campo Municipal y ayer domingo se produjo y pese a la holgada victoria el mismo zarandeo que pudo traer nefastas consecuencias a no ser por las suicidas intervenciones del cancerbero cincovillés. El Ejeja pues venció pero no convenció. Y no seremos nosotros quienes, empleando la táctica del avestruz, escondamos la cabeza debajo del ala, dando oportunidad a que nos atrape el cazador. Al contrario, desdoblaremos hasta lo alto de nuestro cuello y tras otear el horizonte, señalaremos, en lo que podamos ver, las armas con las que están pertrechados los problemas que aquejan al conjunto de Oliván, del que seguimos esperando saque de sus tribulaciones actuales al equipo que entrena. Y lo decimos así porque tenemos esperanza en el mister que hizo tercer divisionario al Ejeja y porque también ahora se espera lo mismo de él. No hay por lo tanto segundas intenciones en nosotros sino inquietud y zozobra al comprobar como un equipo que empezó también va abocando poco a poco y sin razones aparentes en un cuadro vulgar y corriente que ningún momento de la liga puede equipararse

El Huesca pierde otro punto

HUESCA, 3 (Afil).— Alineaciones Huesca: Jover, Ausaberri, Pedro, Pepin, Parera, Calvo, Cruz, Palacino, Ortega, Amezcua y González.

Poblense: Bennasa, Pomar, Oliver, Crespi, Leflet, Pons I, Fiol, Meñico, Ramon, Lira, Ortega.

Los goles del Huesca fueron marcados en el primer tiempo por Parera I, y Palacino II. Los dos del Poblense los consiguieron Ortega y Gual.

En la segunda parte, Cruz, del Huesca, fue sustituido por Arrayet y Palacino por Vicente.

A los 17 minutos de esta segunda mitad el Poblense consiguió el tanto del empate, obra de Ortega.

El Poblense ha sido el equipo más flojo que ha pasado este año por Huesca.

Los pupilos de Aróstegui dominaron a su rival en todos los aspectos y terrenos, pero de una manera nerviosa y desordenada motivando esta circunstancia la mayor parte de su larga serie de desaciertos rematadores. El encuentro se redujo a esto: Dominio total y oportunidades de gol para el conjunto azul-grana, de entre las cuales fueron aprovechadas quizá las menos claras y tres regalos defensivos. El respetable, como es de suponer, abandonó "El Alcoraz" visiblemente disgustado, puesto que raras veces se tiene un partido tan fácil. Como destacados, mencionaremos a Pedro, Ausaberri y Parera por parte del Huesca. Por parte visitante, pongamos a Fiol, Meñico y Ortega.

inferiormente a ninguno de sus compañeros de viaje competitivo. Búsquese pues una solución adecuada al problema y que nadie decaiga en la tarea de llevar al Ejeja el plano alegre y futbolístico que le corresponde. Y ahora volviendo a la espera de nuestro reloj -digamos que en el minuto seis de la primera mitad en brillante jugada personal, Abadía marca el primer gol del partido. Poco después inicia una arrancada Abadía y marca Laplaza. En el minuto 20 titubea la defensa ejejaña y marca Marianín al descolocado Cidraque.

Seguidamente Valdrés agarra a un contrario y es amonestado con tarjeta blanca por el árbitro del encuentro. Y en el minuto 45 coge Abadía un balón en buenas condiciones, lo pasa a Laplaza, corre como una exhalación por su demarcación y lanza un pase muy largo, para que marcha Suarez de un gran trallazo. A los 28 minutos de la continuación ejecuta una falta Lucea en el borde del área de castigo y es Sanz quien de forma magistral de cabeza consigue el cuarto gol de su equipo. El árbitro del encuentro Sr. Oro Guiral, que tuvo una actuación tirando a Caserilla alineó así a los equipos.

Oliver: Cabanillas, González, Larraz, Miguelín, López, Lambán, Naranjo (Pascualín), Berbec, Marianín, Quintana, Bueno (Jimenez-Usón).

Ejeja: Cidraque, Elorriaga, Clemente, Gay Valdrés, Sanz (Lucea), Suarez Royo Areste (Royo-García), Abadía, González y Laplaza.

Destacados: Jimenez-Usón, por el Oliver y Cidraque, por el Ejeja.

Faustino LABORDA

(Fotos: Calvo PEDROS)



Ya en la segunda parte del encuentro, observamos una de tantas jugadas confusas que, por desgracia para el Huesca, no terminaron en la red de Bennasa. Defensores y atacantes en barullo confuso y el remate de Parera saliendo desviado por encima del marco. En la siguiente fotografía, vemos la cara de disgusto de algunos espectadores, ante la perspectiva de que el Huesca se apunte un nuevo negativo en su casillero correspondiente, como así sucedió. Y como final del reportaje gráfico, contemplamos a Bennasa detener con tranquilidad un remate de la delantera azulgrana, protegido por uno de sus defensores y con González a la expectativa de un posible fallo.

Fotos Belenguer

ELISEOS SALA ESPECIAL CINE DE ARTE Y ENSAYO

HOY ESTRENO

Una apasionante marcha hacia "EL VALLE PROMETIDO"

EN ESTE VIAJE EL REGRESO ESTA PROHIBIDO HAY QUE SEGUIR ADELANTE

"EL VALLE"

CINEMASCOPE - EASTMANCOLOR

Un film de BARBER SCHROEDER

con **Jean-Pierre KALFON** y **Valerie LAGRANGE**

Bulle OGIER

(MAYORES DE 18 AÑOS)

5-7-9-11

LUNES, 4 DE NOVIEMBRE DE 1974

Jana OPTICA

SALTA a la VISTA

Tiro olímpico:

MIRANDA Y LA FEDERACION ZARAGOZANA, SEGUNDOS EN LOS CAMPEONATOS NACIONALES

MADRID, 3 (Aifil).— En el polideportivo de la delegación nacional de Educación Física y Deportes, han finalizado esta mañana los Campeonatos de España de tiro en la modalidad de carabina de aire comprimido, categoría juvenil y pistola también de aire comprimido era la categoría "senior".

Durante la jornada se han batido los records nacionales de carabina neumática, con 20 disparos a la distancia en 10 metros sobre blanco internacional. Logró la marca Pedro Antonio Tomás, de Madrid, con 193 puntos y en pistola senior, 40 disparos, sobre la distancia citada, que lo logró José Ramón Amedo, de Bilbao, con 383 puntos.

SENIOR:

Campeón: José Ramón Amedo, de Bilbao, 383 puntos, Subcampeón, Mariano Miranda, de Zaragoza, 381. Por equipos se proclamó campeón de España la federación de Bilbao; 2) Zaragoza.

POULE del domingo

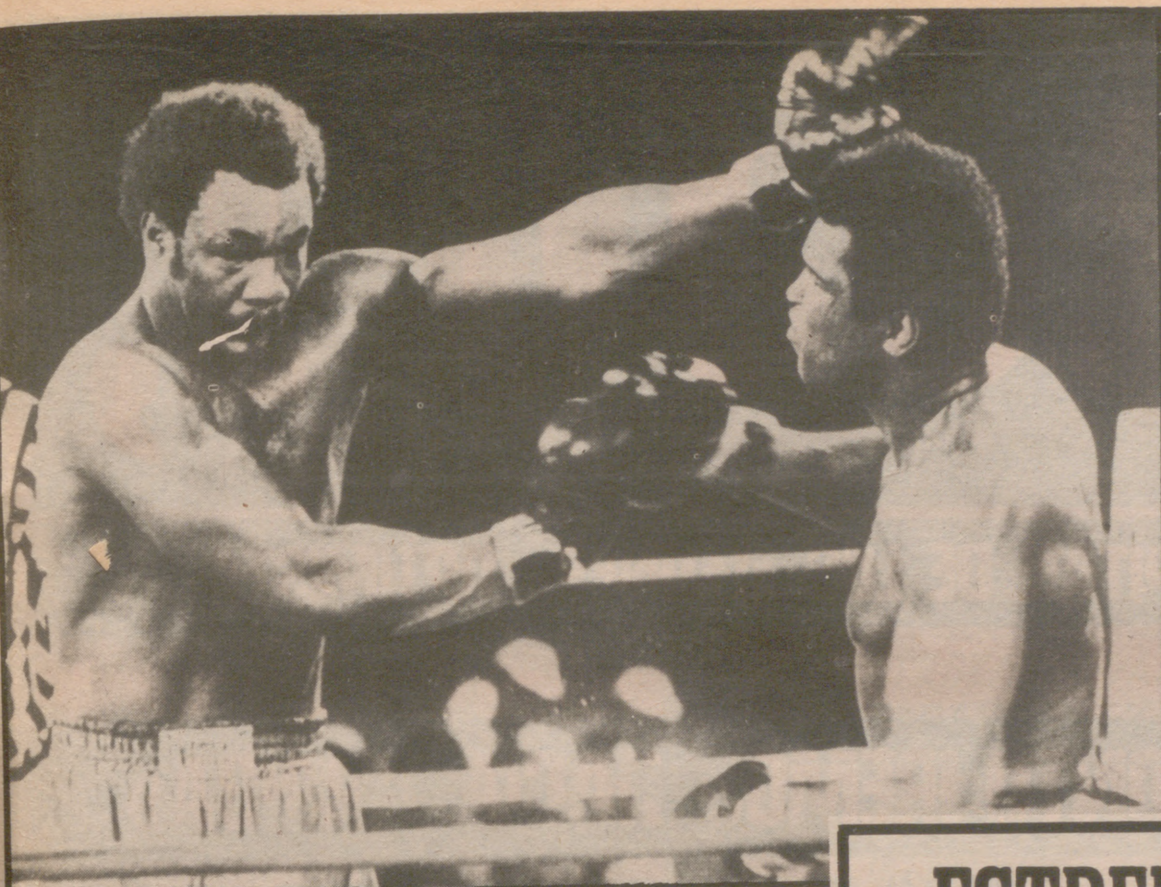
Ciclo-cross Internacional de Irún:

VAN MALDERGHEN CLARO VENCEDOR

IRUN (Guipúzcoa), 3 (Aifil).— Con tiempo frío y un circuito durísimo se ha disputado en Irún el segundo ciclocross ciudad de Irún, organizado, como prueba final de la semana del pedal.

Desde el principio de la prueba el belga Willy Van Malderghen en ritmo infernal con una potencia extraordinaria, que solamente el corredor local Goróstido pudo seguirle aunque siempre con notable diferencia.

La clasificación fue:
1.- Willy Van Malderghen (Bélgica), 1 hora 5 minutos 45 segundos.
2.- Juan Goróstido (C.Ciclista Irunes) 1-6-3.



CASSIUS CLAY CAMPEON MUNDIAL

En la foto el rostro de Foreman (a la izquierda) acusa el duro castigo de Cassius Clay, que le arrebató el título de campeón mundial de todos los pesos, al vencerle por K. O. en el octavo asalto de la pelea que se celebró en Kinshasa, Zaire. Por cierto que vamos a recordar quienes ostentan los cetros mundiales de boxeo en las distintas categorías. Pesos pesados: Mohammed Ali (Cassius Clay).— Semipesados: John Conten (Gran Bretaña) Medios: Rodrigo Valdez (Colombia). Medios ligeros: Oscar Albarado. Welter: José Nápoles (México). Welter jr: Perico Fernández (España). Ligeros jr: Kuniaki Shibata (Japón). Plumas: Bobby Ojhacon. Gallos: Rafael Herrera (México). Moscas: Shoji Oguma (Japón).

DESAFIADO POR UN KARATECA

SANTIAGO DE CHILE, 3 (Aifil).— Un karateca chileno, Hernán Martínez, lanzó hoy un desafío al nuevo campeón del mundo de los pesos pesados, Muhammad Ali (Cassius Clay) a sostener un encuentro en cualquier parte del mundo, cada cual utilizando sus propias artes de ataque.

El karateca lanzó el desafío a través del diario "La Tercera de la Hora", indicó que no le guiaba ningún afán materialista ya que está dispuesto a entregar todo lo que pueda percibir por ese combate a los hogares de niños abandonados.

El karateca indica que su desafío no solamente va dirigido a Clay sino que a cualquier campeón de boxeo.

FOREMAN QUIERE LA REVANCHA

PARIS, 3 (Aifil).— "Estoy dispuesto a enfrentarme de nuevo a Mohamed Ali gratuitamente", manifestó esta tarde en la pantalla de la televisión francesa George Foreman, "inesperado" de una emisión deportiva.

Declaró Foreman que estaba consciente de no haber boxeado como su valía lo permitía. Reconoció que su largo entrenamiento en un clima africano al cual no estaba acostumbrado le perjudicó probablemente desde el punto de vista nervioso.

"Al final del segundo asalto me di cuenta que no me encontraba en gran forma y había de ganar rápidamente. Necesitaba recuperar la iniciativa pero no pude, debido probablemente al calor húmedo que reinaba en el estadio".

Ciclismo:

LA INTERNACIONAL CICLISTA DE COLOMBIA

BOGOTA, 3 (Aifil).— Procedentes de Milán llegaron hoy a esta capital dos de los tres equipos italianos inscritos para participar en el clásico internacional "Polímeros Colombianos" (POC), que se realizará en Medellín (Colombia) la próxima semana.

En el mismo vuelo también llegaron los integrantes del equipo español "Kas", encabezados por "su líder" José Manuel Fuentes.

El conjunto del "Bianchi-Campagnolo" formado por el italiano Felice Gimondi, excampeón del mundo, el "as" colombiano Martín Emilio "Coche" Rodríguez y el corredor italiano Valcanti, a los que se sumó en París el belga Houbrechts, se mostró optimista en torno a su actuación que habrá de cumplir en el evento colombiano.

El otro grupo deportivo es el "Jolly Cerámica" que trajo a tres corredores —los italianos Battaglin, Gavazzi y Antonini, y que será complementada en Medellín, con el ciclista colombiano Nino, quien llegó hace varios días al país.

En cuanto al tercer equipo italiano inscrito para la vuelta a Colombia (clásico POC), el "Molteni" todavía no ha podido ser confirmada su participación, debido a una reciente lesión sufrida por su capitán, el belga Eddy Merckx, campeón del mundo de ciclismo en carretera.

Los equipos europeos proseguirán en las próximas horas viaje a Medellín, en el nororiente del país, sede de esta justa internacional.

Escándalo en Santander:

EL PUBLICO INVADIO EL RING Y TUVO QUE INTERVENIR LA FUERZA PUBLICA

SANTANDER, 3 (Aifil).— Un singular sistema de boxeo, "a patadas" provocó anoche un grave incidente en el pabellón polideportivo de los Padres Escolapios, de Santander, donde se celebró una velada organizada por la federación cántabra y en la que tomaron parte una selección de cantabria y una de Madrid.

El púgil madrileño Martínez fue el autor del poco ortodoxo método boxístico, y la víctima el santanderino Cipri. El público, que en buen número había acudido a presenciar la reunión, irrumpió en el cuadrilátero al presenciar el hecho y tuvo que intervenir la fuerza pública para apaciguar los ánimos. El combate, uno de los siete programados, fue suspendido.

En la velada también hubo otra nota destacada, pero esta meramente deportiva: la presentación del peso pesado santanderino Oria —un joven de 21 años, con 1,87 de altura y 95 kilos de peso—, que subió por vez primera al ring y dejó una grata impresión entre los aficionados, que le auguran un buen porvenir dentro del deporte de las doce cuerdas.

ESTRENOS PARA HOY LUNES

COSO

5-7-9-11

(Mayores de 18 años)

LA LIBERTAD ES CASI SIEMPRE ATRIBUTO DE LOS PAJAROS...

ALBERTO SORDI



DETENIDO EN ESPERA DE JUICIO

CON ELGA ANDERSEN DIRECTOR NANNI LOY

EASTMANCOLOR



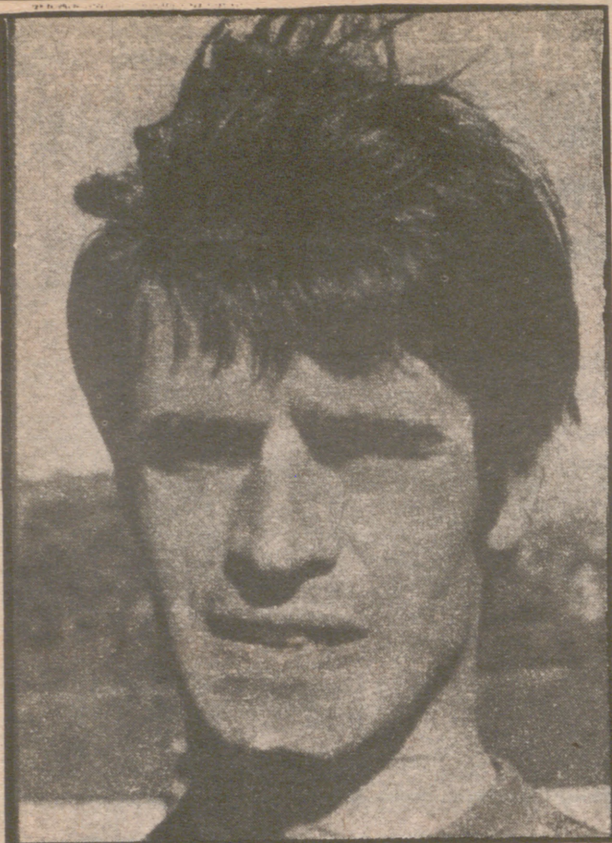
VICTORIA

DETRAS DEL SILENCIO... SE OCULTAN EL HORROR Y LA MUERTE



5-7-9-11

(Mayores de 18 años)



ROJO I,

CAPITAN DE LOS «LEONES», OPTIMISTA

«PRONTO IREMOS HACIA ARRIBA»

EL Athletic de Bilbao no parece que va a ser este año el equipo puntero de años anteriores. Los comienzos de los "leones" no han podido ser peores. El descalabro sufrido en la segunda jornada frente al Sporting de Gijón en el propio San Mamés no lo recuerdan "los más ancianos de la comarca". Desde luego, jamás le marcaron a Iribar cuatro goles en San Mamés, como se los marcó el teóricamente modesto Gijón.

¿Qué le pasa al Athletic? Es el capitán del equipo, José Francisco Rojo quien opina sobre el momento actual del Athletic de Bilbao.

MOMENTO CRITICO

—Comprendo —mis compañeros y yo— el momento crítico por que atravesamos. El equipo juega con mayor responsabilidad. Cuando se tienen

«Pensando en los negativos jugamos con mayor responsabilidad»

«Tengo 27 años y físicamente me encuentro cada vez mejor»

negativos hay una preocupación grande, como es lógico.

—¿Rojo I está jugando peor que en las temporadas anteriores? ¿Se siente desanimado porque no le llamó Kubala para el partido contra Argentina?

—Bueno, yo creo que estoy en la misma línea de juego que siempre. Lo que ocurre es que Kubala llama a los que considera más idóneos para cada partido. Kubala es un señor que trabaja mucho, ve mucho fútbol y conoce el momento actual de cada jugador. El siempre tiene la base para cada partido.

Rojo I no parece disgustado por el olvido del seleccionador. Kubala llamó, sin embargo, al centrocampista Villar, compañero de Rojo en el Athletic de Bilbao. Y se da la circunstancia de que Rojo I viene jugando últimamente más bien por el centro del campo.

—Bueno, yo juego donde el entrenador me ordena —dice cuando comentamos

sobre su posición en el campo. Me gusta jugar en punta y, generalmente, me voy a las bandas. Pero, ya digo: yo juego como el entrenador me indica que debo jugar.

—¿Te consideras un jugador polémico, Chechu?

(Chechu es el diminutivo por el que le conocen a Rojo I sus compañeros de equipo y amigos)

—Yo creo que soy un jugador normal: el público me aplaude cuando juego bien y me chilla cuando lo hago mal, cuando fallo en alguna jugada. Creo que a todos los ocurrirá lo mismo: al mismo Cruyff supongo que le pasará lo mismo en el Barcelona.

—¿Quiénes son los jugadores que más luchan en el equipo? ... Porque Rojo I tiene fama de no luchar demasiado.

—Todos luchamos al máximo. Ponemos todo nuestro empeño, es lógico que nuestro deseo y nuestra ambición sea ganar. Pero, hay jugadores que se sacrifican más que otros. Yo pienso que los que más sufren en el campo, los que tienen una misión más... sacrificada son, o somos, los dos o tres hombres en punta.

¿INTERIOR O EXTREMO?

—¿A qué nivel colocaríamos el juego del Athletic de Bilbao en estos momentos?

—Tal como están las cosas es difícil hacer buen fútbol. Jugamos con la preocupación de los negativos. Es algo que les ocurre a todos los equipos.

—Rojo I empezó jugando con el "10". ¿Cuál es tu verdadero puesto? ... O, dicho de otra forma: ¿En qué puesto rendirías más?

Es lo mismo. Los números tienen una importancia relativa. En el campo cada uno tenemos una misión, independientemente del número. Ya digo que yo unas veces juego en el centro, otras en punta, o por las bandas...

—¿Te ha dado problemas el cargo de capitán... que has estrenado esta temporada?

—No, no ha habido ningún problema. Ni tiene por qué haberlos. El capitán transmite el sentir de sus compañeros.

—¿Cuántos años le quedan a Rojo I para jugar al fútbol... en un primer plano, es decir, como figura, como jugador de primera fila?

—A los veintisiete años creo que todavía me queda para rato. Yo, físicamente, me encuentro cada vez mejor.

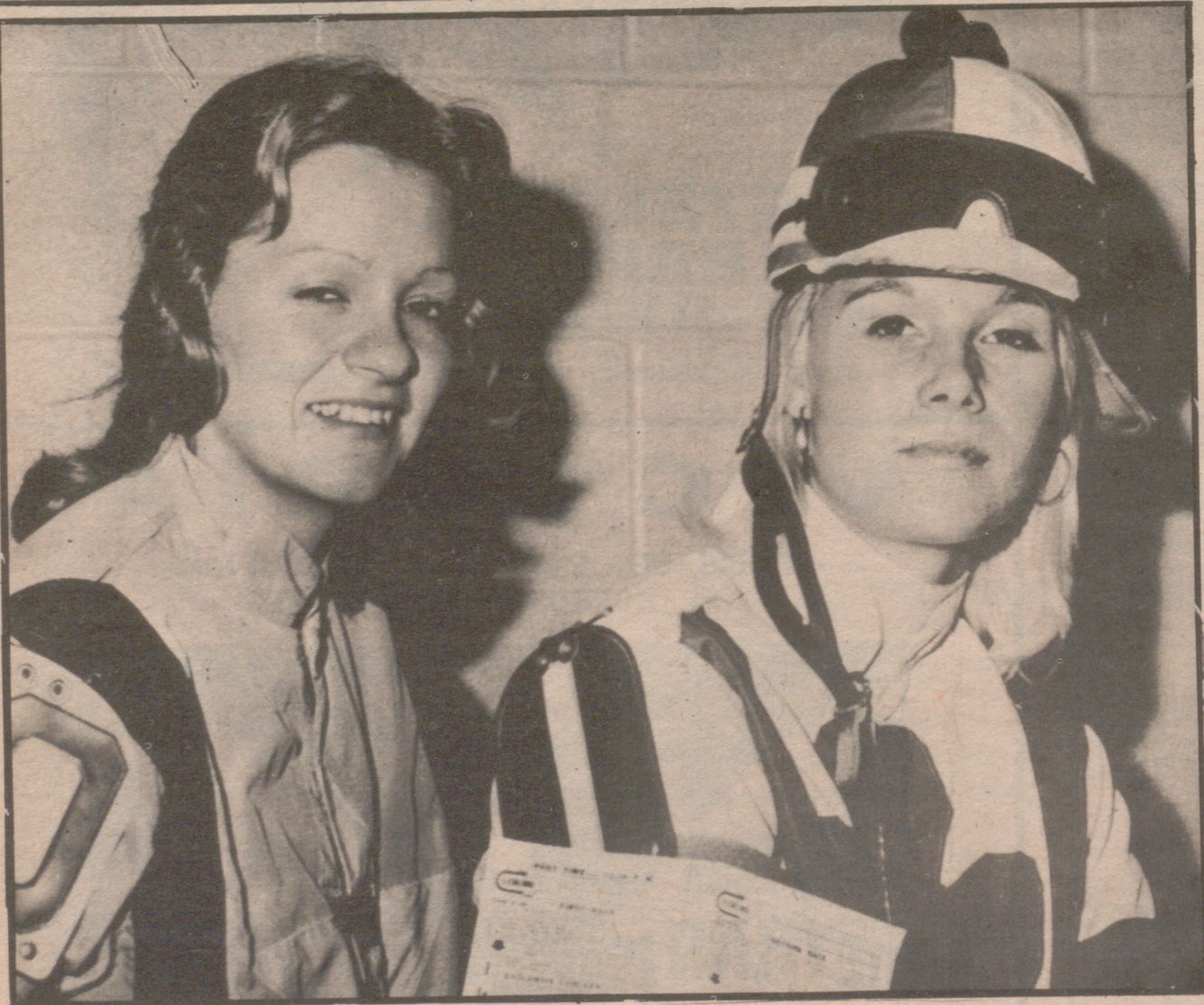
—¿Saldrá pronto el Athletic de los últimos lugares?

—Seguro. Empezaremos a ganar partidos e iremos hacia arriba muy pronto.

Rojo I, el capitán del Athletic de Bilbao, se muestra optimista. Confía en que pronto pasará la mala racha.

Juan de MARQUINA

(Fiel. Servicios especiales de Efe)



BELLAS-JOCKEYS

NUEVA YORK. — Por primera vez han participado mujeres jockeys en una carrera de caballos. Las dos de la foto fueron las ganadoras, Joan Chipps (a la izquierda) venció en la primera parte, y Mary Bacón, fue la ganadora en la segunda. (Telefoto Cifra Gráfica - Upi)